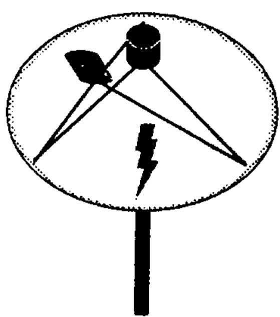
VANDAAG

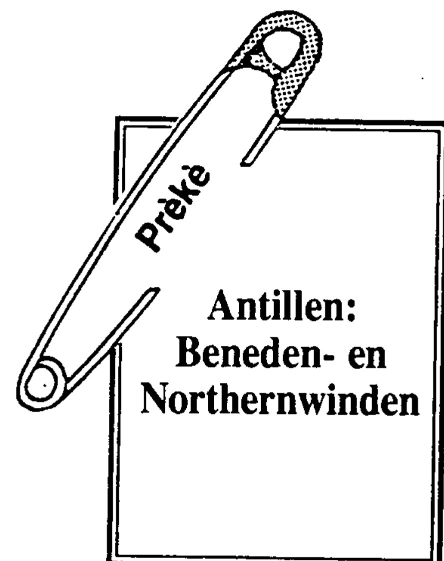
* Bentoera mogelijk gedeputeerde-af.p.2
* Chance geporteerd voor St. Maarten-route p.3
* NEC heeft lak aan Ajax p.7
* Zware na-schok verrast Los Angeles p.8
* ING Fatum: vertrouwen in Bonaire p.11



...Americas I...

111E JAARGANG — NO.: 66 MAANDAG 21 MAART 1994

AMIGOE



Antillen: Beneden- en Northernwinden

Salvadoranen in rij om te stemmen



■ SAN SALVADOR - Honderden mensen staan in de rij bij een stembureau in de Salvadoraanse hoofdstad. Er waren strenge veiligheidsmaatregelen getroffen voor 'de verkiezingen van deze eeuw'. (AFP-satellietfoto)

Arena bereikt bijna vijftig procent, Links protesteert

Tweede stemronde El Salvador nodig

SAN SALVADOR - Bij de presidentsverkiezingen in El Salvador tekende zich een flinke zege af voor de rechtse ARENA-partij. Volgens prognoses behaalt haar kandidaat Armando Calderon Sol echter niet de vereiste vijftig procent om zich president te kunnen noemen. Hij zal het in de tweede ronde moeten opnemen tegen de linkse coalitie die klaagde over onregelmatigheden bij het verkiezingsproces. Dit verliep naar Salvadoraanse maatstaven geweldloos. De belangstelling om te stemmen was groot.

Calderon Sol behaalde volgens prognoses van de Salvadoraanse televisie bijna tweemaal zoveel stemmen als Ruben Zamora, de kandidaat van een linkse coalitie gevormd door de voormalige guerrillabeweging FMLN en twee linkse partijen. Volgens de radio in het Middenamerikaanse land won ARENA ook de meeste parlementszetels en ook de verkiezing om het burgemeesterschap van de hoofdstad San Salvador.

KLACHT

De leiding van het FMLN beklaagde zich zondagavond tijdens een persconferentie over talloze onregelmatigheden tijdens het verloop van de verkiezingen. Volgens hen konden driehonderdduizend mensen geen stem uitbrengen omdat zij niet op de kieslijsten stonden ingeschreven.

Internationale waarnemers spraken daarentegen van een eerlijk verloop van de stembusstrijd. Er zouden zich alleen organisatorische problemen hebben voorgedaan.

Aanhangers van ARENA gingen de straat op om de overwinning te vieren en reden toeterend en met vlaggen door de hoofdstad. Bij het partijhoofdkwartier werd vuurwerk ontstoken en werden anti-communistische liederen gezongen. "El Salvador wordt de graftombe van de roden", klonk het luid - een regel uit het partijlied.

De blijdschap was wat voorbarig, waar het ging om de presidents-verkiezingen. Daarbij haalde Calderon Sol duidelijk de meeste stemmen maar Ruben Zamora, zijn grote tegenspeler, verzekerde later op de avond dat zijn coalitie genoeg stemmen had verworven om zeker te zijn van een tweede stemronde. 'We hebben voor het eerst Arena een nederlaag bezorgd, aldus Zamora, omdat Arena's strategie er uit bestond in de eerste ronde de presidentsslag te slaan. Zamora zei zeker te zijn van de overwinning in de tweede ronde.

Calderon Sol legde de uitslag van de stembus uit als een keuze door de bevolking voor 'vrede, stabiliteit en economische ontwikkeling'. Het is volgens hem duidelijk dat Arena de partij blijft waaraan de meerderheid der Salvadoranen zijn voorkeur geeft. Hij bedankte voor de steun welke Alfredo Christiani had gegeven aan zijn campagne. Christiani is president en behoort eveneens tot Arena. Hij was de 'beste propagandist voor Arena' door zijn optreden als president, aldus zijn adspirant-opvolger.

Calderon Sol deed een beroep op alle politici om de uitslag van de verkiezingen rustig en bedaard te aanvaarden. Het telien van de stemmen gaat overigens niet zo snel. In de afgelopen nacht had men 29 procent van het stemmentotaal geteld. Duidelijk is wel dat de verkiezingen zonder veel geweld zijn verlopen. De sfeer was rustig. De opkomst was groot.

De verkiezingen moeten het slot zijn van een moeizame, soms pijnlijke overgang naar de democratie na een twaalf jaar durende burgeroorlog die aan 75.000 mensen het leven kostte. De Verenigde Naties, die waarnemers in El Salvador hebben gestationeerd om toe te zien op het vredesproces, hadden niet direct commentaar op het verloop van de verkiezingen.

■ *LOS ANGELES - Bij een na-schok van de zware aardbeving welke in januari Los Angeles in de VS trof moest de brandweer zondag in actie komen om een brand te blussen. De schok had een kracht van 5,3 graden op de Richterschaal.* (AFP-satellietfoto)

99 Procent van stemmen voor Ben Ali

TUNIS - President Zine Al-Abidine Ben Ali heeft bij de Tunesische presidentsverkiezingen volgens de voorlopige uitslagen ten minste 99 procent van de stemmen gekregen.

Dit deelde het ministerie van Binnenlandse zaken maandag mee, op grond van de resultaten van zeventien van de 25 kiesdistricten in Tunesië. Ben Ali was de enige kandidaat waarop de Tunesiërs hun stem konden uitbrengen.

Vierlanden-overleg over conflicten rond Kazachstan

ALMA-ATA - De Verenigde Staten, Groot-Brittannie, Rusland en de voormalige Sovjetrepubliek Kazachstan onderhandelen over een veiligheidsverdrag dat voorziet in een vreedzame oplossing van alle conficten tussen hen.

Dit heeft de Amerikaanse minister van Defensie Perry zaterdag tijdens een bezoek aan Kazachstan verklaard. De bewindsman zei dat een dergelijke akkoord geen garantie is dat er nooit oorlog zal uitbreken, maar het voorziet wel in overleg en zal ertoe bijdragen dat gevaarlijke situaties niet uit de hand lopen. De Amerikaanse minister zei dat de vier landen dergelijke "multilaterale veiligheidsverzekeringen" op dit moment bespreken. Perry zei desgevraagd dat de vier landen praten over veiligheidsverzekeringen en niet over veiligheidsgaranties.

Eerst resultaat ministersoverleg bekijken:

Venetiaan: Nog geen fiat voor toezicht door IMF

PARAMARIBO - Suriname wil rustig het resultaat bekijken van het ministerieel overleg met de Nederlandse bewindsman Pronk voordat het eventueel instemt met toezicht op de economische hervormingen door het Internationaal Monetair Fonds (IMF).

"We hebben nog niets besloten. We willen eerst zien welke vorderingen zijn gemaakt", onderstreepte president Venetiaan in een eerste reactie op de uitspraak van Pronk dat het IMF het Structureel aanpassingsprogramma (SAP) gaat "monitoren". De Nederlandse minister voerde zaterdag in New York besprekingen met zijn Surinaamse collega's Assen (Planning) en Mungra (Buitenlandse zaken). Na afloop daarvan maakte Pronk bekend dat Paramaribo akkoord ging met IMF-controle. Het fonds brengt ieder kwartaal rapport uit over de stand van zaken en op grond daarvan beslist Nederland of en hoeveel geld Suriname krijgt als betalingsbalanssteun, aldus de bewindsman van Ontwikkelingssamenwerking.

Venetiaan zei met dit *'take-it-or-leave-it-standpunt'* van Pronk geen probleem te hebben. Hij meent dat die houding in de verkiezingssfeer in Nederland past. "Voor ons is het een kwestie van duidelijk besluiten wat we met de Nederlandse opstelling moeten doen", benadrukte de Surinaamse president zondag.

Hij gaf aan dat Suriname hulp nodig heeft "die gegarandeerd is en niet die we eventueel kunnen krijgen". Deze behoefte zal de leidraad zijn bij de beoordeling van het overleg tussen de ministers in New York. Volgens Venetiaan staat het standpunt van Suriname nog recht overeind dat het IMF niet wordt belast met de externe toezicht op de uitvoering van het aanpassingsprogramma. Hij voegde eraan toe dat de frequentie voor "regulier zaken doen" van het fonds in Suriname wel kan worden opgevoerd van twee naar vier keer per jaar. "Of Nederland op de rapportage van het IMF afgaat, is een Nederlandse zaak. We zijn bereid die ruimte te geven, maar bilaterale afspraken en verplichtingen blijven zonder meer gelden", aldus Venetiaan.

Suriname verzette zich tot nu toe tegen toezicht van het IMF omdat het fonds volgens Paramaribo te hard is met zijn saneringseisen. In plaats daarvan had het toezicht van het Britse Harwick Instituut voorgesteld. Maar dat was voor Nederland onaanvaardbaar. Het instituut is niet geheel buiten spel gezet: Het gaat technische bijstand aan Suriname leveren.

Als het eerste kwartaalrapport van het IMF bevredigend is, hervat Nederland over een aantal maanden de betalingsbalanshulp aan Suriname. De totale ontwikkelingshulp bedraagt ongeveer 1,2 miljard gulden, een bedrag dat als alles goed gaat over ongeveer tien jaar wordt uitgesmeerd.

Deze betalingsbalanshulp staat los van de projecthulp die gewoon doorgaat en buiten de IMF-controle valt. Nederland geeft deze hulp voor sociale zorg, onderwijs, gezondheidszorg en infrastructuur.

Behalve president Venetiaan moet directeur Camdessus van het IMF de overeenkomst van New York nog goedkeuren. Goedkeuring van Camdessus staat volgens Pronk vast.

Het ministerie van Ontwikkelingssamenwerking in Den haag gaat ervan uit dat de afspraken, die twee Surinaamse ministers dit weekeinde met het IMF gemaakt hebben, geldig zijn. "Als twee prominente ministers van de Surinaamse regering zoiets toezeggen, is dat een serieuze zaak," aldus de woordvoerder van minister Pronk. Hij voegde er wel aan toe dat "de afspraken vanzelfsprekend nog goedgekeurd moeten worden door president Venetiaan van Suriname en directeur Camdessus van het IMF."

VVD-buitenlandspecialist Weisglas zei geschrokken te zijn van de "terugtrekkende bewegingen" van Venetiaan. "Hij speelt met vuur, in het nadeel van zijn eigen land." Ook als er geen verkiezingen zouden zijn, is het nu of nooit voor Suriname, er wordt al zolang gepraat over de economische sanering, aldus Weisglas.

Mafia en Italiaanse verkiezingen

ROME - Tot enkele dagen geleden werd in de Italiaanse verkiezingsstrijd weinig gesproken over de invloed die de georganiseerde misdaad op de politieke partijen tracht uit te oefenen. Minister Nicola Mancino van Binnenlandse zaken heeft daarin verandering gebracht.

Hij zei dat Forza Italia, de partij van mediamagnaat Silvio Berlusconi, in Sicilië op de steun kan rekenen van de mafia. De leider van de Democratische partij van Links, Achille Ochetto, sloot zich bij Mancino's opmerking aan en beschuldigde Berlusconi ervan hulp van de georganiseerde misdaad te ontvangen. De leider van Forza Italia, die deze week campagne voert op Sicilië, deed de beschuldigingen af als "vulgaire leugens." Zijn woordvoerder drong er bij de minister op aan met bewijzen te komen. "Wat zo betreurenswaardig is, is dat hij deze leugens herhaalt in de vermomming van minister.

Handgranaat aan boord Aeropostal toestel

ORANJESTAD — Kort na zes uur werd het verkeer op de Arubaanse luchthaven geheel ontwricht door de melding dat zich aan boord van het uit Orlando komende Aeropostal toestel een handgranaat zou bevinden.

Het toestel met 155 passagiers aan boord landde veilig. De passagiers werden snel geëvacueerd en de handgranaat werd uit het toestel verwijderd door captain Silva Fransisco. De luchthaven bleef tot tegen tien uur gesloten.

De melding van de handgranaat veroorzaakte de nodige deining op de luchthaven waar reeds vier vliegtuigen stonden. Toen de captain 35 minuten voor aankomst op de luchthaven meldde dat in een tas van een passagier een handgranaat was gevonden, werd direct alarm geslagen.

De betrokken passagier kon geen verklaring geven hoe de handgranaat in zijn tas was gekomen. Hij vond de granaat toen hij iets uit zijn tas wilde halen. De captain zorgde ervoor dat de tas met granaat in het toilet achter in het toestel beschermd werd.

Het toestel kreeg toestemming om volgens internationale regels geheel ten zuiden van de luchthaven te landen. Direct na de landing verlieten de passagiers, waarvan het merendeel afkomstig was uit Orlando, het toestel om met de toeristenboot Dolphin verder te reizen.

De Amerikaan die de handgranaat in zijn tas vond werd voor verhoor aangehouden. Uit het verhoor bleek dat er vermoedelijk nog meer granaten aan boord waren. De gehele bagage werd doorzocht. Een uur later werd nog een granaat gevonden. De hulp van de explosieven dienst van de Mariniers werd ingeroepen. Het duurde lang voordat deze ter plaatse was aangezien de autoriteiten die toestemming dienden te verlenen moeilijk bereikbaar waren.

Het gezin van de aangehouden passagier weigerde verder te reizen met de toeristenboot waarvoor zij naar Aruba waren gekomen. Het is nog onbekend door wie en om welke reden de granaten aan boord van het toestel werden gebracht. Het toestel was op weg naar Caracas.

Het incident, waardoor de luchthaven enige uren gesloten bleef, veroorzaakte de nodige vertragingen in het luchtverkeer. Zestien vliegtuigen weken uit naar andere luchthavens.

Zware naschok in Los Angeles gevoeld



Tussen fundamentalisten en regering:

Tientallen doden bij confrontaties Algerije

ALGIERS - Het bloedige conflict tussen de Algerijnse machthebbers en moslim-extremisten heeft de afgelopen dagen aan tientallen personen het leven gekost. Onder de doden zijn een openbaar aanklager en een regeringsgezinde journalist.

Algerijnse veiligheidstroepen doodden de afgelopen dagen 54 vermeende islamitische fundamentalisten. De meeste gewapende 'terroristen' werden gedood bij botsingen en zoekacties in voorsteden van Algiers en in de steden Blida, Skikda, Sidi Bel Abbes, Relizane, Tlemcen, Medea en Tipaza. Dit meldde het officiële persbureau APS. Binnen een week hebben troepen van het Algerijnse leger 135 radicale moslims gedood. In twee jaar zijn bij het politieke geweld meer dan 3.100 doden gevallen.

Fundamentalisten vermoordden zaterdag de vijftigjarige journalist Yahia Benzagou, die werkte in het kantoor van premier Malek. Eerder was hij werkzaam bij het regeringsdagblad El Moudjahid en het persbureau APS. Hij is de elfde journalist die is vermoord sinds fundamentalisten vorig jaar begonnen prominente figuren en intellectuelen als doel te kiezen.

Gewapende mannen hielden vrijdagavond een trein in een tunnel aan, dwongen de driehonderd inzittenden uit te stappen en staken de wagons in brand. Dit meldde de Algerijnse radio. Het voorval deed zich voor op het traject langs de kust, bij Boumerdes.

Bentoera mogelijk gedeputeerde-af

Niet alle geloofsbrieven van Statenleden al binnen

WILLEMSTAD — Nog niet alle (nieuwe) leden van de Staten zijn bekend: twee van de drie kandidaten voor de PNP-zetels (Liberia-Peters en McWilliam) en de ene DP-kandidaat (Bentoera) hebben hun geloofsbrieven nog niet ingediend. Als Bentoera in de Staten zitting wil nemen, zal hij zijn post als gedeputeerde moeten opgeven.

Statenleden mogen niet tegelijk gedeputeerde of minister zijn, terwijl ministers ook niet tegelijk eilandsraadslid mogen zijn. Tegelijk eilandsraadslid en Statenlid zijn kan wel, terwijl een gedeputeerde ook eilandsraadslid kan zijn.

De *Amigoe* beschikt over aanwijzingen dat tijdens de openbare eilandsraadsvergadering, die vanavond rond zes uur zal beginnen, inderdaad Bentoera — al dan niet gedwongen — zal aankondigen zijn gedeputeerdeschap neer te zullen leggen. De eilandsraadsvergadering heeft het beleid bij de dienst Sociale Zaken tot onderwerp. Wie Bentoera in dat geval als gedeputeerde zal vervangen, is niet bekend. Indien Bentoera geen Statenlid wordt, komt de tweede man op de DP-lijst in aanmerking voor het Statenlidmaatschap. Dat is de secretaris-generaal van de rode partij, oud-premier Boy Rozendal.

Uiterlijk binnen drie weken nadat het hoofdstembureau de kandidaten van hun verkiezingsplaats op de lijst op de hoogte heeft gesteld, moet betrokkene zijn geloofsbrieven indienen. Aangezien niet alle gekozenen op dezelfde dag op de hoogte zijn gesteld, kan zaterdag de nieuwe Staten worden geïnstalleerd zonder de volle 22 leden.

Of Maria Liberia-Peters en Rufus McWilliam de hen toekomende plaats in de Staten gaan innemen, kon vanmorgen niet worden achterhaald. Daarover vond gisteren een bestuursvergadering plaats. Tegen het sluiten van deze editie hadden zij hun geloofsbrieven nog niet ingediend. Tot nu toe heeft alleen Suzy Römer haar geloofsbrieven aangeboden.

Van de andere partijen zijn de Statenleden wel bekend. Van de PAR zijn dat de eerste acht kandidaten op de lijst: Miguel Pourier, Lucille George-Wout, Etienne Ys, Glenn Sulvaran, Harold Arends, Winnie Poulo, Morris Isenia en Pedro Atacho. Van de MAN hebben Don Martina en Cedric Eisden hun geloofsbrieven ingediend en van de DP Bonaire Jopi Abraham en Peter Silberie. De UPB zal worden vertegenwoordigd door Rudy Ellis. Marcel Gumbs wordt Statenlid voor de DP Sint Maarten, Vance James en William Marlin voor de SPA. De WIPM en de DP Statia worden afgevaardigd door respectievelijk Will Johnson en Kenneth van Putten.

De Staten moeten per 25 maart zijn ontbonden; wanneer deze vergadering plaatsvindt (de 24ste of de 25ste), is nog niet bekend. Zaterdagochtend wordt de Staten heropend. Van de personen, die nu hun geloofsbrieven hebben ingediend, zal er een aantal deel gaan uitmaken van de nieuwe regering. Dat betekent dat het hoofdstembureau de daarop volgende kandidaten zal vragen hun geloofsbrieven in te dienen.

Nos Patria

WILLEMSTAD — Nos Patria ziet de uitslag van de verkiezing niet als een verwerping van de partij door de kiezers.

Volgens zegsman Rignald Castablanco heeft de bevolking op de PAR gestemd om zeker te willen stellen dat er echt veranderingen komen. De burgerij was moe van de gevestigde politiek en koos het alternatief. Zogezegd is Nos Patria het slachtoffer geworden van onbehoorlijk bestuur van anderen, aldus de redenering van Castablanco.

Mocht het gerucht waar zijn dat de PAR een jaar niets gaat doen om gunstig de eilandsraadsverkiezingen van 1995 te winnen, dan zal Nos Patria daar een stokje voor steken.

Vogeltjes gedoopt in kokosmelk

■ *WILLEMSTAD — De dierenbescherming Curaçao heeft een boek uitgegeven over de meest voorkomende vogels op de Benedenwindse eilanden. Het boek is geïllustreerd met vijftig kleurenfoto's voorzien van een tekst in het Nederlands, Papiaments en het Engels. Het boekwerkje is gefinancierd met middelen uit Nederlandse ontwikkelingsfondsen en donaties uit de Curaçaose gemeenschap, alsmede van stichtingen uit Nederland. In het Dierenasiel werd zaterdag het boekwerkje ten doop gehouden. Daarbij waren onder meer dierenarts Olaf de Haseth (rechts), bioloog Bart de Boer (auteur, tweede van rechts) en Barbara Halabi (lay-out) aanwezig. Ruud van Wijngaarden (KabNA) doopte het boekje met kokosmelk.*

Schrijft BC

Isebia vermoedt malversaties rond toeristisch project

WILLEMSTAD — PNP-eilandsraadlid Ricardo Isebia heeft een spoedbrief gestuurd naar het bestuurscollege, waarin hij opheldering vraagt over de gang van zaken rond -en vooral betaling van- een projectmanager voor 'Masterplan Opleidingen Toeristische Sector, fase 1'. Dat project ging niet door, maar betrokkene moeten dan wel de door hem ontvangen honderdduizend gulden terugstorten, vindt Isebia.

Isebia schrijft dat hem ter ore is gekomen dat het BC op 16 februari een commissie heeft geïnstalleerd, bestaande uit vertegenwoordigers van de afdeling financiën, het Accountantsbureau, de CTDB en lid van de Curaçao Holding nv. De commissie moet de 'vreemde en twiijfelachtige gang van zaken rond het project onderzoeken'.

De projectmanager van het te starten project Masterplan Opleidingen Toeristische Sector (MOTS) fase 1, heeft in zijn contract een bedrag van 75 duizend gulden bedongen, terwijl hij ook nog eens 25 duizend gulden zou krijgen bij aanvang van het project. Dat bedrag had hij al ontvangen, maar het project ging niet van start, zodat hij op de totaalsom van 100 duizend gulden geen recht heeft, volgens Isebia. Navraag bij de CHATA en de CHTTC leert overigens dat MOTS wel van start is gegaan en zich al in de derde fase bevindt.

Volgens Isebia moet de persoon in kwestie het geld terugstorten. Ook weet hij te melden dat de persoon in kwestie deel zal uitmaken van de nieuwe regering. Het eilandsraadslid doet een dringend beroep op het BC het onderzoek zo snel mogelijk af te ronden, want Isebia wenst niet te maken te hebben met een persoon die wellicht zich aan een strafbare handeling heeft schuldig gemaakt.

Meteo-lezing over hurricane-krachten

WILLEMSTAD — Op 23 maart, de internationale dag van de meteorologie, wordt in het Princess Beach Hotel een lezing gegeven door dr Robert Sheets. Hij is directeur van het National Hurricane Center te Miami en is een belangrijke autoriteit op het gebied van tropische stormen en orkanen. Zijn lezing begint om 18.30 uur en duurt anderhalf uur.

Eigenlijk luidt het internationale thema 'Waarneming van weer en klimaat', maar omdat deze week op Curaçao de zestiende zitting van de Regionale Hurricane Committe wordt gehouden, is het lokaal interessanter onderwerp van de natuurrampen als bijvoorbeeld tropische stormen gekozen. Het congres zelf duurt van 22 tot en met 29 maart.

Vliegeren op de Noordkust

WILLEMSTAD — Vlieger-experts kunnen zondag meedoen aan de wedstrijd op de landingsbaan van Radio Control Club in het afgelegen gebied ten oosten van Playa Kanoa.

Het idee is van carnavalsgroep Pa Tapa Tapasolo die geld wil maken voor het volgende carnaval.

De wedstrijd duurt van 08.00 tot 18.00 uur. Deelnemers moeten bellen 689240 of 373552 voor inschrijving. Dat kan uiterlijk woensdag nog. Als meer dan drie personen uit een gezin meedoen, kost dat voor die extra deelnemrs niet twee gulden maar Nafl 1,50. Om veiligheidsredenen moeten kinderen vergezeld worden van een oudere.

Er zijn prijzen voor de meest eigenaardige, mooiste en grootste vlieger. Naar de eerste twee prijzen kunnen alleen deelnemers tot vijftien jaar dingen. Een aparte categorie met een speciale prijs is er voor de vlieger waarbij de naam van de carnavalsgroep het meest origineel tot uiting komt.

Alle deelnemers maken kans op een retourticket naar Costa Rica.

Er zijn zondag tentjes met hapjes en drankjes. De Radio Control Club geeft na afloop van de vliegerwedstrijd een demonstratie van mini-vliegtuigen die op afstand worden bestuurd.

OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

OP DE ANTILLEN moet alles in vijfvoud gebeuren. Zo heeft elk van de vijf eilanden een eigen vlag, volkslied en nationale dag. Op Bonaire heeft zelfs de woonwijk Rincon een eigen nationale feestdag. Binnen een dergelijk, super-insularistisch denken blijft weinig plaats over voor gebeurtenissen die zich elders afspelen of door internationale instanties zijn voorgeschreven. Daardoor gaat veel aan ons voorbij.

De vijfhonderdjarige herdenking van de ontdekking van Amerika — hoe controversieel dat ook door sommigen mag worden voorgesteld — werd hier helemaal niet gevierd. Reeds bijna drie maanden is al het internationale 'Jaar van het Gezin' aan de gang, maar daar merken wij hier totaal niets van, hoewel dat al bijna tien jaar geleden door de Verenigde Naties was beslist en aangekondigd.

Internationale dagen gaan voorbij zonder dat wij aandacht besteden aan het onderwerp dat door bepaalde wereldinstanties is uitgekozen met het doel oplossingen te bedenken voor specifieke problemen, die in vrijwel elk land van de wereld sterk spelen.

Het zou een goede zaak zijn als wij ons wat internationaler gingen opstellen. Dat moet wel beginnen bij het aanhalen van de banden binnen het Koninkrijk. Het is belachelijk hoe weinig wij van elkaar afweten. In Nederland denkt men dat een man kan lopen van Philipsburg naar Willemstad, op de Antillen menen sommigen dat een taxirit van Schiphol naar Maastricht een paar minuten duurt en een tientje kost.

Als wij de Antillen gaan herstructuren, hetgeen de wens is van driekwart van de Curaçaose bevolking, zal binnen alle vijf eilanden veel moeten verdwijnen dat nu de verscheidenheid nog benadrukt. Als ook de andere eilanden besluiten dat de Antillen blijven voortbestaan, zal er een nationaal denken en voelen moeten ontstaan.

En omdat wij niet uit het Koninkrijk willen, zullen we ook de relaties met Aruba en Nederland strakker moeten aantrekken. Minister Hirsch Ballin heeft twee jaar geleden een commissie ingesteld om daarover voorstellen te doen. Premier Paula bracht dit onderwerp de vorige week weer ter sprake toen Aruba werd toegestaan in het Koninkrijk te blijven. Maar in geen van de drie rijksdelen lijkt men nog warm te lopen voor het idee een Koninkrijk te stichten waarin onderling begrip, respect en waardering heersen.

Afgelopen vrijdag werd op Aruba de nationale dag gevierd. Hoewel we eeuwenlang met Aruba in hetzelfde land hebben gezeten en wellicht tot in lengte van dagen met Aruba in hetzelfde Koninkrijk zullen zitten, is vrijdag gewoon aan ons allen op Curaçao voorbijgegaan. Het is geen verontschuldiging aan te voeren, dat Aruba de nationale dag van Curaçao ook verontachtzaamt. Dit bewijst juist dat er actie moet worden genomen om niet alleen de regeringen, maar ook de volkeren van de drie rijksdelen nauwer tot elkaar te brengen.

Ik begrijp niet wat de regeringen in Oranjestad en Willemstad ervan weerhoudt elkaar vriendelijker te bejegenen. Het wantrouwen moet in ieder geval weg. Dit zal alvast leiden tot een betere behandeling van elkaars inwoners. Zoals de situatie nu bestaat, wordt op Aruba liever een Filippijns kamermeisje aangetrokken dan eentje uit Curaçao; als een Arubaan een werkvergunning aan de Concordiastraat deponeert, wordt hij buitenlandser behandeld dan een illegale Dominikaan. Als mensen die in hetzelfde (Koninkrijks)huis wonen niet van elkaar kunnen houden, moeten ze niet verwachten dat anderen hun zullen omarmen.

Inbreker

WILLEMSTAD — De 25-jarige inbreker M.G. is op aanwijzing van een van zijn slachtoffers zondag op de Schottegatweg Oost opgepakt. Die had de achtervolging ingezet. De politie vond een radiosnoer in het bezit van G. en die paste precies op het apparaat dat G. met andere goederen had klaargezet onder het raam van de woning aan de Lyraweg waar hij zijn slag dacht te slaan.

PIKA

Verkwisting

PER DAG KOST het slechts fl. 78,50, de huur van 23 tafels en dertig stoelen voor het noodlokaal Engels van het Peter Stuyvesant College. Weekends en vakanties hoeft de overheid niet te betalen van de verhuurder. En ach, het zou maar tijdelijk zijn, want de dienst Onderwijs had het nieuwe meubilair al besteld; *zeiden* ze in oktober van het vorig jaar.

Nu, 6594 gulden en ruim vijf maanden verder, wachten docenten en leerlingen nog steeds op dat nieuwe meubilair, dat waarschijnlijk niet meer dan zesduizend gulden kost; en overigens nog helemaal niet is besteld.

Een zo absurde verkwisting van gemeenschapsgelden doet je vrezen dat nog lang niet alle diensthoofden door die bekende 'Nieuw Beleid Converter' zijn gegaan, waar Raymond Begina in de *Amigoe* van zaterdag zo overtuigd van was. Waarschijnlijk zijn ze halverwege blijven steken.

Chance in beginsel voorstander van St. Maarten route Americas I

WILLEMSTAD — Een plaatsvervangend directeur van Landsradio die nu elders werkzaam is heeft minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance medio februari jongstleden geadviseerd te kiezen voor de Bovenwindse route van de nieuwe glasvezelkabel. Chance heeft daar in beginsel mee ingestemd, zo blijkt uit correspondentie over deze kwestie.

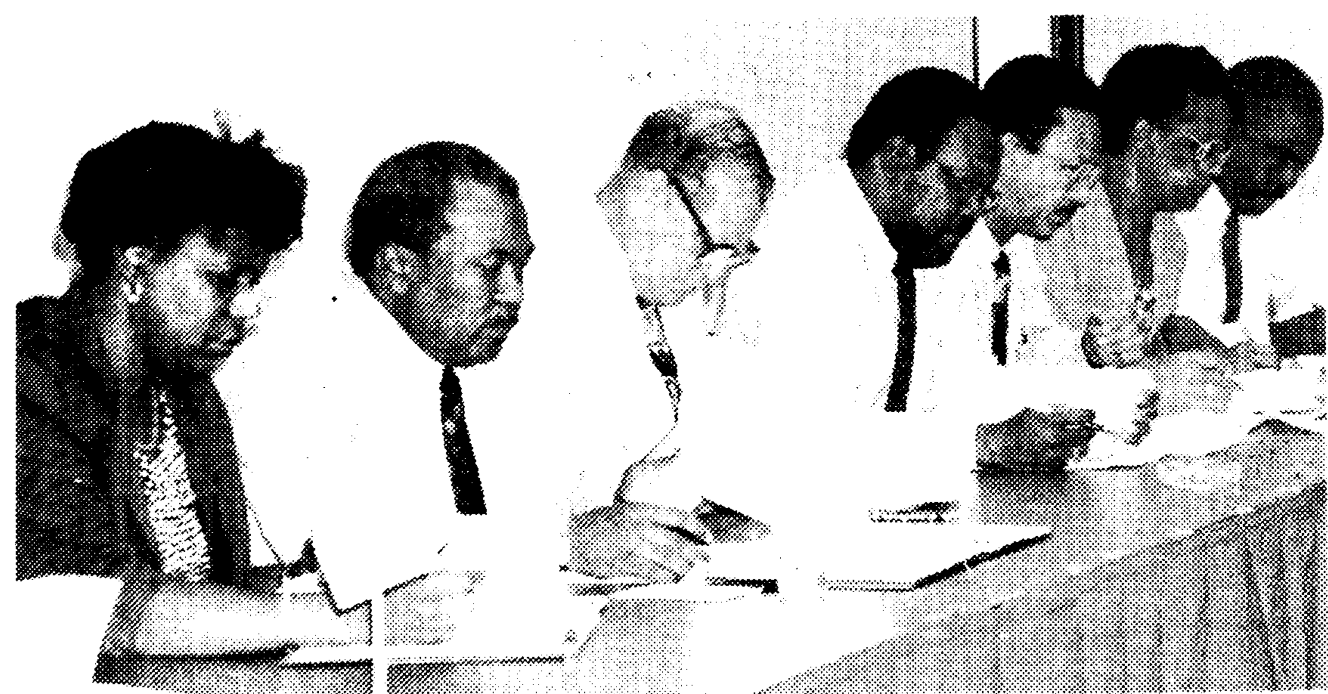
Uit correspondentie over de glasvezelkabeluitbreiding blijkt tevens dat op 7 januari van dit jaar Northern Telecom eveneens Chance aanbeval om te kiezen voor de route vanuit de VS via St. Thomas en St. Maarten naar Curaçao. Op deze route ligt al een kabel, maar deze dient vervangen te worden door een *fiberoptics*-kabel. Northern Telecom is een telecommunicatiebedrijf dat 53 procent van de aandelen bezit in BCE-International. In zijn antwoord aan Northern Telecom zegt Chance *'willing'* te zijn de optie te overwegen.

In de brief van de oud-plaatsvervangend directeur (die in februari al wist dat hij een nieuwe betrekking zou aanvaarden bij Antillephone/Lipscomb) luidt het advies aan Chance, die na Kerst geïnstalleerd werd als interim-minister, dat beter gekozen kan worden voor de aanpassing van de St. Maarten route. Ondanks dat de aansluiting op de route van St. Thomas via Trinidad naar Venezuela goedkoper is. Beide routes koppelen op Americas I, een glasvezelkabelverbinding die uit Europa via de Canarische eilanden en de VS naar St. Thomas loopt.

De ene optie is dus St. Thomas, Trinidad, Venezuela, Curaçao, terwijl de andere (duurdere) St. Thomas, St. Maarten, Curaçao voorstelt. Doortrekken vanuit Venezuela wordt geschat op 50 miljoen gulden.

De door de oud-plaatsvervangend directeur, Northern Telecom en Chance voorgestane verbinding is veel duurder omdat er een langer traject moet worden aangelegd. De oud-plaatsvervangend directeur verwijst in zijn brief naar BCE als kandidaat voor het vernieuwen van de Bovenwindse route en stelt voor dat BCE een haalbaarheidsstudie verricht. Overigens is reeds een dergelijke studie verricht door het ITU, een onafhankelijke internationale organisatie voor telecommunicatie. Zij adviseerde juist de Benedenwindse route, onder meer omdat die veel goedkoper zou zijn. Landsradio heeft 60 miljoen in de begroting opgenomen voor de aanpassing van de glasvezelkabel.

Vorige week kreeg Landsradiodirecteur Russel Bernadina een reprimande van minister Chance. Bernadina zou zijn minister niet op de hoogte hebben gesteld van een *letter of intent* die hij zou zijn getekend met Venezuela. Die stamt uit februari 1994 en zou zijn getekend om 60 circuits van de glasvezelkabel ter beschikking te stellen voor telefoonlijnen. Bernadina ontkende dat en zei dat er een half jaar geleden een *memorandum of understanding* voor samenwerking was getekend. De LRD-directeur heeft zich voorstander betoond van de route via Venezuela, omdat die goedkoper is in aanleg. Niet bekend is wie de beoogde leverancier is van deze route. De ITU heeft in elk geval voorgesteld een open inschrijving te houden, waarbij eenieder die belangstelling heeft meedingt naar de miljoenenopdracht.



■ *WILLEMSTAD -- De SPA kwam vanmorgen met een grote delegatie naar de coalitieonderhandelingen in het ITC. Op de foto slechts een klein deel van de forsbemeten delegatie: v.l.n.r. een van de vrouwelijke kandidaten op de SPA-lijst, partijleider Vance James, Leo Chance, Roland Duncan en Lionel Ferries.*

SPA neemt 30 man mee voor onderhandeling

Pourier vergadert met partijen; mogelijk vanavond coalitieakkoord

WILLEMSTAD — Formateur Pourier is vanmorgen in het ITC plenair in vergadering gegaan met de potentiële coalitiepartijen van de diverse eilanden. Als alles goed loopt, zal vandaag het politieke akkoord tussen de partijen worden getekend. Als het nodig is, zal ook vanavond worden vergaderd. Naar verwachting volgt dan morgen het regeerakkoord, dat zal worden getekend te Jandoret en daarmee het Akkoord van Jandoret heten. Hiervoor is gekozen als symbool voor hetgeen de PAR wil: regeren door, voor en met het volk.

Alle delegaties bestonden uit vier, hooguit vijf personen per partij, behalve de delegatie van de SPA. De bestaat uit ongeveer dertig personen, waaronder Vance James, Leo Chance en Roland Duncan.

Het geeft aan dat de SPA - hoewel zij dat vanmorgen nog niet officieel herhaalde - een dikke vinger in de regeringspap wil krijgen en mogelijk blijft staan op twee ministerszetels. Afgelopen zaterdag liet derde man op de SPA-lijst, Roland Duncan, nog weten persoonlijk geen genoegen te zullen nemen met een staatssecretarisschap en minister te willen worden. Er zijn overigens verschillende indicaties dat de formateur zich niet zal laten intimideren door de grote afvaardiging van de SPA en desnoods met de DP Sint Maarten een akkoord zal sluiten als de SPA niet inbindt.

De vergadering startte vanmorgen om tien uur met een inleiding van Pourier waarin hij de verwachtingen over het onderhoud uiteenzette. Aan de orde komt de verdeling van de ministersposten en het regeerprogramma. Alleen als het nodig is, zal er in kleinere groepen worden vergaderd; uitgangspunt is de plenaire vergadering. Namens de PAR nemen Miguel Pourier, Lucille Wout, Etiënne Ys, Martha Dijkhoff en Ernst Soliana deel aan de bespreking. De MAN wordt vertegenwoordigd door Don Martina, Beatrize Scoop, Siegfried Victorina, Stanley Inderson en Cedric Eisden.

De WIPM vaardigt Will Johnson, gedeputeerde Roy Smith, David Levenstone en de gedoodverfde staatssecretaris Danny Hassell af, DP Statia James Maduro, Kenneth van Putten en gedeputeerde Nora Sneek. Namens de DP Bonaire nemen Jopi Abraham, Edith Strauss, Willem Cecilia en Netto Melaan deel aan de vergadering.

De reden dat de SPA 'moeilijk' doet, valt niet alleen terug te leiden tot haar verkiezingswinst, waarbij de partij twee van de drie zetels voor Sint Maarten behaalde, maar ook met de behandeling van de algemene maatregel van hoger toezicht voor Sint Maarten in de Rijksministerraad in september. Pourier heeft al aangekondigd dat de Landsregering wel af wil van het hoger toezicht van Nederland, maar dat hij daarvoor in de plaats de touwtjes op centraal niveau stevig in handen zal nemen.

De SPA wil, mede om die reden, een zware stem in de centrale overheid hebben. Temeer daar de partij ook al vooruit kijkt naar de eilandsraadsverkiezing die in april '95 zal plaatsvinden. Al te ongunstige maatregelen voor Sint Maarten (bekeken vanuit de eilandelijke optiek) zullen de DP/PDP-combinatie in de kaart spelen in de verkiezingsstrijd.

SPA-er Roland Duncan grapte vrijdagavond tegenover het Sint Maartense dagblad The Chronicle, dat de SPA alleen genoegen zal nemen met slechts één ministerspost, wanneer dat het eerste ministerschap zou zijn. Pourier heeft tot nu toe twee ministersposten voor de SPA afgewezen onder verwijzing naar de eisen die ook de MAN en de DP Bonaire (elk twee zetels) dan zullen stellen.

Tiende verkeersdode

WILLEMSTAD — De motorrijder Charles Cijntje is zondag om het leven gekomen. Hij maakte met te hoge snelheid een fatale inhaalmanoeuvre in de straat waarin hij woonde: Jandoret Kaya A.

De 23-jaar geworden man haalde twee auto's tegelijk in, maar reed daarbij links de weg af. Hij botste tegen een afrastering, werd van zijn voertuig geslingerd, botste tegen een rijdende auto, schoof een eind door en knalde tegen een houten ondersteuningsmast van Kodela. Tevergeefs werd hij naar het hospitaal overgebracht.

De man droeg een helm. Justitie heeft het stoffelijk overschot in beslag laten nemen.

Het aantal verkeersdoden voor dit jaar staat nu op tien. Vooral sinds het carnavalsfeest zijn er weggebruikers om het leven gekomen. Omgerekend valt er elke acht dagen een slachtoffer. Dronkenschap, te hard rijden, onoplettendheid en onverantwoordelijk rijgedrag zijn de boosdoeners.

Onderzoek malversaties VD nog niet klaar

PG: voldoende reden om regels toelating aan te passen

WILLEMSTAD — De richtlijnen en het beleid inzake de toelating en uitzetting van vreemdelingen zou moeten worden aangepast. Dat is de mening van procureur-generaal Pietersz. Want het regent de laatste jaren klachten over het functioneren van de Vreemdelingendienst (VD).

Een beschuldiging dat er binnen de Vreemdelingendienst (VD) personen zijn die zich aan strafbare handelingen schuldig maken, is nog in onderzoek bij hoofdinspecteur Anthony Willems, chef Justitiële- en Vreemdelingendienst. De beschuldiging werd geuit door een beambte van de Havendienst, die een aantal weken geleden werd veroordeeld voor het tegen betaling uitgeven van verlengingstempels voor buitenlandse werknemers.

De man viel door de mand omdat de door hem uitgegeven stempels aan personen waren gegeven die via de luchthaven op het eiland waren gearriveerd en dus geen stempels via de Havenpolitie konden krijgen. De verdachte verklaarde tijdens zijn rechtszaak, dat 'hetgeen hij had gedaan nog maar lammetjespap was vergeleken bij wat anderen van de VD doen'. Het OM heeft daarop Willems belast met het onderzoek naar de beweringen. De voortgang van dat onderzoek is PG Pietersz onbekend.

De chef van de Justitiële- en Vreemdelingendienst werd met het onderzoek naar de handelwijze van zijn ondergeschikten belast, omdat het OM nog niet beschikt over een onafhankelijk orgaan dat los van de politiële dienst een dergelijk onderzoek kan verrichten. Een dergelijk 'justitieel rechercheteam' is wel in voorbereiding, maar het wettelijk kader en de personele invulling is nog niet rond.

Geruchten over malversaties bij de VD doen al langere tijd de ronde. Bijna twee jaar geleden werd het OM al op de hoogte gesteld van een verklaring van buitenlandse werknemers, die door hun werkgever 2500 gulden op hun loon werden gekort, onder motivering dat 'dat het bedrag was dat de werkgever had moeten betalen voor het krijgen van een werkvergunning'. Enkele jaren eerder belandde een onderzoek naar de VD in de doofpot.

Regelmatig worden, vooral door waarnemend directeur van het departement van Arbeid en Sociale Zaken, Adriaan Moen, nieuwe beschuldigingen gelanceerd over oneigenlijk dan wel willekeurig optreden van de VD, al dan niet op verzoek van de werkgever van betrokken buitenlander. "Maar ten aanzien van de politie worden altijd snel beschuldigingen gelanceerd. Het OM heeft daarop alert gereageerd; maar een klein percentage van de beschuldigingen snijdt hout," vindt Pietersz.

Naar de PG verklaart, is er tussen de gezaghebber (onder wie de VD ressorteert) en de minister van Justitie al gesproken over het functioneren van de dienst. "Ik denk dat het nemen van maatregelen op zijn plaats is," aldus Pietersz.

Dienstgroep verwacht 'arbeidsonrust'

Personeel Setel laakt personeels- en overname beleid van directie

WILLEMSTAD — De ABVO-dienstgroep van Setel zegt in een open brief aan het Bestuurscollege zich ernstige zorgen te maken over het gevoerde beleid bij het lokale telecommunicatiebedrijf. Lokaal personeel wordt de klos, vindt men. Bovendien stelt de dienstgroep vraagtekens bij de overname van nv's.

Twijfelachtig noemen zij de overname van Antillean Telematics en het oprichten van de nv Telelease. Ook de nauwere samenwerking met Carib Teleconsult wordt gehekeld.

Van de overheid verwachten zij gepaste stappen om 'het twijfelachtige beleid' recht te trekkenn. De dienstgroep neemt de zaak zo hoog op dat zij arbeidsonrust niet uitsluit.

"Setel heeft een gebouw aan Pietermaai gekocht voor meer dan een miljoen gulden en stuurt nu personeel weg om plaats te maken voor nieuwe mensen van de nv's, die als paddestoelen uit de grond rijzen." Daarbij doelen E. Brunken en G. Gabriel van de dienstgroep op Telelease nv, Carib Teleconsult en Antillean Telematics (AT). De laatste nv werd enige maanden geleden overgenomen van PTT-Telecom. De dienstgroep vraagt zich af waarom AT gekocht wordt, terwijl 'zij nooit winst heeft behaald'.

Ook het aanstellen van meer mensen in tijdelijke dienst zit het personeel niet lekker. "Let wel, wij willen niet op de stoel van de directie gaan zitten, maar willen wel waarschuwen voor - naar onze mening - twijfelachtige ontwikkelingen, die op termijn slecht kunnen uitwerken voor de gemeenschap in het algemeen en de werknemers van Setel in het bijzonder."

De dienstgroep stelt tevens het beleid ten aanzien van de munttoestellen aan de kaak. "Een bron van inkomsten voor Setel die men wil gaan overhevelen naar derden." Tevens zit het Brunken en Gabriel dwars dat er nog steeds geen duidelijkheid is over het ondernhoudsplan van het net.

Ook noemt de dienstgroep de afslanking van de Business Communication Services, die 'kennelijk niet opgaat voor de buitenlandse werknemers bij deze dienst'. Tenslotte wordt als knelpunt genoemd dat Ericsson, die een vergunning heeft voor het Punda-project, nietlokale werknemers aantrekt. "Werk dat lokalen evenzo goed kunnen verrichten."

Duo met wapen probeert te ontglippen

WILLEMSTAD — Een pistool en marihuana zijn in beslag genomen bij een politieactie in Saliña. De twee gearresteerde jongens deden er alles aan uit handen van de politie te blijven.

Eigenlijk was de politie omstreeks half drie zondagochtend op pad gegaan om sluitingstijden van discotheken te controleren. Bij toeval zag men een jongen rennen die kennelijk iets onder zijn hemd verborgen hield. De 19-jarige B.R. had onder het hollen kans gezien het pistool in een geparkeerde auto te gooien. Hij werd toch gepakt. Hij had marihuana bij zich. Hij verzette zich hevig tegen zijn arrestatie. Ondertussen probeerde een andere jongen met de auto weg te rijden waarin het wapen was gegooid. De politie stopte de wagen en haalde S.P. (19) eruit en het met scherp geladen vuurwapen. R. zag kans te ontsnappen. Toen de achtervolgende politie hem in de boeien had geslagen, zag P. op zijn beurt kans om er met zijn wagen vandoor te gaan. De politie signaleerde de wagen echter al gauw in de Kaminda Kalalu te Steenmijn. De straat werd afgesloten en het huis waarin P. zat, omsingeld. Toen P. om half vijf het pand verliet werd hij aangehouden.

De klus werd opgeknapt door surveillanten van bureau Punda en collega's van de verkeersdienst.

WILLEMSTAD — Kaarten voor het concert van Ana Gabriel zijn te koop bij de lobby van het ITC van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 21.00 uur. Meer informatie is verkrijgbaar via tel. 636240.

BRUSSEL - Italië probeert onder de door Brussel voorgestelde verlaging van de toegestane melkproduktie voor het [illegible] uit te komen. Rome heeft een algemeen politiek voorbehoud gemaakt, zo is woensdag in commissiekringen vernomen. De commissie wil dat Italië zijn melkquotum het komend seizoen terugschroeft met 350.000 ton tot 9.550.000 ton. Rome zou zich niet houden aan eerder gemaakte afspraken op dit gebied.

Zweden: 13 november referendum over EU

STOCKHOLM - Zweden houdt op 13 november een referendum over de toetreding tot de Europese Unie, zo maakte premier Bildt vrijdag bekend. Stockholm en de EU bereikten op 1 maart overeenstemming over de voorwaarden voor het lidmaatschap dat op 1 januari 1995 van kracht moet worden. Zweden is een van de vier landen waarmee de Europese unie wordt uitgebreid indien de bevolking van de betrokken landen instemt. De andere kandidaat-partners zijn Noorwegen, Finland en Oostenrijk.

Verzoeken voor vliegvergunningen

ORANJESTAD — Minister Benny Nisbet heeft twee verzoeken van lokale luchtvaartmaatschappijen, Avia Air en La Cabana Air, in studie die vanuit Aruba willen gaan vliegen. Verwacht wordt dat deze maatschappijen toestemming zullen krijgen doch niet om op de routes van Air Aruba. De bewindsman neemt daardoor Air Aruba in bescherming. Avia Air van Efi Tromp is reeds enige tijd doende met plannen om commutervluchten tussen de eilanden te gaan vliegen. Daarvoor werden reeds twee toestellen met een capaciteit van 19 passagiers aangekocht. Overleg is gaande met Air Aruba om de intersulaire vluchten onder het teken van FQ van Air Aruba te gaan vliegen. Hierdoor kan Avia Air dus wel lijnvluchten tussen de eilanden gaan uitvoeren.

La Cabana Air wil in hoofdzaak vergunning voor chartervluchten uit de Verenigde Staten en Zuid Amerika, van waaruit Air Aruba geen vluchten heeft. Men denkt ondermeer aan een wekelijkse charter uit Boston en één uit Lima (Peru). De reden van de aanvraag is dat La Cabana Air, welke toebehoort aan La Cabana Beach Racquet Club, van Air A… geen charters kan kr… omdat de maatschappij … voor geen vliegtuigen … beschikking heeft.

Protestactie jubilarissen FCC…

ORANJESTAD — … aantal personeelsle… van de FCCA, die … derde lustrum bij … FCCA vierde en daar… op 26 februari jl een … loppe en plakaat … vingen, hebben deze … gezonden aan de dire… die nu onder leiding … van waarnemend di… teur Carlos Bikker.

In een brief laten de w… nemers weten, dat zij … van plan zijn gebruik… worden voor de oorlog … Charro Kelly en Tinc… tegen directeur drs. H… vertsz. De werknem… houden de eer aan hun … Bij de uitreiking van de … loppen en plakaten liet … directie de gelegenheid … voorbij gaan om direc… Hoevertsz in een slecht d… licht te plaatsen.

De rechtszaak die mr. H… Sjiem Fat namens zijn cl… drs. Hoevertsz tegen zijn … slag heeft aangespan… dient op 11 april aansta… voor de rechter.

Chollers veel overlast

ORANJESTAD — In de afgelopen dagen had de politie de handen vol met het verlenen van assistentie in verband met steeds lastiger wordende chollers, vooral in San Nicolas en omgeving.

In de Willem de Zwijgerstraat in San Nicolas drong een aantal chollers zonder toestemming de woning binnen van een familie die met vakantie is. Het huis werd overhoop gehaald en er werd zelfs muziek gemaakt om de stemming te verhogen. Toen de politie ter plaatse [illegible] te stellen, waren de chollers, die vermoedden dat de politie op komst was, reeds verdwenen. Het huis werd onder bvewaking gesteld.

In een chollerhuis achter de Rondweg werden de chollers J.A. en F.D. aangehouden . Zij bleken in bezit van gestolen goederen en een geldkist. De zaak werd in handen van de recherche gegeven.

In een in aanbouwzijnde woning werd de choller A.A. (22) aangetroffen, die de politie vertelde dat hij zich verborgen hield voor C.K., die kortgeleden bij een schietpartij op Dakota was betrokken. Toen A. hoorde dat C.K. was aangehouden vertrok hij opgelucht uit zijn schuilplaats.

Twee bezoeken aan gouverneur

ORANJESTAD — Go… neur mr. Olindo Koo… [illegible] gekregen. Het eerste b… was van de inspecteur g… raal van de IGK, luite… generaal J.Maas, die v… zeld was van de comm… dant der zeemacht Carib… gebied, de brigade gene… der Mariniers F. van Ka… en de luitenant-kolonel … mariniers J. Bruning. … dens het bezoek mocht … gouverneur het wapen … de IGK in ontvangst ne… Het tweede bezoek was … Ir.W.O'Neil, de secret… generaal van de intern… nale maritieme organi… (IMO). Daarbij waren … aanwezig P.Bergmeijer, vo… zitter milieu-sectie va… IMO, en J. de Vries, chef … de Scheepvaart Inspectie … de Nederlandse Antillen … Aruba.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

....

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

....

WACHTREGELING DOKTOREN
(maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter D.S. Bermudez via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Every via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

....

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Popular, Tanki Leendert 158. Tel.: 32142.
Boven de brug:
Savaneta, Savaneta.

....

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

....

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

....

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

....

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

....

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

....

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

....

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

....

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

....

FUNDACION RESPETA MI
(Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

....

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

....

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

....

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.
Voor opgave/informatie tel.: 24953.

....

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

....

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

....

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

....

TELEARUBA
MAANDAG: 18.03 Sesame Street; 19.03 Caribscope; 19.31 Tierra del Sol; 19.41 Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Jeffersons; 21.00 CNN News; 21.40 Your Call to Service; 22.03 Special: **Academy Awards 1994**; 24.00 Sluiting.

....

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

....

Basketteams Aruba jrs behalen wederom een overwinning

ORANJESTAD — De basketball wedstrijden, die zaterdag op de banen van Caribeclub werden gehouden eindigden met overwinningen voor Radio Shack en Pizza Hut van Aruba jrs en Master Cargo Rooster van Dakota. Het publiek had wederom de tribunes gevuld, maar het enthousiasme, de ongedwongen sfeer met gejoel, gejuich en muziek in de pauzes zoals bij Aruba jrs ontbrak.

De kadetten meisjes van Radio Shack (Aruba jrs) behaalden een 20 - 10 overwinning van Pepsi (John Wesley College), nadat ze na de eerste helft 11 - 1 voorstonden. Beste scorers werden Scarlett Hassel (Radio Shack) met 6 punten, Marushka Tromp (Radio Shack) met 5 en Minerva Mc Bene (Pepsi) met 4 punten.

Bij deze wedstrijd wond de coach van Pepsi, Igmar Davelaar, zich zo op, dat hij met de scheidsrechter begon te argumenteren. Zijn gedrag werd bestraft met een *technical foul*, wat niet veel hielp, daar hij zijn argumentatie voortzette. Hij werd hierdoor door de scheidsrechter van het terrein verwijderd met de bestraffing van een tweede *technical foul*. De meisjes van Pepsi moesten het spel zonder hun coach voortzetten.

Zonder dieper op het probleem in te gaan willen we opmerken, dat een coach niet alleen de leider is van een team, maar ook de opvoeder, de instructeur. Het is meer dan billijk dat, deze vrij jonge spelers goed ingeleid worden in de sportwereld. Een coach moet te allen tijde zijn belangrijke rol niet vergeten, er zijn altijd andere wegen om je argumentatie en protest te laten horen.

De tweede wedstrijd werd een overwinning voor de jongens kadetten van Pizza Hut (Aruba jrs). De eindstand tegen Master Cargo Rooster (YMCA Dakota) werd 30 -23, nadat de eerste helft met 16 - 10 in het voordeel van Pizza Hut eindigde. De jongens van Pizza Hut hadden het moelijker dan in hun eerste wedstrijd, die een makkelijke overwinning was. Ze speelden aan het begin erg terughoudend en met een zekere vrees. Hierdoor scoorde Master Cargo Rooster (YMCA Dakota) meer en had aanvankelijk de leiding, totdat de jongens van Pizza Hut, aangemoedigd door hun coach Sherwin Jacobs, beseften, dat hun tegenstanders toch niet veel groter waren en zeker niet te vrezen. In de laatste minuten van de eerste helft namen ze de leiding, die hen naar de overwinning leidde. Beste scorers werden Eldrid Korsen (Pizza Hut) met 11 punten, Federico Zievinger (Pizza Hut) met 10 en Carlos Tavares (Master Cargo) met 8.

In de laatste wedstrijd van de avond bij de junioren jongens won Master Cargo Rooster (YMCA Dakota) met 44 -23 van Lee Tai Take Away (Noord Central). Na de eerste helft stonden ze 26 - 11 voor. Beste scorers werden Kowlski Salomon (Master Cargo) met 12 punten en Lugo Gilbert (Lee Tai) met 11. De jongens van Noord hebben de vaardigheid van het scoren nog niet te pakken en werpen vaak te hard. Zodra ze dit onder de knie hebben kunnen ze veel beter spel leveren.

Vanavond om 19.30 uur worden de wedstrijden op de banen van Caribe voortgezet. In de eerste wedstrijd spelen bij de jongens kadetten Mc Donalds (Aruba jrs) tegen Super Sonic (Noord Central), terwijl daarna bij de junioren de jongens van Gerry's Refr. Center en die van The Boys, beide van Com. Pro Basket San Nicolaas, de strijd met elkaar aanbinden.

Radio Carina met historische uitzending

ORANJESTAD — Radio Carina zorgde afgelopen weekeinde voor de historische uitzending van een programma waaraan politici van diverse pluimage deelnamen en die hun mening over de recente conferentie in Den Haag lieten horen. Ruim twee en een half uur informatie werd onder leiding van Gerda, Vale en Luis uitgezonden, waaraan werd deelgenomen door premier Nelson Oduber, Glenbert Croes, mr. Mito Croes, Elio Nicolaas en vakbondsleider Anselmo Pontilius. Door de luisteraars konden vragen worden gesteld. Voor radio Carina was deze uitzending van het programma 'Le Petit Cafe', mede uitgezonden door Radio Caruso Booi en Zarraga Productions een groot succes.

■ *ORANJESTAD — Door de jeugd wordt bijzonder enthousiast deelgenomen aan de nieuwe competitie van de Aruba Basketballbond. Uit het spelpeil blijkt dat Aruba veel goede spelers voor de toekomst heeft.*

Basketball Aruba



Weekeinde Politienieuws

ORANJESTAD —De politie zet controles voort. Wederom werden er controles op diverse plaatsen uitgevoerd. Voor het rijden door rood licht werd ter hoogte van Drive-Inn acht bekeuringen uitgedeeld en voor het rijden zonder autogordels in Oranjestad zeventien.

Een bewoner van Hooiberg (25) werd ter hoogte van Buchi's bar te San Nicolaas van zijn portomonee met 5 florin aan kleingeld bestolen. Een onbekende man had hem om een sigaret gevraagd en beweerde daarbij dat de aangever hem 10 florin schuldig was. Hij gaf de aangever een vuistslag in het gezicht en ging er met zijn portomonee vandoor.

Te Savaneta zag een politiepatrouille een man, die zich verdacht ophield met een doos in zijn handen en een tas op zijn rug. Een woning in de buurt werd onderzocht, maar er was niemand thuis. De bewoner werd bij de buren aangetroffen en hij verklaarde dat de man de goederen bij hem thuis had gestolen. Hij wilde echter geen aangifte doen. De dief werd daardoor na een berisping heengezonden.

In de Papayastraat werd een gestolen auto aangetroffen. De bestuurder E.R.(17) en de inzittende M.M.(20) werden aangehouden. Beiden bekenden de auto te hebben gestolen en werden aan de Kinder- en Zedenpolitie overgedragen.

Zaterdag 5 uur werd een politiewagen, die naar een brandmelding reed, ter hoogte van de stoplichten van Estrella door een personenwagen aangereden. De politiewagen was met zwaailicht door groen licht gereden. terwijl de bestuurder van de personenwagen A.G.(26) door rood reed. De agent probeerde de botsing nog te vermijden door achteruit te rijden, maar de patrouille werd aan de linkerachterzijde geraakt. Na de botsing reed G. door. Even later werd hij aangehouden. Hij bleek dronken te zijn, maar werd gunstig getest. Na een procesverbaal kon hij naar huis. De brand bleek een knoekbrand te zijn, die gauw werd geblust.

Een bestuurder D.F. uit Bubali verleende ter hoogte van het haventerrein geen voorrang aan een politiewagen, waardoor hij geboden werd te stoppen. Hij negeerde dit stopteken en reed door. De politie ging naar zijn woning, waar zijn ouders werden aangesproken; deze zouden zorgen dat de jongen zich op het politiebureau zou melden.

Vierde verkeersdode

ORANJESTAD — Ter hoogte van Barcadera vond zondagavond kwart voor negen een verkeersongeval plaats, waarbij Nelson Sixto Odor(54), werkzaam bij SETAR, dodelijk gewond raakte. Hij is de vierde verkeersdode van dit jaar. Vier personen raakten gewond, waarvan een ernstig.

Een pickup komende uit San Nicolas werd verrast door een personenwagen die plotseling de weg op kwam rijden. Een aanrijding kon niet meer voorkomen worden. De bestuurder van de personenwagen raakte in zijn auto beklemd en werd door de brandweer daaruit bevrijd. Hij werd in zorgwekkende toestand naar het hospitaal vervoerd, waar hij korte tijd later overleed. De verkeerspolitie onderzoekt het één en ander.

Twee schietprijzen voor Enrico Menna

ORANJESTAD — Aruba Schiet Bond hield ter gelegenheid van de Dag van Vlag en Volkslied schietwedstrijden op de politie-schietbaan te Wela. Enrico Menna wist tijdens de wedstrijden de twee eerste plaatsen te bemachtigen.

De dames deden mee op het onderdeel Sport Pistool, en de uitslag was: Willie de La Fuente, Judith Kelie en Violeta Heronimo.

Bij de heren werden de volgende resultaten bereikt: (Center Fire) Willy Maduro, Arturo Anjie, Enrico Menna, Henk Chai, David de la Fuente, Verner Barkmeyer en Sanin Daou; (Combat) Enrico Menna, Herbert Lin, Giovanni Ras en Johan Vrieswijk; (Standard Pistol) Enrico Menna, Arturo Anjie, Willy Maduro, Inrich Kock, Verner Barkmeyer, Giovanni Ras, Johan Vrieswijk, David de la Fuente, Sannin Daou, Henk Chai, Humphrey Koolman, Albert Peterson, Carol Anjie en mevrouw Willie de La Fuente.

Aruba dag bij Playa Linda



■ ORANJESTAD — *Op originele wijze vierde directie en personeel van Playa Linda Beach Resort afgelopen weekeinde de Dag van Vlag en Volkslied. Het gehele programma werd door personeel van het resort verzorgd. Hierbij werd de Arubaanse vlag gehesen en de geschiedenis van Aruba nader toegelicht. General manager Betty Werleman benadrukte het respect voor vlag en volkslied. Het geheel werd met een heildronk besloten, waarbij Terese Vieira (housekeeping) en Efi Croes (Pastry) de Aruba taart aansneden. Tino Ruiz verzorgde de muzikale omlijsting van deze geslaagde viering.*

OLA vraagt nationale conferentie

ORANJESTAD — In een brief aan minister- president Nelson Oduber verzoekt de leider van de Organisacion Liberal Arubiano (OLA) Glenbert Croes deze om een Nationale Conferentie bijeen te roepen. Hierin moet behandeld worden het schrappen van de onafhankelijkheidsdatum, waaraan de uitvoering van het Protocol van Oktober 1993, dat door alle politieke partijen werd aangenomen, gekoppeld is. Volgens Croes moet in dergelijke conferentie geëvalueerd worden wat in Nederland werd overeengekomen teneinde het volk hierover in te lichten. Voorts moeten alle krachten gebundeld worden om te trachten over de punten van het protocol een nationaal standpunt te bereiken.

Hierbij dient voorop te staan wat de plannen van de regering zijn om de ernstige financiële problemen op te lossen. Hierdoor moet worden voorkomen dat maatregelen worden genomen, die tegen het algemeen belang zijn. Daarbij dient rekening te worden gehouden met het SEPA/STA plan, het plan van werkgevers en werknemers, het alternatieve plan van OLA en het aanpassingsplan van de regering.

Tezamen met het programma van de Arubaanse regering en KABNA om tot uitvoering van het protocol te komen, moet er eveneens een werkprogramma worden opgesteld, waardoor er de nodige samenwerking ontstaat, teneinde vertraging van het gehele proces te voorkomen. De OLA leider verwacht een positief antwoord van de minister-president.

Weer rechtszaak Lopez/Croes

ORANJESTAD — De rechtszaken tussen Julio Croes en Justo Lopez schijnen niet tot een einde te komen. Ditmaal heeft Julio Croes een zaak aangespannen tegen Lopez om het beslag op zijn salaris opgeheven te krijgen. Lopez liet beslag leggen op salaris van Croes toen hij de proceskosten van ongeveer 750 florin in een zaak, die Lopez gewonnen heeft, niet kon betalen. Hij had geen geld. Hierdoor werd beslag op zijn salaris gelegd.

I.O.C. 50c

ARUBA

I.O.C. 90c

■ *ORANJESTAD —Vanaf 29 maart geeft Posterijen Aruba twee nieuwe postzegels uit van 50 en 90 cent met als thema 'Honderd jaar internationaal Olympisch Comité'. De zegels zijn ontworpen door Giolina Henriquez. De eerste dag van uitgifte kost 2 florin.*

Franklin Croes wint bowlingtournooi

ORANJESTAD — Eagle Bowling Palace bleek te klein om plaats te bieden aan de vele enthousiastelingen die deelnamen of kwamen kijken naar het 'red pin bowling' tournooi. Uiteindelijk werd Franklin Croes met 529 pins de winnaar.

Zestig deelnemers verschenen aan de start om te trachten de 'red pin' te gooien. Na drie spelen was de stand als volgt: Franklin Croes 529 pins, Roly Werleman 489, Ada Arends 488, Maldo Leest 473 en Zuurtje Gröder 448.

Een speciale prijs ging naar Ivis Kelkboom voor het grootst aantal missers. De sfeer werd mede geannimeerd door Gilbert y Su Disco. Plannen bestaan om spoedig een 'blind bowling' tournooi te organiseren.

Aanhouding notaris Croes verlengd

ORANJESTAD — De rechter commissaris heeft vorige week de aanhouding van notaris C. met vier weken verlengd. Hij werd destijds aangehouden in verband met het justitieel onderzoek dat plaatsvindt naar mogelijke fraude bij de bouw van het Beta hotel. Een team bestaande uit Nederlandse en lokale rechercheurs is destijds aan het onderzoek begonnen.

Vele personen, ook in Italië, werden inmiddels in deze zaak verhoord. Op Aruba werd in eerste instantie, nadat de nodige documenten in beslag werden genomen, notaris C. aangehouden. Hij werd korte tijd later wegens ziekte in vrijheid gesteld, doch meldde zich op last van de justitie na herstel in het KIA, waar hij in hechtenis zit.

Ook werden twee directeuren van een maatschappij, die mogelijk bij de fraude zaak met betrekking tot het BETA hotel betrokken waren, aangehouden, doch na verhoor enige tijd later weer op vrije voeten gesteld.

Verwacht wordt dat het onderzoek spoedig kan worden afgerond en de zaak voor de rechter kan worden geleid. Op Aruba treedt mr. Rudy Oomen voor notaris Croes op, nadat toestemming werd gevraagd bij behandeling van de rechtszaak een advocaat van internationale faam voor Croes te laten optreden.

Indexcijfer gestegen

ORANJESTAD — Het indexcijfer voor de kosten van levensonderhoud is in januari 1994 gestegen met 0.5 procent. Het indexcijfer was 146.2 in december 1993 en in januari 146.9, uitgaande van de 100.0-basis december 1984. Met uitzondering van Recreatie (-0.1 procent) gingen alle andere sectoren omhoog: levensmiddelen +0.6, Drank en sigaret +0.1, kleren en schoeisel +0.5, meubilering +1.0, gezondheid +0.5, vervoer +0.2 en anderen +0.2 procent.

Geslaagd toernooi gewichtheffen

ORANJESTAD — Tijdens het gewichtheftoernooi ter ere van Theo Bareño, die al 35 jaar deze sport leidt, wist Junior Farro (15) in de categorie 70 kilo te winnen en twee junioren-records te verbeteren. Bovendien kreeg hij prijzen voor de beste jeugdgewichtheffer en de deelnemer die de meeste vooruitgang boekte.

Een andere junior die zeer goed voor de dag kwam, was John Henriquez die eerste werd in de categorie 83 kilo. Hugo Themen was weer de beste heffer bij de senioren en trad tevens op als trainer en coach.

De winnaars waren: (Categorie 64 kilo) Remi Wever met snatch 55 kilo, clean & jerk 70 kilo voor toaal 125 kilo; (70 kilo) Junior Farro, snatch 80 kilo, clean & jerk 105 kilo, totaal 185 kilo; (76 kilo) Hugo Themen, snatch 105 kilo, clean & jerk 130 kilo, totaal 235 kilo; (83 kilo) John Henriquez, snatch 75 kilo, clean & jerk 95 kilo, totaal 170 kilo; (91 kilo) Hervé Ruiz, snatch 60 kilo, clean & jerk 80, totaal 140 kilo; (super heavy weight) Frederick Tromp, snatch 105, clean & jerk 130, totaal 235 kilo.

Van Gaal wanhoopt niet

AMSTERDAM - Met een mogelijke voorsprong van acht punten op "concurrent" Feyenoord acht Louis van Gaal zijn ploeg Ajax niet geheel kansloos voor de landstitel. "Maar we moeten in de resterende wedstrijden nog wel alle zeilen bijzetten", sprak de geplaagde coach zondag na het bekerfiasco tegen NEC (1-2). "Het wordt moeilijk, maar ik heb er nog voldoende vertrouwen in."

Binnen vijf dagen verspeelde Ajax veel krediet in Amsterdam. Plus de kans op twee hoofdprijzen. "We hebben driekwart van het seizoen in een week weggegooid", beaamde Van Gaal. "Ik ben opnieuw zeer teleurgesteld. Nu moeten we ervoor waken dat we in de slotfase van de competitie niet alles verpesten. Als we de derde prijs, de landstitel, pakken, kunnen we toch nog terugkijken op een goed seizoen. Misschien wel het beste in mijn Ajax-tijd. We moeten de huidige situatie daarom niet al te veel dramatiseren."

Van Gaal liet weten meer moeite met de voorgaande nederlaag in en tegen Parma te hebben (2-0), dan met de pijnlijke uitschakeling door NEC. "In Italië lieten we met ons sollen, tegen NEC gaven de spelers alles. Ze wilden nu wel, maar konden niet. Je mag best slecht spelen, je mag best uit vorm zijn, als je maar vecht. Ik kan mijn spelers dit keer weinig verwijten maken. Het is er gewoon niet."

"Het" is de topvorm die de meeste Ajacieden al weken kwijt zijn. Volgens Van Gaal is het verval begin februari na de zware nederlaag bij PSV (4-1) ingetreden. "Sindsdien is de balans uit het elftal, mede door de absentie van enkele cruciale spelers. Tot aan de uitwedstrijd tegen Parma konden we onze problemen aardig camoufleren, maar eens moest het fout gaan. Duidelijk is dat we zo snel mogelijk uit het dal moeten komen."

Van Gaal vergeleek het spelsysteem van Ajax met topvoetbal op het slappe koord. "De spelers moeten zich constant staande zien te houden. Als je eraf valt, duurt het heel lang voordat je weer terug op het touwtje bent. Feitelijk zijn we al een stuk stabieler dan in vorige seizoenen. We hebben niet voor niets een voorsprong van acht verliespunten op Feyenoord. Maar het vertrouwen ontbreekt. Met veel praten probeer ik het geloof in eigen kunnen terug te brengen. Ook bedenk ik speciale oefenvormen om het balgevoel terug te krijgen. Het is een voortdurende strijd tegen het verval."

Van Gaal hield zich vast aan het uitstekende spel en de dito prestaties in de eerste competitiehelft. "Ik weet, iedereen weet hoe goed Ajax kan spelen. Ik wil niets liever dan zo snel mogelijk terugkeren naar ons normale niveau. Maar de spelers zijn mensen, geen robots. Sommige processen laten zich nu eenmaal niet meteen afdwingen."

De immer serieuze Van Gaal besloot zijn gloedvolle betoog zowaar met een kwinkslag. "Ik geloof niet, dat het in mijn periode bij Ajax ooit zo stil geweest is in de perskamer", hield hij zijn om vangrijke publiek voor. Van Gaal was zondag zeker niet de enige die onder de indruk was van de noodtoestand bij Ajax.



■*WILLEMSTAD - Het baseball team van Royal Scorpions is het afgelopen weekeinde kampioen geworden van het negentiende toernooi van Sta. Rosa Indians. De Schorpioenen versloegen in de finale gastheer Sta. Rosa met de score van 10-6. Op de foto de feestvreugde na afloop van de beslissende inning.*

Verdiende kampioenstitel voor team Royal Scorpions

WILLEMSTAD - Royal Scorpions wist in het afgelopen weekeinde de twee obstakels, die het team nog in de weg lagen, op te ruimen en de kampioenstitel voor zich op te eisen van het negentiende opwarmtoernooi van Sta. Rosa Indians. In de eindstrijd van het door Heineken gesponserde toernooi overtroefden de Schorpioenen gastclub Sta. Rosa met de score van 10-6, na eerst comfortabel met 9-0 te hebben voorgestaan.

Het eerste obstakel dat het negental van de Scorpions uit de weg moest ruimen was Lagun Stars, dat het dit jaar nogal ver heeft geschopt in dit toernooi. Tegen Scorpions kwam de Lagunploeg niet verder dan een 0-6 nederlaag. Via deze overwinning plaatste Scorpions zich voor de finale. Winnende *pitcher* voor de Scorpions was Gregory Gustina. Verliezende werper was Melvin Stroop.

In de eerste innings van de finale maakten de Schorpioenen onder enthousiaste aanmoedigingen van hun supporters er een waar slagfestijn van. Voor de aanhangers van Sta. Rosa Indians viel er tot de zesde inning weinig lol te beleven. De 8-0 voorsprong die Scorpions in de eerste twee slagbeurten, mede dank zij enkele kostbare misgrepen bij Sta. Rosa, wist te nemen, bleek een solide basis voor de zege. De Indianen kwamen immers niet verder dan zes punten.

Mark Valies leidde het offensief bij de Scorpions in de eerste en tweede slagbeurt in met twee honkslagen. De Schorpioenen wisten in de eerste inning twee lopers over de thuisplaat te zenden en alsof dat niet reeds voldoende was, verdrievoudigden zij dit aantal in de tweede inning. In de vijfde inning zorgde Yron Maduro voor het negende punt van de Scorpions met een *homerun*. De sterkste inning van Sta. Rosa was de zesde, waarin het niet minder dan vijf keer scoorde en zijn achterstand terugbracht tot 6-9. Een stand die perspectieven bood en weer hoop gaf aan de supporters.

Glen Elizabeth, de derde pitcher van Scorpions, stak daar echter een stokje voor. Hij wierp drie sterke innings en stond geen enkele run meer toe. Scorpions daarentegen, scoorde nog eenmaal in de negende en bepaalde aldus de eindstand op 10-6. De eindcijfers waren: 10-10 en 6-9-5. Winnende werper was Ronnie Inesia, die vijf innings wierp en verliezer Gregory Raphaela, die het niet verder bracht dan een anderhalve inning. Voor Scorpions wierpen verder Farley Meriën en Glen Elizabeth en voor Sta. Rosa Germain Plaate, Momon Martina en Rupert Straker. Lonte Balentien was de beste aan slag met twee honkslagen in twee beurten en Renato da Costa Gomez met 4-2.

Met de nieuwe competitie wordt aanstaande zaterdag een aanvang gemaakt. De twee ploegen die het spits zullen afbijten zijn Royal Scorpions en Wild Cats.

Frankfurt en Leverküsen vergeten uitschakeling

MUNCHEN - Op de teleurstelling na de midweekse Europa-Cupduels volgde voor Eintracht Frankfurt en Bayer Leverküsen een zalvende overwinning in de Duitse Bundesliga. Karlsruher SC echter, dat zijn Europese debuut opfleurde met plaatsing voor de halve finales, ging zaterdag onderuit bij Schalke.

Dinsdag werd Eintracht uitgeschakeld door Salzburg, na het nemen van strafschoppen. De kampioenskandidaat herstelde zich zaterdag door met 4-0 te winnen bij Dynamo Dresden. Becker, Gaudino, Yeboah en Falkenmayer scoorden. Voor de Ghanees was het de veertiende treffer in de competitie. De ploeg van trainer Toppmöller naderde Bayern München tot één punt. De koploper kwam zondagavond voor 42.000 toeschouwers in het Olympiastadion niet verder dan 0-0 tegen Borussia Dortmund. Hamburger SV is derde op twee punten.

Voor Frankfurt, dat in korte tijd een voorsprong van vijf punten verspeelde, was het de derde zege op rij. De ploeg, die zes min of meer vaste krachten miste, speelde uit een gesloten defensie en met een provisorisch middenveld. Doll, onlangs gehaald van Lazio, viel al na tien minuten uit met een achillespeesblessure.

Het einde van Leverküsens belevenissen in Europa was nog meer bizar dan dat van Frankfurt. Een uitslag van 4-4 thuis tegen Benfica, na 1-1 in Estadio da Luz. De door Stepanovic getrainde club won sinds 27 november niet meer. Dat lukte nu wel, zij het met enig geluk, van Kaiserslautern. Dat stelde het zonder de geblesseerde topschutter Küntz. Beslissend waren doelpunten van Worns en de Braziliaan Sergio in de 63e en 73e minuut, waardoor de stand van 1-1 naar 3-1 opliep. Voordien scoorden Foda voor de thuisclub en Brehme uit een strafschop. De eindstand was 3-2.

Karlsruhe bereikte woensdag de halve finales waarin Salzburg de tegenstander is. Zaterdag verloor de ploeg bij Schalke, dat zich in korte tijd goeddeels heeft bevrijd van degradatiezorgen. Beide doelpunten in Gelsenkirchen waren van Anderbrugge. Vorige week schoot hij tegen Nürnberg nog in eigen doel. Youri Mulder speelde de hele wedstrijd. Schalke behaalde in de laatste negen wedstrijden veertien punten.

VFB Stuttgart vervolgde zijn opmars door thuis met 3-0 te winnen van Borussia Mönchengladbach. Doelpunten: Walter, de Zwitser Knup en Buchwald. Stuttgart heeft onder de niet meer zo nieuwe trainer Rober vijf keer gewonnen, één keer verloren.

Overduidelijk is dat de nivellering in de Bundesliga hard heeft toegeslagen. München heeft een totaal van 33 punten, één meer dan Frankfurt. De nummer dertien, Dynamo Dresden, heeft slechts acht punten minder.

Mr. Magic vliegt



LOS ANGELES - Anthony Bowie van de Orlando Magic lijkt langs verdediger Vlade Divac van de Los Angeles Lakers naar de basket te vliegen. De Lakers versloegen gisteren de ploeg uit Florida met 97-91.

Mexico wacht fikse boete

DALLAS - De Mexicaanse voetbalbond kan volgens FIFA-secretaris Joseph Blatter rekenen op een fikse boete, omdat scheidsrechters in dat land tijdens de nationale competitie met shirtreclame hebben gelopen. Dat staat gelijk met vloeken in de kerk.

"Wervende teksten op het scheidsrechterstenue zijn ten strengste verboden", zei Blatter in Dallas. Daar zijn de voor het WK genomineerde arbiters en grensrechters deze week bijeen voor onder meer een conditietest. Onder hen zijn de nederlanders Mario van der Ende en Jan Dolstra.

"De Mexicaanse voetbalfederatie is te verstaan gegeven daaraan onmiddellijk een einde te maken.

Maradona niet tegen Brazilië

BUENOS AIRES - Diego Maradona maakt geen deel meer uit van de Argentijnse voetbalselectie die woensdag tegen Brazilië oefent. Volgens de bondsarts is de voormalige ster niet voldoende hersteld van een kuitblessure, die hem al langere tijd hindert.

Bondscoach Basile stelt er wel prijs op dat Maradona, die sinds december geen wedstrijd meer speelde, meereist naar Recife.

VOETBAL / BUENOS AIRES — Diego Maradona moet zich voor een rechtbank in Buenos Aires verantwoorden voor het feit dat hij begin februari met een luchtbuks enkele schoten op journalisten zou hebben afgevuurd. De rechtbank beschikt bij de bewijsstukken over verscheidene foto's, waaruit overduidelijk blijkt dat Maradona geschoten heeft. Enkele persmensen raakten licht gewond. De politie heeft bij een huiszoeking geen wapens kunnen vinden.



TURIJN - De Colombiaan Faustino Asprilla van Parma wordt getackled door Juventus speler Jürgen Kohler in de wedstrijd van gisteren voor de Italiaanse serie A. Juventus won zonder veel moeite met de score van 4-0

Nederland uit Champions Trophy

LAHORE - De Nederlandse hockeyers hebben zondag van Pakistan verloren in het toernooi om de *Champions Trophy*. De thuisploeg won, voor 23.000 toeschouwers, met 2-1. Oranje is hierdoor, met één punt uit drie duels, uitgeschakeld voor de finales.

Pakistan nam voor rust de leiding, dankzij een treffer van Ashraf. In de 60e minuut schoot Mujahid zijn ploeg uit een strafcorner naar 2-0. Bovelander had zeven strafcorners nodig om tot zijn doelpunt te komen. Dat viel drie minuten voor tijd.

San Siro is van AC Milan

MILAAN - San Siro, bijna geheel volgelopen voor de halfjaarlijkse klassieker, blijft dit seizoen van AC Milan. Internazionale, met Bergkamp en Jonk in de basis, blijft slechts inwonen na de nederlaag van zondagavond.

De lijstvoerder vergrootte door de zege (2-1) de voorsprong op de eeuwige rivaal, al is momenteel van tegenstand niet te spreken, tot achttien punten. De oude en straks nieuwe kampioen staat negen punten voor op Juventus en Sampdoria.

De beste kansen waren aanvankelijk voor Inter, dat van de tribune belangstellend gade werd geslagen door de werkloze trainers Beenhakker en Jansen. Het Nederlandse duo wordt in verband gebracht met Inter en Foggia, dat trainer Zeman ziet vertrekken. Jonk schoot uit een vrije trap van ver rakelings naast, de zeer actieve Bergkamp schoot in ideale positie recht voor doel in de handen van Rossi.

Milan kwam vlak na de hervatting gelukkig op voorsprong. Savicevic schoot via het been van Bergomi raak. Doelman Zenga lag in de verkeerde hoek. De 1-0 wekte de gretigheid van de thuisploeg nog eens extra. Simone en Boban waren dicht bij een treffer.

Omdat Milan er niet in slaagde de beslissing te forceren, kon Inter vijf minuten voor tijd op gelijke hoogte komen door een toevalstreffer. Invaller Schillaci tikte na een hoekschop van dichtbij in. De vreugde over de puntendeling was nog groot toen Massaro de pret alweer bedierf. Zijn schot, ook al weer licht van richting veranderd, zorgde in de slotminuut voor 2-1.

Juventus werd zaterdag tijdens de training door supporters uitgefloten en met eieren bekogeld wegens de uitschakeling door Cagliari in het UEFA-bekertoernooi. Zondag toonden slechts 20.000 toeschouwers nog een keer hun afkeuring. De ploeg, die het seizoen zonder hoofdprijs afsluit, revancheerde zich enigszins door met 4-0 te winnen van Ajax-plaaggeest Parma.

Drie doelpunten waren van tiener Del Piero, de vervanger van Roberto Baggio. Hij speelde zijn tiende wedstrijd in de Serie A. Juventus kwam door de zege gelijk met Sampdoria op de tweede plaats. De ploeg van Gullit speelde op Sardinie 0-0 tegen Cagliari. Doelman Fiori redde fraai op inzetten van Gullit en Mancini.

Lazio, zonder de weer eens geblesseerde Engelsman Gascoigne, passeerde Parma door Napoli met 3-0 te verslaan. Een doelpunt was van Signori, zijn zestiende van het seizoen. Dat is evenveel als Baggio van Juventus en Zola van Parma. De Kroaat Boksic en Bordin van Napoli werden na een ruzie in de 72e minuut van het veld gestuurd.

In Nederland meer sporters

PAPENDAL - Het aantal geregistreerde sporters in Nederland, aangesloten bij de 91 bonden van NOC/NSF, is vorig jaar met 2,1 procent toegenomen. Daarmee komt het aantal bij de koepel aangesloten sporters op 4.406.538.

Opvallend is, dat het aantal studenten dat lid is van de Nederlandse Studenten Sport Stichting, met 4512 is toegenomen tot 67.500, waardoor deze bond het Nederlands Handbal Verbond uit de top vijftien heeft verdrongen.

De Nederlandse Squash Rackets Bond was in 1993 de grootste winnaar met meer dan een verdubbeling van het aantal leden (115 procent). Daarna volgen de Koninklijke Nederlandse Krachtsport Bond (plus 95 procent) en de Stichting Nederlandse Hippische Sportbond (59 procent). Cijfermatig gezien is de aanwas van de NHS met 41.719 het grootst geweest.

De grootste verliezers in ledentallen waren de Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond (min 18.135) en de Koninklijke Nederlandse Gymnastiek Bond (min 6404). De KNVB heeft met een totaal van 981.464 wel met ruime voorsprong het grootste aantal leden behouden.

Barcelona en Coruna verspelen punten

MADRID - Barcelona heeft zaterdagavond een punt verspeeld. In de uitwedstrijd tegen Racing Santander bleef de landskampioen, zonder de geschorsten Koeman en Stoitsjkov, op 1-1steken. Koploper Deportivo La Coruna kwam tegen Valladolid ook niet verder dan een puntendeling: 0-0. Real Madrid zegevierde met 4-3 over Logrones en verkleinde de achterstand op Coruna tot drie punten en tot één punt op aartsrivaal Barcelona.

De scheidsrechter stuurde in het duel tussen Barcelona en Santander twee spelers uit het veld. Eerst verdween doelman Ceballos van de thuisclub na 25 minuten wegens *hands*, even later kreeg Ferrer rood na een grove overtreding op Radchenko.

De Santander-speler had na vier minuten de score geopend. Pas zeven minuten voor tijd stelde de titelverdediger, met het Champions-Leagueduel tegen Spartak Moskou nog in de benen, een punt veilig. Na een schot van Laudrup, die na vijf reservebeurten weer eens speelde, scoorde Amor uit de *rebound*.

Barcelona heeft met nog negen wedstrijden voor de boeg twee punten achterstand op Coruna. De koploper stelde teleur tegen het laag geklasseerde Real Valladolid. Het was de derde remise voor de leider in de Spaanse competitie op rij. Na de nederlaag tegen Barcelona vier weken geleden lijkt de ploeg van slag. Vlak voor tijd raakte de thuisclub Rocha kwijt. De verdediger werd met rood bestraft na een overtreding op de Braziliaan Bebeto.

Real Madrid was de enige van de Top 3 die de volle winst pakte. In Logrones werd in de eerste helft de basis gelegd voor de overwinning door Prosinecki en Vazquez. Ruim tien minuten na de hervatting scoorde Romero 1-2. Hierro en Sanchis leken vervolgens het duel te beslissen, maar Juanma bezorgde de "koninklijken" in de slotfase met twee treffers nog enkele benauwde momenten.

Zieke Pete Sampras toch winnaar in Key Biscayne

KEY BISCAYNE - Key Biscayne kon dit weekeinde prijken met de aanvoerders van de wereldranglijsten als winnaar. Pete Sampras bracht in de finale de opmerkelijke opmars van André Agassi tot staan. Nadat de partij een uur was verschoven wegens een aanval van maagkrampen van de nummer één van de wereld, zegevierde 'de zieke' met 5-7 6-3 6-3.

Graf werd bij de vrouwen de eerste speelster in de historie die het 'vijfde Grand-Slamtoernooi' voor de derde keer op haar naam bracht (na 1987 en 1988). Ze versloeg de als negende geplaatste Natalia Zvereva uit Wit-Rusland met 4-6 6-1 6-2. Het betekende het eerste setverlies voor Graf dit jaar in 28 partijen.

Sampras mocht Agassi na afloop dankbaar zijn. Volgens de reglementen kon Agassi tot winnaar worden uitgeroepen toen zijn landgenoot niet in staat bleek op het voorziene aanvangstijdstip aan te treden. De nummer één van de wereld had zondagochtend veel last gekregen van zijn maag. Volgens toernooi-arts Virgin was Sampras getroffen door een vorm van voedselvergiftiging. Agassi toonde zich bereid de partij maximaal een uur te verschuiven. Dat bleek net voldoende voor Sampras.

In de halve finales had de afgeslankte Agassi, die wegens een polsoperatie lange tijd buitenspel stond, maar het tennis niet verleerd bleek, geen enkele moeite met de verrassend ver doorgedrongen Australiër Patrick Rafter (6-2 6-4). Sampras was in die fase sterker dan Jim Courier (6-4 7-6). "Pete en ik hebben in het verleden een paar onderhoudende partijtjes gespeeld", zei Agassi - voor het toernooi nummer 31 van de wereld -daags voor de finale veelbetekenend.

Lijkbleek en met pijnlijke grimassen op zijn gezicht wilde Sampras niet van opgeven weten. Het duurde twee uur en dertien minuten voordat het karwei er op zat. Hij verdiende niet alleen 465.000 gulden, maar ook het respect van de 14.000 toeschouwers op het uitverkochte *centre court*.

Sampras liep ondanks zijn lichamelijke ongemakken in de eerste set uit naar 5-2, waarna hij bij 5-4 een setpunt liet liggen. Agassi leek hierna een metamorfose te ondergaan, streed verwoed voor elke bal en won drie games achtereen en daarmee de set.

Sampras bleef lange rally's uit de weg gaan en nam veel risico om zo snel mogelijk te scoren. Die taktiek had na de eerste set meer succes. Agassi kwam in zijn derde toernooi na vijf maanden duidelijk in conditieproblemen. Hij kon het hoge tempo niet meer volgen. In de laatste set speelde Sampras als vanouds. Hij leek zich een stuk beter op zijn gemak te voelen. De pijnlijke grepen naar de maagstreek bleven achterwege en na 133 minuten had hij de 24e toernooizege uit zijn loopbaan binnen. Eerder dit jaar won Sampras al Sydney, de Australian Open en Indian Wells.

Steffi Graf is dringend toe aan rust. Dat verklaarde ze na haar vijfde toernooizege van dit jaar. "Ik ben het tennis op dit moment meer dan zat", zei ze. "Ik ben hard toe aan een paar dagen niets doen. Mijn leven bestond de laatste tijd uit tennis, tennis en nog eens tennis. Ik wil eventjes ergens anders aan denken."

Graf nam uit Florida nog even wat zakgeld (300.000 gulden) mee. Het strekte haar tegenstandster, Natalia Zvereva, tot eer dat ze de Duitse de eerste set afsnoepte in 1994. Tot nu toe was Graf 27 partijen achtereen recht op haar doel afgegaan. Nu moest ze de eerste set met 4-6 afstaan. De Witrussische nam er de tijd voor, want ze slaagde pas op het vijfde setpunt. "Ik deed van alles fout", zei Graf hoofdschuddend. "Ik gunde mezelf niet de tijd een *rally* af te spelen. Ik mikte teveel op de lijnen. Dat ging nogal eens mis."

Nadat de Duitse wakker was geschud, ging het een stuk beter. Ze benaderde in het vervolg van de partij de vorm die ze eerder in het toernooi had laten zien, en stormde alsnog naar 6-1 6-2. Zvereva hield slechts één keer haar servicegame, in het tweede spel van de tweede set.

Haarhuis/Eltingh winnen Key Biscayne

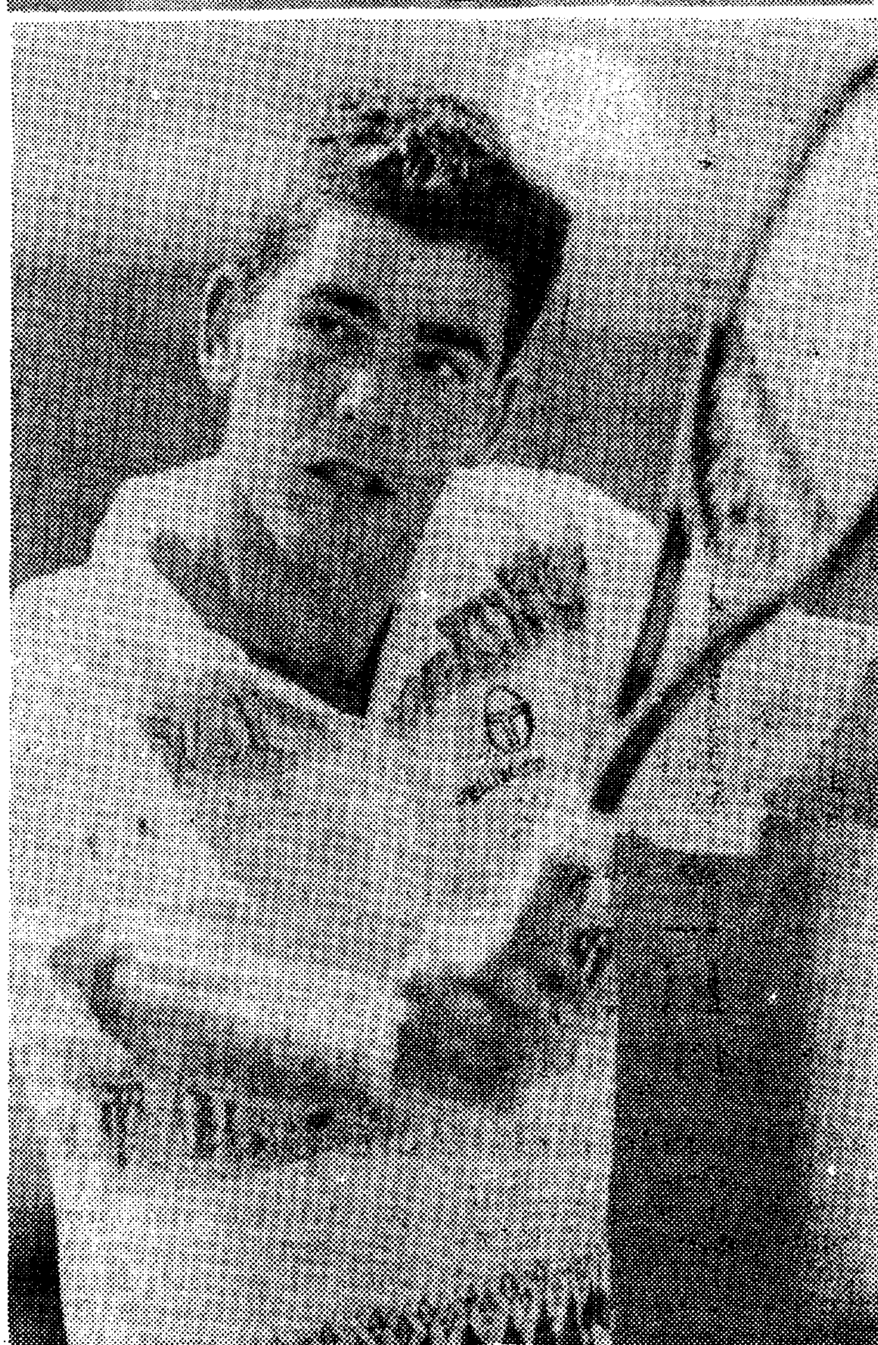
KEY BISCAYNE - Paul Haarhuis en Jacco Eltingh hebben het dubbelspel van het hooggeschreven tennistoernooi van Key Biscayne gewonnen. Het Nederlandse duo, als derde geplaatst, won in de eindstrijd met veel moeite van Jared Palmer (Vst.) en Mark Knowles (Bah.) in twee sets. Beide keren was een *tiebreak* nodig: 7-6 (7-5) 7-6 (7-4).

Ajacied Blind vervangt Koeman

DEN HAAG - Danny Blind vervangt Ronald Koeman in de selectie van het Nederlands elftal voor de oefeninterland tegen Schotland, woensdag in Glasgow. Koeman liep tijdens het midweekse Europa-Cupduel van Barcelona tegen Spartak Moskou, waarin hij twee keer scoorde uit vrije trappen, een verdraaiing in het bekken op.

Koeman werd woensdag in Nou Camp een paar minuten voor tijd vervangen. De libero deed zaterdag niet mee tegen Santander, wegens een schorsing. Ajacied Blind was tijdens de laatste interland, uit tegen Tunesië in januari, nog van de partij. De laatste jaren was voor hem nog maar af en toe plaats in de selectie van Oranje. Bondscoach Advocaat ziet in hem de mogelijke vervanger van Koeman als libero en wil hem niet meer gebruiken als mandekker.

Oranje vertrekt maandag [illegible] naar Schotland. [illegible] verdediger van PSV [illegible] in de wedstrijd tegen FC Utrecht een [illegible] op. Oranje vertrekt dinsdag naar Glasgow.



Zieke Sampras wint

■KEY BISCAYNE - Een zieke Pete Sampras retourneert een volley van tegenstander André Agassi tijdens de finale heren-enkelspel van het hoog gedoteerde toernooi van Key Biscayne. Sampras won uiteindelijk met de setstanden 5-7, 6-3, 6-3.

Roberto Baggio geblesseerd

TURIJN - De Europese voetballer van het jaar, Roberto Baggio, is geblesseerd geraakt aan zijn rechter knie. De Italiaan liep de kwetsuur afgelopen woensdag op in de Europese bekerwedstrijd tegen Cagliari.

Baggio miste zondag de wedstrijd tegen Parma, die door zijn club met 4-0 werd gewonnen. Door zijn blessure ontbreekt hij eveneens in de vriendschappelijke interland woensdag tegen wereldkampioen Duitsland.

Baggio, met 19 doelpunten uit 33 interlands, een van de sterkste spelers in het Italiaanse nationale elftal, wordt in de selectie vervangen door Gianfranco Zola van Parma.

Duitse bond wil 'cleane' atleten

KEULEN - De Duitse atletiekbond, de DLV, heeft een revolutionair voorstel om het gebruik van verboden middelen in de atletiek te bestrijden. In een radio-interview gisteren stelde professor Helmut Digel, voorzitter van de bond, voor uitsluitend gecontroleerde atleten te laten starten bij internationale kampioenschappen.

De Duitse bond dient het voorstel volgend jaar bij het congres van de Internationale Amateur Atletiek Federatie, de IAAF, voorafgaande aan het WK in Göteborg in. De DLV stelt voor, dat alle atleten die tot de eerste twintig van de wereldranglijst behoren, bewijzen moeten overleggen dat zij een controle buiten het wedstrijdseizoen hebben ondergaan.

Volgens Digel komt het nu voor dat topatleten soms anderhalf jaar lang niet worden gecontroleerd op doping. Digel drong ook aan op intensievere controles door kleine effectieve teams onder auspicien van de IAAF. "Een atleet mag nooit zeker zijn dat hij of zij niet wordt gecontroleerd. Dat geeft een ongelijkheid van recht voor sportlieden die in landen wonen waar w.. een goed controlesysteem functioneert."

Feyenoord beschouwt de competitie als beslist

TILBURG - Feyenoord, sinds een paar dagen hofleverancier van Oranje, heeft de strijd om de titel definitief opgegeven. Hoewel aanstaand kampioen Ajax zo mogelijk nog minder in vorm is dan de titelhouder, kon trainer Meijer na de met 2-1 verloren partij bij Willem II weinig anders doen dan constateren dat de competitie is gespeeld. De Tilburgers doen volop mee in de strijd om Europees voetbal.

Bondscoach Advocaat bezocht het fraai gerenoveerde stadion in midden-Brabant en zag twee van de vijf uitverkorenen voor het duel met Schotland volstrekt falen. Van Gobbel is balgeveel en ritme al weken kwijt, Witschge volhardt al bijna een seizoen in het geven van obligate *passjes* breed of achteruit. De Wolf haalde een voldoende, De Goey was als gebruikelijk goed en Taument een openbaring.

Vanwege de schorsing van Blinker stond de Hagenaar linksbuiten, Larsson was rechterspits. Taument liep verdediger Meijs aan alle kanten voorbij. "Het kontje van Meijs brengt Mirani van de wijs", meldde een spandoek. Feitelijk sjokte het achterwerk van de verdediger tevergeefs de hielen van de Hagenaar achterna.

Taument in vorm kon de nederlaag niet voorkomen. Volgens de Feyenoorders had scheidsrechter Jol dat wel gekund, maar de Scheveninger gaf een kwartiertje voor tijd op 1-1 erg gemakkelijk een strafschop na wat geduw van Van Gobbel tegen Van Arum. De kampioenen hebben het toch al niet zo op Jol. "Ze hebben het gevoel dat ze constant door hem genaaid kunnen worden", drukte Meijer de bedenkingen uit.

Het verschil tussen Amsterdam en Rotterdam bedraagt zes punten, met nog acht wedstrijden te gaan voor Feyenoord, voor Ajax zelfs negen. De spanning zal nauwelijks toenemen, zelfs al levert de klassieker van komende zondag in de al uitverkochte Kuip een zege op voor de gastheren. Meijer: "Alleen prestige staat op het spel. En misschien willen de spelers wel gaan voor de premie en een mooie middag voor de toeschouwers."

Eigenlijk brak het spektakel pas na rust los. Het openingsdoelpunt van Willem II, na 58 minuten, was fraai. Sylla soleerde vrijwel over de achterlijn langs Fraser en De Wolf en legde de bal terug op Abdellaoui. Een actie van wereldklasse, oordeelde trainer Reker later. Feyenoord kwam gelijk toen Meijs Taument vloerde en Heus de penalty benutte.

De strafschop die de beslissing bracht, was dubieus. Sylla scoorde en hield even later een kopbal van de volstrekt falende Obiku van de lijn. Blijkbaar wilde de Guinees een onuitwisbare indruk achterlaten voordat hij voor een paar weken verdwijnt. Of wilde hij eerherstel voor de wedstrijd in de Kuip toen Willem II al beter was maar hij en Van Arum de mooiste kansen verprutsten?



Skister Schneider sluit in stijl af

VAIL - Vreni Schneider heeft gisteren het alpine-skiseizoen met een overwinning afgesloten. De winnares van drie medailles (goud, zilver en brons) tijdens de Olympische Spelen in Lillehammer, won de laatste race om de Wereldbeker slalom in Vail. Ze was al verzekerd van de bokaal voor het algemeen klassement en slalom.

De Zwitserse boekte de 51e zege in haar loopbaan en de zevende dit seizoen op de slalom. Tweede in het Amerikaanse wintersportoord werd de Sloveense Koren, voor Ertl uit Duitsland.

Tomba won zondag de Wereldbeker slalom zonder in actie te komen. De organisatie in Vail annuleerde de laatste race wegens de slechte gesteldheid van de piste. De Italiaan, die dit seizoen vier races won, stelde zaterdag op de reuzenslalom teleur.

"Daar ga ik deze zomer serieus aan werken", zei de *macho*, die volgend jaar na het WK in Sierra Nevada een punt achter zijn loopbaan zet. "Desalniettemin ben ik niet ontevreden over het seizoen. Ik heb vier slaloms gewonnen en een zilveren medaille veroverd in Lillehammer."

De Noor Aamodt en Ertl wonnen zaterdag de laatste reuzenslaloms van het seizoen. De Duitse bleef Schneider bijna een seconde voor. De derde plaats was voor de Noorse Berge.

De Wereldbeker voor de reuzenslalom ging naar de Oostenrijkse Wachter, die haar royale voorsprong op Schneider zaterdag verdedigde door vierde te worden.

Bij de mannen was de 22-jarige Aamodt de beste in de negende en laatste reuzenslalom. De tweevoudig wereldkampioen, die ook eerste werd in de algemene wereldbekerrangschikking, was over twee manches iets sneller dan Mayer (Oos.) en Locher (Zwi.). Mayer verzekerde zich met zijn tweede plaats van de reuzenslalomtrofee.

WORSTELEN / LAUSANNE — Aan de Olympische Spelen van Atlanta in 1996 mogen maximaal 220 worstelaars meedoen. Dat geldt voor Grieks Romeins en vrije stijl. Tot deze maatregel besloten afgevaardigden van het internationale Olympische comité en van de internationale worstel associatie tijdens een vergadering in Lausanne.

Amsterdam schaamt zich

NEC heeft lak aan Ajax

AMSTERDAM - Kees van Kooten valt niet te benijden. De toekomstige coach van NEC moet het komende seizoen Jan Pruijn, die als technisch manager wordt weggepromoveerd, doen vergeten. Dat zal niet meevallen. De derde periodetitel is nog slechts een kwestie van tijd, de bekerfinale is een feit.

Met de verdiende overwinning van 2-1 op Ajax stapte de ploeg uit Nijmegen gisteren verrassend de eindstrijd binnen. Voor de zwalkende bekerhouder was het de eerste nederlaag dit seizoen in Amsterdam.

NEC haalde voor de derde keer in de clubhistorie de finale van het toernooi om de KNVB-beker. In 1973 won NAC (2-0), tien jaar later was Ajax over twee duels (1-3 1-3) te sterk. De Gelderse formatie kwam eerder in het bekertoernooi zes keer uit tegen de Amsterdammers en won nog nooit. Op Hemelsvaartsdag heet Feyenoord de tegenstander in de Kuip.

Onder leiding van Pruijn leefde NEC, dat sinds oktober slechts van ADO Den Haag verloor, wekenlang naar het bekerduel in de Meer toe. De ontluisterende nederlaag van Ajax in Parma gaf de gedreven trainer moed en hoop. Toch was Pruijn vooraf niet gerust op een positief resultaat. "Ik gaf ons slechts 35 procent kans op een stunt", zei hij met een glimlach.

Iedereen bij NEC bleek klaar voor een topprestatie. De Nijmeegse *cupfighter* speelde fel, soms op het agressieve af. De ploeg won vrijwel alle persoonlijke duels op basis van inzet en kracht en stoorde de opbouw van het lusteloze Ajax vroeg en doelmatig.

De vechtlust was groot, evenals de bereidheid om voor elkaar te werken. "De bedoeling was Ajax onze wil op te leggen", gaf Pruijn aan. "Dat is gelukt. We speelden ons eigen spelletje, met veel risico's in aanvallend opzicht. Dat is de enige manier om in Amsterdam te winnen."

Tegen al die goede wil bij NEC stak de zwakke instelling van Ajax schril af. De Amsterdammers misten alles dat de opponent juist zo sterk maakte. Als dode vogels stonden de Ajacieden op het veld. Geen lijn, geen bezieling, geen techniek. De rasartiesten, in tijden van voorspoed ook wel *godenzonen* genoemd, ontpopten zich opnieuw als een stelletje klungelaars. De collectieve faalbeurt in Parma bleek geen incident. De sportieve crisis zit diep, heel diep. "Het is de verdienste van NEC dat het zo is verlopen", liet Van Gaal na de tweede wanprestatie binnen vijf dagen diplomatiek weten.

Ajax, de koning van het combinatievoetbal, wist zich geen raad met het balbezit. Slechts Blind, Davids en Rijkaard, als centrale verdediger gekoppeld aan de kopsterke Lok, durfden iets te ondernemen. De rest verschool zich. Bang voor de bal, bang om fouten te maken, bang voor de toorn van Van Gaal. Bij gebrek aan alternatieven werd de veelvuldig aangespeelde doelman Van der Sar tot eerste en laatste opbouwer gebombardeerd. De vele doelloze breedte- en diepteballen leverden niets op.

Het verwende publiek in de Meer keek verbijsterd toe. Slechter dan tegen Parma leek niet mogelijk, maar Ajax overtrof zichzelf tegen NEC. De fans vrezen het ergste voor de klassieker tegen Feyenoord, zondag in de Kuip. Bij die wedstrijd ontbreekt in elk geval Rijkaard. Uit pure frustratie over de machteloosheid bij Ajax torpedeerde hij Lok ter hoogte van de middenlijn. Met een gele kaart, zijn vijfde waarna automatisch een schorsing volgt, kwam de international goed weg bij arbiter Luinge. Rijkaard miste dit seizoen vanwege een schorsing ook de eerste wedstrijd tegen Feyenoord (2-2) in het Olympisch stadion.

De openingstreffer van NEC in de negende minuut was van Amsterdamse makelij. Lastpak Hoekman bediende uit een vrije trap de instormende oud-Ajacied Kooistra, die Van der Sar bij de eerste paal verraste, 0-1. De attente Ajax-goalie hield daarna Lok en Hoekman, het gevaarlijke aanvalsduo van NEC, van scoren af. Het eerste applaus voor een Amsterdamse actie klonk pas na ruim een half uur. Met een bekeken lobje, dat net naast het doel van Brookhuis verdween, liet Pettersson zich eindelijk gelden.

In de tweede helft was niets op een tijdig herstel van Ajax, dat opnieuw in Van Vossen de ijverigste en slechtste speler had. Een kwartier voor tijd leek het toch nog goed te komen. Na een combinatie met Pettersson vond Blind met de binnenkant van zijn schoen de verre hoek, 1-1. Het publiek veerde op, Ajax zou het toch nog gaan redden.

De tweede treffer van NEC, in de 82e minuut, was kenmerkend voor de malaise bij de thuisploeg. Aanvaller Overmars haalde een kopbal van Cruden van de lijn waarna Van der Sar een schot van Hoekman keerde. Lok knalde in één adem wel raak, 1-2. De lat voorkwam bij een kopbal van Frank de Boer de gelijkmaker. Na het eindsignaal van Luinge werd Ajax weggehoond, uitgefloten en uitgelachen. Amsterdam schaamt zich momenteel voor zijn voetbaltrots.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

Furlan wint klassieker

SAN REMO - Giorgio Furlan heeft zaterdag de wielerklassieker Milaan - San Remo gewonnen. De Italiaan, vorige week winnaar van de etappewedstrijd Tirreno-Adriatico, ontsnapte tijdens de laatste klim, de Poggio, uit het peloton.

Furlan zorgde voor de tweede achtereenvolgende Italiaanse overwinning. Vorig jaar won Maurizio Fondriest op vrijwel identieke wijze.

De 85e Milaan - San Remo was de eerste wedstrijd voor de Wereldbeker. Het Italiaanse succes werd gecompleteerd door Mario Cipollini en Adriano Baffi, de snelste sprinters van het peloton, dat ongeveer twintig seconden achterstand had.

Cijfers contra NEC

DEN HAAG - Nog nooit sinds de invoering van het betaalde voetbal in 1954 heeft een club uit de Nederlandse eerste divisie de KNVB-beker gewonnen. NEC is de achtste ploeg uit die klasse die de finale haalt.

In dertig jaar betaald voetbal was het eerste bekertoernooi in het seizoen 1956-1957. Sindsdien haalden de volgende eerste-divisieclubs de finale: Volendam, DHC Pec Zwolle, Helmond Sport RBC, Den Bosch, Heerenveen en nu dus NEC. Altijd verloren de verenigingen uit de lagere klasse. Twee keer gebeurde dat na verlenging. Sparta won in 1962 na extra tijd van DHC, FC Twente versloeg Pec Zwolle in 1977 na verlenging met 3-0. Vooral in de laatste tien jaar doen de clubs uit de tweede klasse het goed, met vijf deelnemingen.

NEC haalde de finale twee keer als eredivisieclub. In 1973 ging de confrontatie met NAC verloren, tien jaar later was Ajax in twee duels te sterk. In dat seizoen degradeerde NEC overigens.

Manoeuvres met Zuid-Korea gaan door, Patriots naar Seoul:

Washington wil VN-sancties als Noord Korea niet bijdraait

WASHINGTON/SEOUL - De Verenigde Staten lijken vastbesloten via de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (VN) een offensief te beginnen tegen Noord-Korea. Pyongyang heeft opnieuw pogingen gefrustreerd voor internationale controle op zijn nucleaire installaties en heeft dit weekeinde Zuid-Korea met oorlog bedreigd.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Christopher zei dat Washington deze week een ontwerptekst voor een resolutie zal opstellen. Volgens hem zal deze tekst ook pleidooien voor economische sancties tegen Pyongyang bevatten als Noord-Korea niet onmiddellijk de inspectieteams van IAEA, het VN-agentschap voor Internationale atoomenergie, hun werk laat afronden. "Wat er daadwerkelijk gebeurt, zal de komende week blijken."

Vandaag (maandag) komt de gouverneursraad van IAEA bijeen. Die zal waarschijnlijk zijn afkeuring uitspreken over de houding van Noord-Korea en zal de kwestie doorverwijzen naar de Veiligheidsraad. Of de VS in staat zijn Noord-Korea door de internationale gemeenschap te laten isoleren, is onduidelijk. China, dat als permanent lid van de V-raad vetorecht heeft, heeft al aangekondigd een dergelijke resolutie af te wijzen. Maar in een vraaggesprek voor CBS-televisie zei Christopher niet te verwachten dat de Chinezen van hun vetorecht gebruik zullen maken. "Zij hebben net zo veel belang bij een kernwapenvrij Koreaans schiereiland als wij."

OPGELOPEN

De spanningen tussen de twee Korea's liepen dit weekeinde flink op. Zaterdag vertrok de Noordkoreaanse delegatie boos van de onderhandelingstafel en dreigde met oorlog. De buurlanden moesten het eens worden over de uitwisseling van gezanten waardoor meer informatie beschikbaar zou komen over het nucleaire potentieel van Noord-Korea. Zuid-Korea en de Verenigde Staten hadden dit als voorwaarde gesteld om te komen tot verbetering van de betrekkingen.

"Noord-Korea zei dat Seoul niet ver weg is en dat het in vlammen zou kunnen opgaan", aldus Song Young-Dae, de leider van de Zuidkoreaanse delegatie, na het mislukken van de onderhandelingen. Volgens Song is het voor het eerst dat het Stalinistische regime in het noorden tijdens de gesprekken in Panmunjom spreekt over oorlog.

De Zuidkoreaanse regering reageerde verbolgen op de nieuwe vertraging van de gesprekken. Noord-Korea heeft onze en de internationale inspanningen om te komen tot een dialoog genegeerd. Er is geen enkel ... Young-Dug.

GOEDE WIL

Volgens de Amerikaanse president Clinton leidt de houding van Noord-Korea ertoe dat de VS de militaire oefeningen met Zuid-Korea zullen hervatten. Die waren eerder als gebaar van goede wil opgeschort. Bovendien zal Washington aan Seoul Patriot-raketten (een anti-raketsysteem) leveren als Noord-Korea niet snel alsnog medewerking verleent bij de inspectie van zeven nucleaire installaties.

Peking wijst eventuele sancties tegen Noord-Korea van de hand. China, een van de weinige landen waarmee het Stalinistische regime in Pyongyang normale relaties onderhoudt, zei dat de problemen door middel van dialoog moeten worden opgelost. Volgens de Chinese ambassadeur in Seoul moet geprobeerd worden alle kwesties via dialoog op te lossen. "Waarom zou het Noordkoreaanse nucleaire probleem een uitzondering moeten zijn? China zal niet instemmen met sancties of andere harde maatregelen." Japan had zondag aan Peking gevraagd druk uit te oefenen op Noord-Korea. Premier Hosokawa zei ernstig bezorgd te zijn over de situatie en hoopte dat de Chinezen dank zij hun "unieke band, Noord-Korea in een meer positieve in plaats van negatieve richting te bewegen".

LAATSTE KANS

Het IAEA heeft maandag Noord-Korea een laatste kans gegeven om inspectieteams toe te laten tot zijn nucleaire installaties. Vijfentwintig landen van de 35 leden tellende VN-instelling keurden een resolutie goed, waarin Noord-Korea wordt opgeroepen tot volledige medewerking. China, een bondgenoot van Pyongyang, onthield zich van stemming, terwijl Libië tegenstemde.

De resolutie is opgesteld door tien landen waaronder de VS. Noord-Korea wordt verzocht de IAEA onmiddellijk de mogelijkheid te bieden "alle inspectie-activiteiten waarom is gevraagd, uit te voeren". Ook moet Pyongyang zich volledig houden aan alle afspraken ter voorkoming van de verspreiding van kernwapens. De resolutie zal worden doorgestuurd naar de Veiligheidsraad van de VN. Die kan eventueel sancties afkondigen ...

Ook protest paus tegen moord op anti-maffia-pastor

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II heeft zondag de moord op de Italiaanse priester Giuseppe Diana veroordeeld. De geestelijke, die een felle campagne voerde tegen de georganiseerde misdaad, werd zaterdagochtend in zijn kerk in Casal di Principe ten noorden van Napels doodgeschoten terwijl hij zich op de mis voorbereidde.

Na afloop van het wekelijkse Angelusgebed riep de paus ... plein op te bidden voor de priester, die het slachtoffer is geworden van een "onbarmhartige moord". Hij sprak de hoop uit dat de dood van de geestelijke "ernstig gemeende bekeringen" tot gevolg zal hebben en tot eendracht, solidariteit en vrede leidt. Zaterdagavond vormden circa duizend mensen, onder wie drie bisschoppen uit de regio, een rouwstoet door Casal di Principe. Behalve de paus spraken ook de Italiaanse bisschoppenconferentie, president Oscar Luigi Scalfaro en partijleiders hun afschuw over de moord op Diana uit.

Nelson Mandela bewaakt

■ *KAAPSTAD - Een ANC-bewaker staat voor de auto waarmee Nelson Mandela probeerde door een haag van Nationalistische partijgangers van president De Klerk te rijden. De demonstranten wachtten hem op nadat hij een campagne-bijeenkomst van zijn ANC-partij had toegesproken in Mannenburg. Dit is een zwart woongebied bij Kaapstad.*

(AFP-satellietfoto)

Winst voor Groenen en kleine groepen:

In Schleswig-Holstein klap voor traditionele partijen

KIEL - Bij de gemeenteraadsverkiezingen in de Duitse deelstaat Schleswig-Holstein hebben de christendemocraten en de sociaaldemocraten zondag zware verliezen moeten incasseren. Duidelijke winnaars zijn de Groenen en plaatselijke partijen en coalities.

De SPD, die in de hoofdstad Kiel de absolute meerderheid kwijtraakte, behaalde gemiddeld 39,5 procent, een verlies van 3,4 procent. Maar de sociaaldemocraten blijven de grootste partij in de Noordduitse deelstaat, zo bleek uit de officiële voorlopige uitslag. De christendemocratische CDU behaalde 37,5, tegen 41,3 procent vier jaar geleden.

De Groenen boekten vooruitgang en kregen 10,3 procent van de stemmen. Vier jaar geleden was dit zes procent. Winst was er ook voor plaatselijke partijen, waar... de Deen... profiteerden van protest-stemmen en haalden samen ruim vijf procent. De Statt-partij in Kiel won 9,5 procent. In Lubeck verzamelde de Statt-partij (in plaats van-partij) ruim zes procent van de stemmen.

De liberale FDP, die in Bonn regeert met de CDU van kanselier Helmut Kohl, verloor en ging van zes naar 4,4 procent. De rechtsradicale partijen speelden bij deze verkiezingen geen rol van betekenis.

De opkomst lag boven de zeventig procent, iets hoger dan in 1990. In totaal konden 2,1 miljoen burgers hun stem uitbrengen. Het waren de tweede verkiezingen in een reeks van elf die dit jaar in Duitsland worden gehouden.

AUGSBURG/ANKARA - Bij botsingen tussen Koerden en de politie zijn het afgelopen weekeinde op verschillende plaatsen in Duitsland negentig agenten gewond geraakt, van wie er enkelen ernstig aan toe zijn.

Hoeveel uit Turkije afkomstige Koerden letsel hebben opgelopen, is niet bekend. De politie arresteerde 24 Koerden. De demonstraties richtten zich tegen de regering van Turkije en tegen het verbod op de Turkse Koerdische Arbeiderspartij PKK in Duitsland. Ook eisten de Koerden tegen ... wapenleveranties ... aan Ankara.

Bij Augsburg, in de deelstaat Beieren, blokkeerden duizend Koerden zaterdag de autosnelweg tussen Stuttgart en München. Pas nadat de politie extra manschappen had ingezet, kon zondagochtend vroeg een einde aan de blokkade worden gemaakt. Hierbij raakten 48 agenten gewond.

De Koerden protesteerden tegen het verbod in Augsburg van een manifestatie ter gelegenheid van Nowroz, het Koerdische Nieuwjaarsfeest op 21 maart. De autoriteiten vreesden dat de in Duitsland verboden extremistische Arbeiderspartij van ... bij de manifestatie ... dit ... in Turkije gedurende ... Turkse leger en Koerden, waarbij tientallen doden vielen.

Ook in Berlijn kwam het tot botsingen. Zeker 38 agenten ... tigtal Koerden probeerde het universiteitsgebouw binnen te dringen om op het dak de PKK-vlag te hijsen.

Veel schade ..., weinig schade:

Zware na-schok schokt Los Angeles

De schok duurde ongeveer dertig seconden en had een kracht van 5,3 op de schaal van Richter. ...

... durfden onmiddellijk niet naar hun woning terug te keren.

... Van Nuys brak zondag brand uit maar of die met de beving te maken had was onduidelijk. ... onder een omvallende boekenkast, maar ze werd door ... gewond.

... broken en werden de ...

In Londens Eastend grote anti-racisme-betoging van TUC

LONDEN - Minstens 25.000 personen hebben zaterdag in het multi-etnische Londense stadsdeel Eastend geprotesteerd tegen de toenemende vreemdelingenhaat. Het betrof een van de omvangrijkste antiracistische protesten sinds jaren.

De grootste Britse vakbondsorganisatie TUC had tot de demonstratie opgeroepen na een reeks aanvallen op witte bewoners van voornamelijk Aziatische afstamming. TUC verbood de leider van de Liberaaldemocratische partij, Paddy Ashdow, een rede te houden op de afsluitende manifestatie. Volgens de organisatie hadden de Liberaaldemocraten tijdens de verkiezingscampagne in Eastend racistische pamfletten verspreid. De rechtsradicale Britse Nationale partij won vorig jaar voor de eerste keer een zetel in de deelraad van de Oostlondense wijk.

Het ITALIAANSE oliconcern AGIP, onderdeel van het staatsmaatschappij ENI, steekt de komende vier jaar 2,3 miljard dollar in Egypte. Om wat voor projecten het precies gaat, is niet bekend. ENI liet in december weten de mogelijkheid van een ... kilometer lange oliepijpleiding te bestuderen.

Leider van Bosnische Serviërs Karadzic:

Vanaf nu bestaat grens van Bosnië niet meer

BELGRADO - Met de ondertekening van het akkoord over een federatie tussen de Bosnische Kroaten en moslims hebben de grenzen van Bosnië opgehouden te bestaan. Dat heeft de leider van de Bosnische Serviërs, Radovan ...

In een uitzending van Radio Belgrado zei hij zaterdag: "Wij Serviërs kunnen of vrolijk of bedroefd zijn dat wij uit deze staat van Kroaten en moslims zijn gesloten". Nu bestaan de grenzen van Bosnië-Herzegovina niet meer, zoals de Bosnische president Izetbegovic die zag. "Voor ons hebben die grenzen sowieso nooit bestaan, want wij waren tegen het bestaan van een Bosnië, buiten de staat Joegoslavië."

De Bosnische-Servische leider eiste opnieuw dat de internationale sancties tegen klein-Joegoslavië worden opgeheven, willen de Serviërs meewerken ... vrede in Bosnië. In een vraaggesprek met het persbureau Tanjug zei Karadzic "Wij zijn te allen tijde bereid een vredesakkoord te tekenen, maar wij eisen dat alle partijen gelijk worden behandeld. Daarbij is inbegrepen de opheffing van het embargo".

Feestelijke finale van twintig jaar Rikesa

WILLEMSTAD — Het twintigste bestaansjaar van Rikesa Universal wordt tevens het laatste, voorspelt tv-producente Mavis Albertina. Zij ziet internationaal kansen liggen en meent dat het tijd is dat andere producenten de uitdaging aannemen het aanbod aan tv-vermaak uit te breiden. Albertina blijft voorlopig nog wel bezig met het verzinnen van programma's zoals de binnenkort te starten spelshow *Gana Cash* en natuurlijk de jubileum-uitzending.

Mavis Albertina - voor sommigen de *femme fatale* en wellicht voor sommige jaloerse tv-collega's de nagel aan de doodskist - heeft ze goed op een rijtje staan. Ze weet wat ze wil; maar kan niet alles. Zeker niet in het miniatuurdorp Curaçao. Zonder daar rouwig om te zijn, weet de producente dat ze met vallen, opstaan en doorzetten het niveau van tv-entertainment heeft weten te verbeteren. TeleCuraçao hoeft haar niets meer wijs te maken. Zeker niet nu ze in Puerto Rico, Venezuela en de VS erkenning krijgt voor haar werk. "Televisiedirecteuren zijn gekomen en zijn ook weer gegaan", zegt ze terugblikkend op twee decenia Berg Arrarat.



■ *Mavis Albertina weet zich te klein voor de tv-studio van TeleCuraçao.*

In 1974 was ze nog de kittige secretaresse van premier Juancho Evertsz en later ook van Miguel Pourier die zijn ambtenaar toestemming gaf tv-programma's te maken op voorwaarde dat ze daar niet aan verdiende. Zij en het gouden dikkertje wijlen Angel Job waren producenten van het eerste uur. Er kwamen allengs concurrenten bij. Resultaat: de overbekende doublures van de videoclips die uit het internationale muziekcircuit werden aangekocht. Originaliteit was en is met een lantaarntje te zoeken.

In de jaren tachtig en negentig is het televisiegezicht van Albertina minstens zo bekend geworden door de shows en evenementen die zij organiseert. De homefair, de christmas collection, het foodfestival, de moederdag-special, de golden artists special: de doortastende Curaçaose heeft het allemaal gedaan en doet het nog steeds.

GANA CASH

31 maart viert ze Rikesa's jubileum met drie en een half uur tv verdeeld over vier programma's. Daaronder valt ook de première-uitzending van *Gana Cash*. Deze live show in Prinsses Beach Hotel waarin geld te winnen is, is ontwikkeld met Nel Ogenio van Sure Lotery en van de vroegere Queen Club. Een *state of the art* spelletjesmachine is exclusief voor Curaçao uit de VS geïmporteerd. Prijzen van tienduizend gulden zitten erin voor de show-kandidaat die boft.

Met haar editor Rudy Haakmat van Image Productions ('de enige editor die op niveau kan monteren') blijft ze nog wel programma's maken, ondermeer voor de jubieumuitzendingen. Maar het wordt combineren en concessies doen. En dat wil Albertina zo min mogelijk. Kwaliteit vraagt tijd. Een doortimmerde show van een uur kost een dag filmen, een dag monteren en een week voorbereiden. Een videoclipje in het programma stoppen is een truc waar Albertina zo min mogelijk voor opteert. Het tijdrovend Rikesa-werk moet ze tegenwoordig zien te combineren met werk in Miami en dat is niet eenvoudig. De homefair van april komt eraan en op 8 mei is de moederdaguitzending in het ITC. Deze week worden gesprekken gevoerd met de standhouders die op de kerstbeurs willen. Druk druk druk dus

PIKANT DETAIL

Pikant detail is dat zij reeds lang van te voren Hugo de França's expo-hal afhuurde voor haar moederdag-show. Het ITC gaf Steve Hudsons Ana Gabriel het parkeerterrein voor haar open lucht optreden op nota bene dezelfde avond. Ruimte voor de honderden auto's is er niet. Hoe het ITC nu twee evenementen op hetzelfde terrein denkt te kunnen combineren, is de vraag. Maar Gabriel en Mavis' moederdag zullen elkaar niet bijten denkt Albertina met een vleugje trotse zelfverzekerdheid. Haar show is voor een andere doelgroep en is aanmerkelijk beter te betalen dan de ruim 125 gulden die minimaal voor een Gabriel-kaartje neergeteld moeten worden. Met haar TeleCuraçao-verleden heeft Albertina wel voor moeilijkere zaakjes gestaan. De organisatoren van het Gabriel-concert krijgen dan ook een van haar bekende glimlachjes toegeworpen.

JL

UMLA geeft donatie voor 'Tanchi Leli'

WILLEMSTAD - De 'Union de Mujeres Latinoamericanas' UMLA heeft tijdens de jaarlijkse lunchbijeenkomst ter viering van de Dag van de Vrouw, een cheque van 10.000 overhandigd aan het project 'Tanchi Leli' voor Seru Fortuna. Voorzitter Celina Leon wees hierbij op het belang van het werk dat in het kader van dit project wordt gedaan om de kinderen buiten de schooluren op te vangen als beide ouders buitenshuis werken.

Op de bijeenkomst werd aan Bernadette Dougle de Juana Azurduy prijs uitgereikt, voor haar werk in het kader van de verbetering van de rechten van de Antilliaanse vrouw.

Binnenkort uit Havana



WILLEMSTAD — Verwacht deze dame en andere dansers van de revue Sol y Ritmo eind van de maand. In verband met twintig jaar Rikesa Universal op de beeldbuis haalt Mavis Albertina 22 Cubaanse artiesten naar Curaçao. Daaronder zijn negen musici van de formatie Los Dada, vier zangers onder wie Elisabeth Morales en zes danseressen.

Eerst is er een optreden voor genodigden, maar op zondag 2, maandag 3 en dinsdag 4 april kan het grote publiek de shows bijwonen in het Princess Beach Hotel.

Salsa, son, merengue, pop, balade en samba worden gemengd met dans van onder anderen schaars geklede dames.

Toen Rikesa Universal de tv-studio verliet en 'de straat' op ging , was het Princess Beach Hotel de eerste opnamelokatie. Tien jaar geleden werden voor het eerst Cubaanse dansers naar de Antillen gehaald door Mavis Albertina, aldus de tv-producente zelf.

Nog wel te veel witbrood en witte rijst

Schoolkinderen eten gezonder

WILLEMSTAD — De voedingsgewoonte van Curaçaose schoolkinderen is de afgelopen dertig jaar sterk verbeterd. In vergelijking met schoolkinderen uit 1964 krijgt de jeugd van nu meer melk, vruchtesappen, vlees, vis en kip. Drie decennia terug bevatte een derde van de maaltijden geen vlees of vis.

Toch bevat de voeding over het algemeen nog te weinig vitaminen en mineralen. Dit komt doordat er veel witbrood en witte rijst wordt gegeten en weinig groenten, peulvruchten en funchi.

Een en ander bleek op een onlangs gehouden lezing van de Nederlands Antilliaanse Vereniging van Diëtisten over de voedingsgewoonte van het Curaçaose schoolkind. Gemiddeld genomen gebruiken de leerlingen van het eiland genoeg calorieën. Er werden echter wel enkele uitschieters ontdekt, met zowel te veel als te weinig calorieën.

Uit het onderzoek onder schoolkinderen kwam eveneens naar voren dat de tekorten aan kalk en vitamine B2 minder zijn op scholen waar schoolmelk verkrijgbaar is. Ten opzichte van kinderen op Bonaire drinkt de Curaçaose jeugd meer melk. Op Bonaire worden echter meer funchi, fruit, pindakaas en peulvruchten gegeten. Daardoor is het gehalte vitaminen en mineralen in de Bonaireaanse voeding hoger.

Na de lezing was er gelegenheid tot discussie onder leiding van professor Saleh. Een vraag die naar voren kwam, was hoe het kan dat Curaçaose kinderen gemiddeld zwaarder zijn dan Nederlandse kinderen, terwijl ze niet meer calorieën binnenkrijgen. Gesuggereerd werd dat lichaamsbeweging een oorzaak is. Leerlingen in Nederland gaan vaak lopend of op de fiets naar school. De kinderen op Curaçao worden meestal met de auto gebracht.

Binnenkort publiceert de Vereniging van Diëtisten een rapport met de resultaten van het onderzoek. Dit zal worden gebruikt om het voedingsadvies op de Antillen, de Grupo di Shete, aan te passen aan de huidige inzichten op het gebied van de voeding.

***

De WERELDBANK heeft een lening van 220 miljoen dollar verstrekt voor verbetering van het wegennet in BRAZILIE. Het gaat om een project dat in totaal 603 miljoen dollar kost.

Repelsteeltje

Ik ben zo blij dat niemand weet, dat ik Repelsteeltje heet! En achteraf heet hij Balthasar. Dat kostte me wel even moeite. Mij meer dan de kinderen om me heen want die hadden plezier en hielpen Koen die naarstig zocht naar de naam van die enge kobold. "Daar ligt een papier!" " Het papier!" "Kijk dan!" "Daar!". Iedereen wilde koningin Tinneke helpen haar baby te behouden.

Zaterdag en zondag voerde Theatrum de musical Repelsteeltje op met behulp van het kinderkoor o.l.v. Ramon Williams. Het ging wat minder vlot deze keer. Het spel was wat statischer, maar de kinderen genoten van de griezelige Repelsteeltje, van de mooie prinses, van de dappere prins en de hele zaal genoot van de prachtige decors van Rob van de Laar. Ikzelf vond de koning (Henk van Breugel) het leukste. Hoe dat rijmt met het vervolg van de zin: , 'die zo gek is op oorlogvoeren' is alleen te begrijpen voor degenen die de musical gezien hebben. En dat ook een kleine bijrol leuk vervuld kan worden toont George Curiel als de wachter. Ook de muziek was deze keer wat minder vlot, of de liedjes pakten wat minder, maar dat kan ook aan mij liggen, omdat ik nog altijd, (hoe lang al?), Repelsteeltje verbindt met een Strauss-melodie.

Het sprookje blijft echter altijd een favourite van de kinderen. Zaterdagavond zat de zaal vol met ouders en kinderen die een erg leuke avond gehad hebben. De kinderen leefden mee, klapten de marsen mee op de maat, riepen commentaar naar de spelers om ze te waarschuwen of aan te moedigen. Een keer liet Rob van de Laar zijn tekst maar even voor wat het was en speelde verder, omdat de kinderen het nodig vonden hem steeds in de rede te vallen.

Toneelgroep Theatrum is een groep enthousiaste volwassenen die toneel brengt voor kinderen. Het is steeds spel, gecombineerd met muziek. Ze werken met een vast kinderkoor o.l.v. Ramon Williams en deze laatste verzorgt ook de muziek. Etta Pijl is de regisseuse die met deze musical al haar zevende productie in vier jaar op de planken brengt. Twee van de zeven heeft Theatrum ook op Aruba vertoond. Etta Pijl ziet kans met haar groep telkens opnieuw zalen met kinderen enthousiast te maken en het toneel op Curaçao levend te houden.

Voor degenen die het deze keer gemist hebben zijn er aanstaand weekend op zaterdag en zondag weer voorstellingen.

Nel Casimiri



Wever op Arubadag

Wanneer erkenning door WVC?

= door Victor Hafkamp =

LEIDEN/ORANJESTAD — "Het wordt hoog tijd dat het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur (WVC) onze Arubaanse gemeenschap voor vol aanziet en ons niet meer met de Antilliaanse gemeenschap over één kam scheert." Dat pleidooi klonk gisteren opnieuw uit de mond van gevolmachtigde minister Booshi Wever tijdens de viering van de Arubadag in Groenoordhallen.

"We zijn geen probleemgroepering, heeft het ministerie van WVC ons gezegd. Moeten wij dan problemen creëren?" vroeg Wever zich af. Hij is trots op de Arubaanse gemeenschap in Nederland die nergens in Nederland problemen veroorzaakt.

Wever wees op de belangrijke weken die Aruba in Den Haag heeft beleefd met het schrappen van artikel 62 uit het Koninkrijksstatuut. "De onafhankelijkheid hangt niet meer als zwaard van Damocles boven onze hoofden. We hebben onze positie binnen het Koninkrijk geconsolideerd. Dat is een extra reden tot feestviering op deze dag van het Arubaanse volkslied, vlag en wapen", aldus Wever.

De directeur van het kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken vond ook dat de feestelijkheden op de Arubadag een extra dimensie hebben gekregen dankzij het feit dat van de 225 Nederlandse parlementariërs in Eerste en Tweede Kamer slechts één zijn stem had verheven tegen het schrappen van het befaamde artikel 62. Van Weeren verving minister Hirsch Ballin van Koninkrijkszaken, die met een hernia rust moet houden.

"Hij kan alleen bellen en wie hem kent, weet wat voor grote straf dat voor hem is", aldus Van Weeren. Hij constateerde met genoegen dat er onder de Arubaanse gemeenschap een groeiende wil bestaat naar Aruba terug te keren. "Daarmee wordt het probleem van de niet-erkenning door WVC ook geleidelijk aan opgelost", voegde hij eraan toe.

"Arubanen hebben een natuurlijke gave om je bij hen thuis te doen voelen", zei gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Papy Jesurun tot zijn gehoor. De grote opkomst in de Groenoordhallen onderstreepte dat velen dat met hen eens zijn. Er was gisteren ook weer een cultureel programma, waarbij onder andere het Arubaanse danspaar Kock optrad en de steelband van het Korps Mariniers een muzikale bijdrage leverde.

Onder de aanwezigen waren de Arubaanse ministers van Verkeer en Vervoer Benny Nisbet en van Financiën Ella Tromp. Zij zal later deze week de eerste munt in ontvangst nemen van drs. Chr. van Draamen van 's Rijks Munt in Utrecht die voor Aruba een compleet programma herinneringsmunten zal afwerken. Ook aanwezig was de directeur van het Arubaanse havenbedrijf, Milton Henriquez, die voor besprekingen in Nederland is.

Tijdens de Arubadag werd de verzekeringsman Jan Boogaards onderscheiden als *goodwill ambassador* van Aruba. Boogaards sponsort diverse projecten ten bate van Aruba in Nederland. Jimmy Oduber, p.r. en voorlichtingsman van het kabinet, werd onderscheiden voor zijn werk als voorzitter van het organisatiecomité Arubadag. Het evenement mag zich elk jaar in een grotere belangstelling verheugen, zodat de Groenoordhallen spoedig mogelijk te klein zullen zijn.

Autodief gepakt

WILLEMSTAD — Maandag een uur na middernacht is een jongen van achttien opgepakt wegens autodiefstal. Hij werd op de Erieweg betrapt door een bewaker die vier mannen bij een auto zag. De in de kraag gegrepen K.S. mocht van de recherche vertellen waar zijn vrienden woonden. De drie werden echter niet thuis aangetroffen.

Illegalen

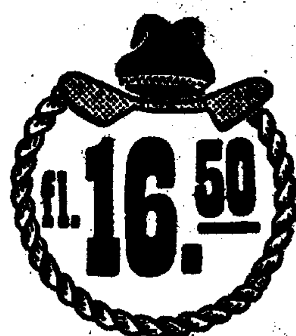
WILLEMSTAD — Zondagochtend werden aan de Caracasbaaiweg ter hoogte van Sorsaka drie Haitianen opgepakt door de politie omdat ze ongewenste illegalen zijn. Zij worden het land uitgezet. Een vierde Haitiaan gaat het land uit omdat hij zondagmiddag betrapt was bij het stelen van dakpannen van een school aan de Wittweg. De man werkt bij een bouwmaatschappij der vergunni

BRIEVENGAT EAT IN SPESHAL

SHRIMPS FAJITAS



* 12 Shrimps
* 4 Flour Tortillas
* Guacamole (Awakati)
* Piko de Gallo
* Sour Cream





HET LAND VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

7⅝ % LENING 1994
PER 2000

Bedrag	open bedrag
Koers	de koers wordt op 30 maart 1994 na sluiting van de inschrijving vastgesteld volgens het tendersysteem
Rente	7⅝% per jaar, per 5 april 1994
Aflossing	op 5 april, 2000 wordt het uitstaande bedrag van de lening à pari aflosbaar gesteld
Inschrijving	vanaf heden tot en met 30 maart 1994 aanstaande tot 10.00 uur via lokale deviezenbanken
Storting	5 april 1994
Leningsvoorwaarden	kosteloos verkrijgbaar bij de lokale deviezenbanken.

BENT U AAN DE BEURT?

Op 22 maart 1994 worden de afrekeningsnotas voor waterverbruik over de periode JANUARI 1993 t/m DECEMBER 1993 rondgebracht in de volgende buurten:

Bocom Visto	**Suffisant**	**Doko Esperanza**
Normandie	**Dein**	**Maria Maai**
Bellevue	**Weis Afó**	**Amerikanenkamp**
Kanga	**Monte Carmelo**	**Gosieweg**
Saro Fortunaweg	**San Domingo**	**Schottegatweg Noord**

Het betreft hier de waterverbruikers van wie het rekeningnummer met 09 begint. Als u bij deze groep behoort, en u heeft op 24 maart uw afrekening niet ontvangen, wordt u verzocht kontakt met ons op te nemen. Het telefoonnummer hiervoor is 632444. Degenen die hun afrekening ontvangen hebben en eventueel in aanmerking komen voor een restitutie worden aangeraden eerst dat zelfde nummer te bellen voor een afspraak.

Het uitbetalen van eventuele restitutie zal uitsluitend aan de kassa aan de Pater Euwensweg plaatsvinden.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Geneeskundige- en Gezondheidsdienst

Het Hoofd van de Geneeskundige- en Gezonheidsdienst maakt bekend:

Ingaande 1 april 1994 zal de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst —de G.G.D.— van het Eilandgebied Curaçao een retributie gaan innen van 50 gulden per persoon voor de keuring van personen die betrokken zijn bij de voorbereiding en/of verkoop van eet- of drinkwaren conform A.B. 1992 no. 20 artikel 98 sub 1. Bovengenoemd bedrag moet bij de kassa van de Afdeling comptabiliteit betaald worden alvorens de keuring plaatsvindt. Met het betalingsbewijs wendt betrokkene zich daarna naar de Hygienische Dienst waar de keuring plaatsvindt. Degenen die bij de Hygienische Dienst voor keuring melden, dienen in het bezit te zijn van een identiteitsbewijs en een recente pasfoto. Degenen die in het bezit zijn van een geldige p.p.-kaart welke niet ouder is dan één jaar, dienen zich voor de keuring te melden bij de kassier van de Dienst en zullen worden vrijgesteld van betaling van bovengenoemd retributiebedrag.

Het wnd. Hoofd voornoemd,

Afd. P.R. **Dr. S.H. Cabenda.**

Ofisina di Speshalista Medico zoekt



Funktie eisen:
Vooropleiding HAVO
Word Perfect
Type-ervaring
Kennis van medische terminologie
Goede contactuele eigenschappen en omgangsvormen.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitaties te richten aan:
OSM
Pater Euwensweg z/n (t/o SVB)

Paasconcert

Orfeón "Crescendo"
o.l.v. Frank Davelaar
presenteert:
Stabat Mater - G.B. Pergolesi

Solisten:
Tica Giel: Sopraan
Inés Feo-La Cruz: Mezzo Sopraan
met begeleiding van het 'Curaçao Strijkorkest'
Caroline Hurd: Orgel
en
Psalm 42 "Wie der Hirsch schreit" - F. Mendelssohn

Donderdag 24 maart om 20.30 uur
in de kerk van Janwé

Entree: fl. 12,50 - jeugd gratis.
Kaarten verkrijgbaar bij: Mensing's Caminada, Boekhandel Salas, Music House (Bloempot Shopping Center) en bij de kerk vóór de uitvoering.



DIAMONDS

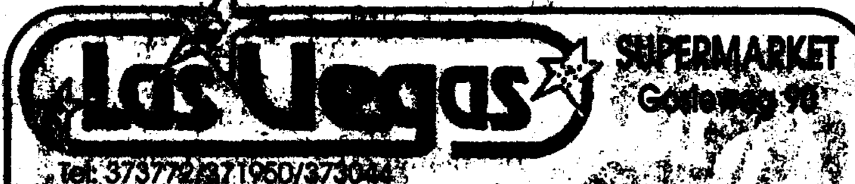
Party & Novelties Supplies

PASEN

Uw feestpaleis biedt u voor Pasen:
doosjes in ei of konijn vorm.
Mandjes, schalen, petit-fours, emmertjes, cut-outs, eitjes.
Prachtige wandversieringen.
Stickers en nog veel meer.



Steeds tot uw dienst aan de
Erieweg 26
tel. 618817



Wist u dat.....
de bakkers van Las Vegas
echte vakmensen zijn?

BAGLEY FAMILIARES

soda biscuits voor het hele gezin.



Zonder zout	Semolada
Soja	Salvado
Graan (Bran)	Sandwich
Graan met honing	Vanilla

Fijne kwaliteit

Distr.: [illegible] Agencies N.V.
Tel.: 692873/166

$99

pa de[illegible]
anoc[illegible]
tres [illegible]

* Preis basá riba okupashon dobel.
Balido únikamente pa residente di Antia i Aruba.
Pa mas informashon yama 367888 ext. 1071

Princess Beach
RESORT & CASINO
Holiday Inn CROWNE PLAZA RESORT

Boutique Gina

Caribbean Hotel - Sonesta Hotel - Princess Beach Hotel

ELEGANT OP HET STRAND

Prachtige collecties van

gottex

MAYLO en
DARLING RIO.
BADPAKKEN, BIKINI'S,
en **BEACH WEAR.**
Daarbij zijn er ook erg mooie **ZONNEJURKEN** en sportieve **KLEDING.**
Tot ziens!

Zondag ook geopend van 10 - 2 uur.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor u uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* **Dinsdag 22 maart 1994**
vanaf 10.00 t/m 15.00 uur;
* **Brokopondostraat, Deltastraat, Sportlaan, Kaya Fort de France, Medemapark, Rancho, Sabana Hundu, Chicken Farm Sabana Hundu, Suffisant Dorp en omgeving.**

* **Donderdag 24 maart 1994**
vanaf 09.00 t/m 15.00 uur;
* **Abrahamsz, Ronde Klip, Vetter en gedeelte Zapateer.**

EXECUTORIALE VERKOOP

Op verzoek van de Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao zal op **Dinsdag 22 maart 1994 om 10.00 uur** ten laste van GANEKO N.V. een openbare verkoop plaatsvinden. Bij deze verkoop zullen de volgende roerende goederen verkocht worden t.w.

Kantoorinventaris: o.a. IBM-computer met computertafels harddisk met toetsenbord, kopieermachines, faxmachines, airco's, elektrische schrijfmachines, buro stoelen, filekasten, rekken, telefoontoestellen.

[illegible] machines, draaibank, kantbank, snijbank, grote metalen snijmachines, platensnijmachine, grote luchtcompressor, brandblus apparaten, handy forklifter, werktafels.

En wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop (à contant, zonder opgeld) vindt plaats aan Industriepark Brievengat, alwaar de goederen twee uur voor de koop door een ieder te bezichtigen zijn.

De deurwaarder der belastingen
Albert A. Bulo

PIZZA DI BAKIOU !



* PUNDA
* SALIÑA
* STA. MARIA

D[illegible] lezingen-cyclus organiseert [illegible] 22 maart a.s. haar vierde lezing [illegible]

[illegible]-netwerken

D[illegible] voor de huidige communicatie-problematiek [illegible] organisaties

door de heer Ir. Günter Braat

Plaats: [illegible] de Universiteit van de Nederlandse Antillen
Datum: Dinsdag 22 maart 1994
Tijd: [illegible]1.00 uur
[illegible]

Belangstellenden zijn van harte welkom!



BONAIRE

AGENDA

POLITIE:	8000/
BRANDWEER:	8222/
TAXICENTRALE:	8845
HOSPITAAL:	8900/
	7446/
nr.	14
BEJAARDENTEHUIS:	8350

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/ 15.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur.
Rincon:
maandag van 14.00-18.00 uur en vrijdag 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Loket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigu-... en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

SLACHTHUIS LVV
(tel. ...393)
... van maandag t/m vrijdag van 06.00-... uur. In verband met planning van te ... aantal slachtdieren bij keurmeester ...

* * * * * * * * *

DIERENARTS
... Lagoen 24-A, Antriol)
Spreekuren maandag, woensdag en ... van 13.30-14.30 uur; spreekuur te ... elke donderdag van 17.00-17.30 ... Hulpbestuurskantoor.
... Spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te ... of fax 7655.

* * * * * * * *

NEO-APOSTOLISCHE KERK
... Meimel 36(
... van de ... zondag om

Drs Okke de Boer

ING Fatum heeft vertrouwen in ontwikkeling Bonaire

KRALENDIJK — "Vertrouwen komt niet plotseling tot stand. Het wordt meestal opgebouwd over een lange reeks van jaren. ING Fatum is al negentig jaar actief in het Caribisch gebied. Dit nieuwe kantoor op Bonaire is opnieuw een tastbaar bewijs van het vertrouwen dat de ING Groep heeft in Fatum en de ontwikkeling van Bonaire." Woorden van drs. Okke de Boer, directielid buitenland van de ING Groep Nederland bij de opening van het nieuwe kantoor op Bonaire.

De Boer is er trots op dat de ING Fatum een gezonde stabiele ontwikkeling heeft getoond en daarmee marktleider is geworden op het gebied van levens- en schadeverzekeringen in de Nederlandse Antillen en op Aruba. Hij zegt dat vestiging op eilanden met een gezond economisch en politiek klimaat conform de basisprincipes van de ING Groep is. Daarmee wordt op langere termijn een goed rendement behaald op het vermogen dat door de verzekeringsgigant is geïnvesteerd.

"Daarmee is dus duidelijk geworden dat wij ook vertrouwen hebben in Bonaire. Wij hebben waardering voor de rustige en beheerste ontwikkeling die voor ons goede mogelijkheden biedt voor de toekomst. De ING Fatum kan daarin een rol van betekenis spelen", aldus drs. De Boer.

De ING Groep dateert uit 1991 en was een fusie tussen de Nationale Nederlanden en de NMB Postbankgroep. Het is een unieke combinatie en de eerste volledige fusie tussen een verzekeringsbedrijf en een bankinstelling. De ING Groep heeft 51.000 medewerkers. Twee daarvan werken op Bonaire. Het balanstotaal over 47 landen bedraagt meer dan 340 miljard Nederlandse guldens. De aan de ING Groep gelieerde bedrijven zijn overigens in het buitenland niet altijd te herkennen, aangezien zij soms onder hun eigen naam werken. Met de ING Fatum is dat ook het geval.

De ING Fatum heeft sedert oktober van het vorig jaar een leeuw in het logo. Reden voor De Boer om een groot aantal speelgoedleeuwtjes aan te bieden aan de Bonaireaanse kinderen. Dan kunnen ze alvast vertrouwd raken met het bedrijf.



HENRI TORÉ

Gerharts:

Nog steeds interesse in Edenpark terrein

KRALENDIJK — De directeur van Sunset Beach Hotel, Hugo Gerharts, heeft nog steeds interesse voor het terrein dat enkele jaren geleden in erfpacht werd gegeven aan de Spaans-Venezolaanse investeerder Julio Domingo van Latino Americano de Inversiones, maar waarvan de erfpacht inmiddels vervallen is verklaard.

Het terrein ligt tussen het Sunset Beach Hotel en Harbour Village Resort, gedeeltelijk het strand van Playa Lechi. Gerharts is overigens niet geïnteresseerd in het strand.

"Wij hebben zelf het fraaiste hotelstrand op Bonaire", zegt hij. Gerharts is echter wel geïnteresseerd in de opstallen die door Domingo half af zijn gebouwd.

... nog niet rijp voor gesprek met minister Peres:

Arafat overlegt met delegatie van Israël over bescherming Palestijnen

TUNIS - PLO-leider Yasser Arafat heeft in besprekingen ... werd met een hoge ... Israëlische delegatie over ... reeks beschermende maatregelen voor de Palestijnse bevolking in de ... gebieden. Zo wil ... de PLO weer aan ... onderhandelingstafel ...

Generaal Amnon Shahak, ... van de Israëlische delegatie ... ... hoopt op ... over het de Palestijnen ... veiligheidsmaatregelen. ... zou bereid zijn de aanwezigheid van ongewapende internationale waarnemers ... gebieden te ... Ook wil de ... Palestijnse ... macht meer verantwoordelijkheden geven dan tot nu ... afgesproken. "We moeten de rust in de Palestijnse gebieden herstellen, maar belangrijk is ook de onderhandelingen weer op de rails te zetten", verklaarde de directeur-generaal van Buitenlandse zaken, Uri Savir.

De PLO en Israël praten weer met elkaar na de veroordeling in de Veiligheidsraad (V-raad) van het bloedbad in Hebron, afgelopen vrijdag. De Palestijnen hadden deze veroordeling als ... ... delingstafel. Een besluit tot hervatting van het overleg heeft de PLO echter nog niet genomen.

PRIORITEITEN

PLO-leider Yasser Arafat liet zondagavond weten dat hij vooralsnog de tijd niet rijp acht voor een ontmoeting met de Israëlische minister van Buitenlandse zaken, Shimon Peres, donderdag in Parijs. De Israëli's hopen hierop. Na de aanvaarding van de resolutie over Hebron in de Veiligheidsraad (V-raad) is de hoop op een definitieve regeling van Palestijns zelfbestuur in de Gazastrook en Jericho gestegen.

De Palestijnse onderhandelaar Nabil Shaat zei dat het bloedbad in Hebron een nieuwe reeks prioriteiten op de agenda heeft gebracht van de invulling van het Autonomie-akkoord. Daaronder zijn het ontwapenen van kolonisten, het optreden van het Israëlische leger, het verwijderen van extremistische kolonisten uit het gebied van Hebron, overeenstemming over een vorm van internationale bescherming in Hebron en het stationeren van een Palestijnse politiemacht op de Westoever en in Gaza, zei hij.

SPOEDIG

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Christopher toonde zich in het weekeinde optimistisch en voorspelde dat Israël, de PLO, Syrië, Jordanië en Libanon spoedig de onder... ... ... Rusland op de uitvoering van de beschermende maatregelen te versnellen. Rusland leidt met de VS het vredesproces in het Midden-Oosten. De Amerikaanse coördinator voor het Midden-Oosten, Dennis Ross, arriveert maandag opnieuw in Tunis voor verder overleg met Arafat.

Minister van Volkshuisvesting Binyamin Ben-Eliezer van Israel noemde de besprekingen in de Tunesische hoofdstad "cruciaal" voor de hervatting van het Israëlisch-Palestijnse vredesoverleg. Generaal Amnon Shahak, leider van de Israëlische delegatie, zei te hopen op een akkoord met de Palestijnen over veiligheidsmaatregelen. Zowel minister van Volkshuisvesting Ben-Eliezer als zijn collega van Economische zaken Shimin Shetreet zei dat de besprekingen in Tunis best kunnen leiden tot een spoedige ontmoeting van Perez met Arafat.

Zware Servische wapens bij Sarajevo

... JEVO - Cana... ... ... maandag bij ... de zone ... zware wapens ... artillerie aan... van de Bosni... ... Volgens ... woordvoerder van ... werd de illegale ... bergplaats afgezet door mijnen. Het arsenaal bevindt ... kilometer binnen ... de VN vastgestelde ... zone.

Veel geslaagden bij TCB cursus

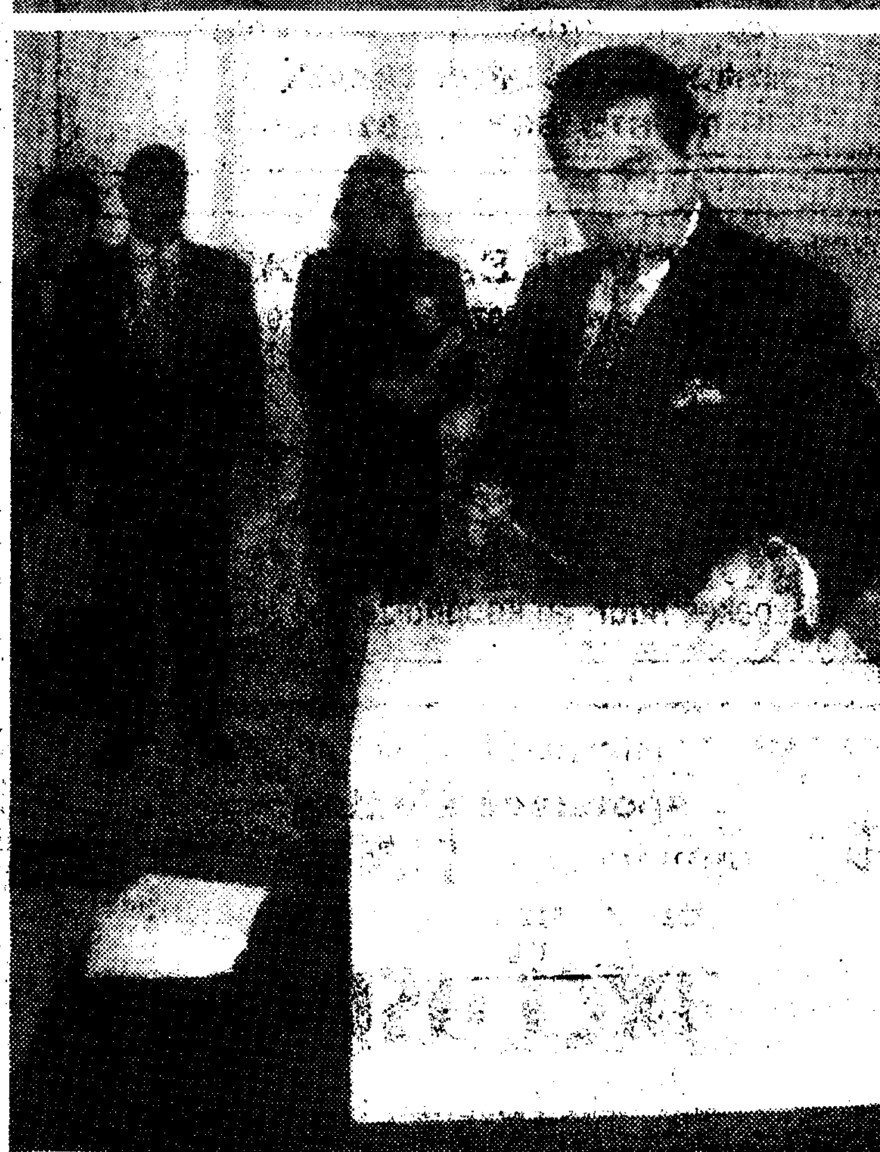
KRALENDIJK — De cursus voor een toeristengids die kortgeleden door de Tourism Corporation Bonaire (TCB), in samenwerking met de CTO en de EG, is georganiseerd, leverde veertig geslaagden op. De cursus werd gegeven door Jane Belgon (CTO), dr. Berrington Brown en Sue Felix van Achie Tours Bonaire ...

De cursus was een compleet succes, zegt de TCB in een persverklaring. Niet alleen omdat 40 van de 59 kandidaten slaagden, maar vooral omdat er kennelijk een grote belangstelling is voor het beroep van toeristengids. De groep zal overigens elke maand opnieuw bijeen komen om de laatste nieuwtjes over Bonaire te vernemen.

Een nieuwe cursus is niet uitgesloten. Wie daarvoor belangstelling heeft, kan contact opnemen met Sue Felix.

■ *TUNIS - Het Tunesische staatshoofd Zien Abidine Ben Ali bracht zondag zijn stem uit tijdens de verkiezingen in Tunesie welke niet democratie niet zoveel te maken hadden. Er was voor het presidentschap slechts één kandidaat en ook bij de parlementaire verkiezingen hadden weinig keuze om zijn visie via het stembiljet tot uitdrukking te brengen.*

(AFP-satellietfoto)



Henri Toré rechtvaardigt zijn plaats in evaluatiecommissie

KRALENDIJK — "Nu de laatste tijd, net als voorgaande jaren, om onbekende redenen verwezen wordt naar het SGB-arbitragerapport en mijn persoon, geloof ik dat de tijd gekomen is om een uitleg te geven. Dan kan de bevolking zelf oordelen en behoeven anderen geen conclusies voor de gemeenschap te trekken." Dat zegt de directeur van het departement van Onderwijs, Henri Toré, in een uitgebreide verklaring aan de persmedia. Aanleiding is een frontale aanval van SGB-docent Arthur Sealy op de benoeming van Toré in de evaluatiecommissie van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB).

Toré heeft lang gewacht om zijn mening naar voren te brengen. De reden daarvoor, zegt hij, was het wachten op de juiste gelegenheid om uitleg te geven over het arbitragerapport en aan degenen die de bevolking zo nodig met het 'rapport' moesten confronteren. Bovendien zegt Toré, dat hij van mensen die tot zijn kringetje behoren, de raad heeft gekregen niet te reageren op de naar zijn mening in het wilde weg geuite commentaren. "Een feit is dat ik het veel te druk heb met belangrijker dingen dan me te verdiepen in zaken als het rapport", merkt Toré op.

Verder zegt Henri Toré in zijn verklaring, dat er tijdens zijn periode als directeur van de Lourdes mulo/ mavo/etao (1970-1974) en later als directeur van de SGB (1975-1985) nooit een rapport is samengesteld over zijn school of over zijn functioneren. Hij wijst er dan ook op, dat in 1981, na zijn vertrek bij de SGB vanwege zijn benoeming als inspecteur van het voortgezet onderwijs op Curaçao, de problemen begonnen aan de LTS-afdeling van de SGB.

"Mijn rayon was Curaçao en de toenmalige minister van Onderwijs, Jacques Veeris, zei mij ver weg te blijven van de SGB-problemen. Veeris benoemde een commissie die de SGB zou moeten evalueren. Daarna verscheen een arbitragerapport, waarop de minister een embargo legde. Alleen de partijen die erbij betrokken waren, kregen een copie. In het rapport werden de diverse aspecten van de SGB behandeld en een aantal aanbevelingen gegeven. In het rapport werden geen namen genoemd. Alleen functies. Zo heb ik het tenminste begrepen, want officieel heb ik dat rapport nooit gekregen. In het rapport worden personen negatief beoordeeld. Positieve zaken worden niet vermeld. Als dus iemand zijn werk voor negentig procent goed heeft gedaan en voor tien procent niet, werd hij slechts op tien procent beoordeeld."

Dat is de lezing van Henri Toré, die zegt dat indien er geen embargo op het rapport zou zijn geweest enkele personen zeker naar de rechter gestapt zouden zijn. Verder zegt Toré dat er klaarblijkelijk in het rapport een paragraaf is, waarin gesproken wordt over de 'vorige directeur', die 'er niet in geslaagd is om inhoud te geven aan het idee scholengemeenschap'.

"Hoewel enkele mensen in dit rapport opzettelijk willen aannemen, dat dit rapport over mij gaat, is dat niet juist. Mijn naam wordt in het rapport niet genoemd, maar iedereen concludeert dat ik de 'vorige directeur' ben. Maar dat is discutabel. Zeker als men er rekening mee houdt, dat maar erg weinig mensen in die tijd op de hoogte waren van een scholengemeenschap. In feite was ik de eerste en de enige die in 1974 naar Nederland ging om het systeem van een scholengemeenschap te bestuderen. Ik wilde nagaan of dat systeem integraal overgenomen moest worden of dat het systeem aan onze situatie moest worden aangepast. Zeker is dat onder andere de arbitragecommissie gebruik heeft gemaakt van mijn rapport. Zij hebben er echter geen rekening mee gehouden wat mogelijk, uitvoerbaar of wenselijk was."

Dat is de zienswijze van Henri Toré, die in zijn zes bladzijden tellende verklaring ook anderhalve bladzijde lang uitlegt hoe een scholengemeenschap moet werken en hoe moeilijk dat te realiseren is wanneer leerlingen van een havo en een lts op dezelfde speelplaats rondlopen.

Toré zou het daar wel bij gelaten hebben als niet telkens opnieuw een band werd gelegd tussen het rapport en hemzelf. Nu hij echter vernomen heeft, dat dit moet dienen om hem in discrediet te brengen, wil hij daar openlijk tegen ageren.

"Ik werk nu bijna 34 jaar in het onderwijs. In mijn carrière heb ik op verschillende niveaus gewerkt en ik kan mij niet permitteren dat er telkens een rapport wordt aangehaald dat niet over mijn persoon gaat, maar wel een smet op mijn naam werpt. Mijn vraag is waarom wordt alleen ik in verband gebracht met dit rapport? Is dat rapport dan over mijn school gemaakt? Iedereen die mij kent, weet dat ik niet graag spreek over wat ik gedaan heb. Maar nu wil ik wel stellen, dat mensen die beduidend minder in het onderwijs hebben gepresteerd dan ik, zich nu profileren als de 'redder' van ons onderwijs."

Henri Toré geeft vervolgens een lang overzicht van zijn functies in het onderwijs. Opvallend is evenwel dat Toré, van onderwijzer aan een basisschool op Bonaire tot directeur van het departement van Onderwijs, nooit via een sollicitatie is benoemd, maar altijd intern benoemd werd of werd aangezocht om een functie te vervullen. Hij schetst zijn loopbaan vanaf het moment dat hij de basisschool van de fraters verliet. Een lange reeks benoemingen volgde.

DISCIPLINE

Toré herinnert eraan, dat in de tijd dat hij directeur was op zijn school orde en discipline heersten, terwijl de examenresultaten goed waren. De school heeft mannen en vrouwen opgeleverd die in alle sectoren op Bonaire werken. "Dat levert me de beste voldoening op", aldus Henri Toré, die directeur was van de enige school voor voortgezet onderwijs op Bonaire.

Toré's lange verklaring is een reactie op een felle kritiek van SGB-leraar Arthur Sealy. "De pretentie waarmee een docent zijn verbale aanvallen lanceert in de richting van degenen die het onderwijs van Bonaire wel een goed hart toedragen, doet mij niets. Maar het is goed te weten dat de kruik zo lang te water gaat tot hij barst."

Dat zegt Toré die er zich over verwondert, dat niemand reageert op de racistische tendens in de verklaring van Sealy die regelmatig opmerkt dat Bonaireanen de cruciale plaatsen moeten innemen. Toré herinnert aan de aanvallen op Miguel Pourier die van Bonaireaanse afkomst is.

"Heel Curaçao verdedigde hem. Ik voelde me trots een deel te zijn van dat nobele volk. Maar op Bonaire zijn er klaarblijkelijk ... die openlijk mogen discrimineren tegen Curaçaoënaars, Arubanen en Nederlanders zonder dat daar een collectieve afkeurende reactie op volgt." Dat zegt Toré, die in de nieuwe Antillen van Pourier geen plaats meer ziet voor dit soort negativisme.

Ten slotte heeft Henri Toré ook nog een speciaal woord voor SGB-docent Arthur Sealy, die hij overigens 'Ja Maat' noemt. "Als je kildo boter op het hoofd hebt, kun je beter uit de zon blijven." Tot zover de vertaling van de in het Papiaments afgegeven verklaring van de directeur van het departement van Onderwijs Bonaire, Henri Toré.

Regering ontvangt Dalai Lama in Israël niet

TEL AVIV - De Dalai Lama hoopt met zijn bezoek aan Israël de religieuze harmonie tussen joden, moslims en christenen te stimuleren. Dat zei de in ballingschap levende geestelijke leider van de Tibettanen zondag bij aankomst in Tel Aviv. Hij brengt een vijfdaags bezoek aan Israël op uitnodiging van een Israëlische milieuorganisatie die veertig jaar bestaat. De Dalai Lama ontmoet tijdens zijn verblijf in Israël onder meer joodse, Islamitische en christelijke leiders. Aan de Hebreeuwse universiteit in Jeruzalem krijgt hij een eredoctoraat "als beloning voor zijn inspanningen voor de vrede in de wereld". De leider van 120 miljoen Boeddhisten kreeg in 1989 de Nobelprijs voor de Vrede. De geestelijk leider spreekt niet met leden van de Israëlische regering. Die wil de betrekkingen met China niet belasten. Sinds de mislukte opstand van Tibettanen in 1959 tegen Chinese troepen, leeft de Dalai Lama in ballingschap in India.

Inval nabij Lelystad

... cocaïne ...

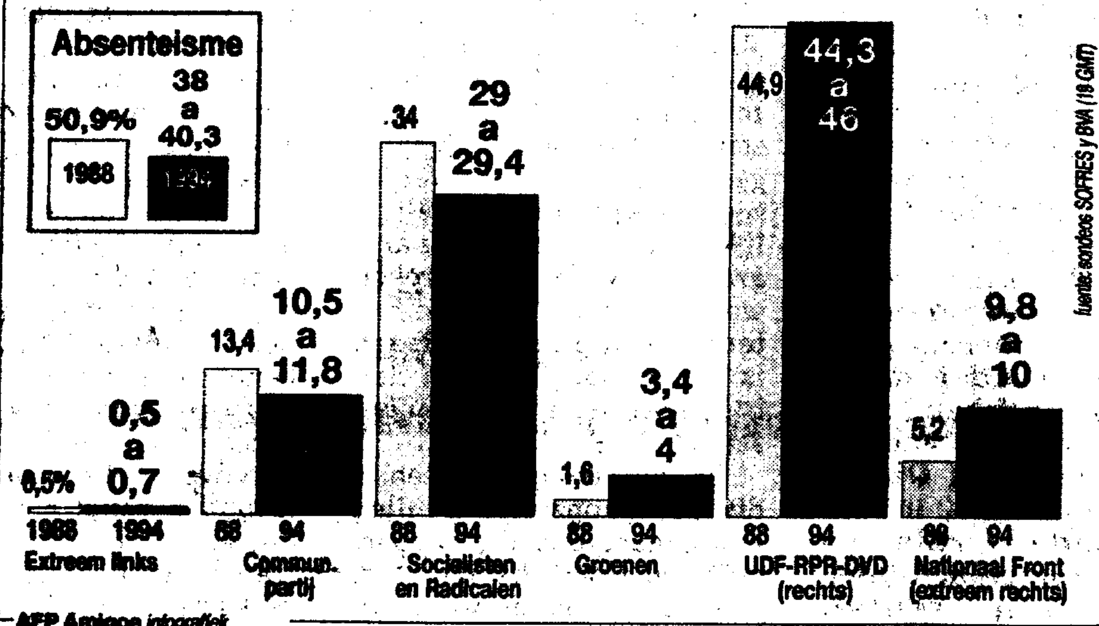
... — De ... in ... heeft ... een loods in ... Flevo... ... cocaïne ... Er zijn veertien ... arrestaties verricht.

... ... Dit heeft ... van de douane ... maandag bekend ... ... vorige week ... tijdens een routine... in het westelijk ... van ... De partij zat ... containers ... schroot en ... 2000 pakketten ... blik. Na de ontdekking stelde de douanerecherche een onderzoek in en werd de partij gevolgd van Amsterdam naar Zeewolde.

Naar aanleiding van de vangst zijn veertien personen gearresteerd, aldus de woordvoerder. De politie van Amsterdam en Lelystad verleende daarbij assistentie. De cocaïne is vernietigd.

Volgens de woordvoerder waren de drugs waarschijnlijk bestemd voor de Nederlandse markt. De grootste Nederlandse vangst dateert uit 1990, toen in IJmuiden 2658 kilo werd aangetroffen in vaten geconcentreerd vruchtensap. Volgens de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) werd het Europees record ooit in Turijn gevestigd, met de onderschepping van 5500 kilo.

Prognoses van de uitslag van de eerste ronde, vergeleken met de eerste ronde van dezelfde verkiezingen in 1988



Links in herstel bij Franse stembus

Regeringspartijen handhaven zich, ultra rechts achteruit

PARIJS - Bij de eerste ronde van de kantonale verkiezingen in Frankrijk (te vergelijken met de verkiezingen voor provinciale staten in Nederland) heeft de Socialistische partij zondag bijna dertig procent van de uitgebrachte stemmen in de wacht gesleept. De regeringspartijen handhaven zich echter goed op 45 procent.

Daarmee is de partij van president Francois Mitterrand, die vorig jaar bijna werd weggevaagd, weer in opmars. De regeringspartijen RPR (Gaullisten) en UDF (Liberalen) handhaven zich niettemin beter dan was voorspeld.

Vergeleken met de algemene verkiezingen van een jaar geleden hebben de Franse socialisten zes procent gewonnen en komen op een totaal van iets meer dan 29 procent. Met bijna twaalf procent hebben de communisten van de PCF een opzienbarend succes geboekt. De grote verliezers zijn de onderling verdeelde Ecologen, die nog niet aan de vier procent komen: vier procent minder dan een jaar geleden. Het extreemrechtse Front National heeft met een score van ongeveer tien procent ongeveer drie procent ingeleverd ten opzichte van vorig jaar.

Helemaal te vergelijken zijn die cijfers van nu en vorig jaar overigens niet. Het gaat nu om de eerste ronde van deelverkiezingen met een lokaal karakter, waar dikwijls andere belangen spelen dan die van de grote landelijke politiek. De opkomst -44,3 procent volgens voorlopige gegevens van zondagavond - was niet geweldig, maar wel volgens verwachting. Volgende week zondag volgt de tweede en laatste verkiezingsronde.

Stadion Sarajevo gebruikt voor voetbal:

VN-konvooi mag plots doorrijden naar Maglaj

SARAJEVO/ZAGREB - Het eerste VN-konvooi in vijf maanden heeft zondag de moslimstad Maglaj bereikt. Dit werd mogelijk, nadat de Serviërs plotseling hun blokkade van een belangrijke doorgaande weg hadden opgeheven. Het konvooi bracht medicijnen en voedsel voor de honderdduizend inwoners van de enclave rond Maglaj.

Het had al enkele dagen bij Zenica op doorgang gewacht, terwijl VN-officieren onderhandelden met de Serviërs. Zondag rapporteerden Britse Blauwhelmen dat de Serviërs onverwacht de wegblokkades, [illegible] gestrand, hadden verlaten. Het is nog niet duidelijk of de wegen nu open blijven.

Een VN-functionaris zei dat ongeveer veertig zieken die er ernstig aan toe zijn, geëvacueerd zullen worden.

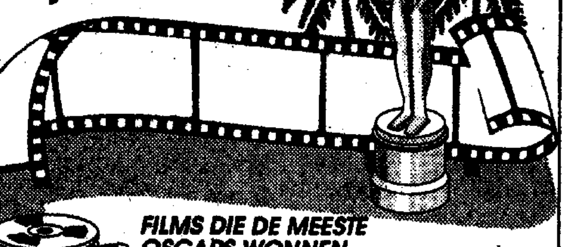
FEESTELIJK

"Wij kunnen dat niet verklaren", aldus een woordvoerder van de VN-vluchtelingencommissie UNHCR over de verrassende ontwikkeling rond Maglaj. "Als het zo blijft, is het huidige konvooi natuurlijk het eerste van een lange reeks." Sinds vorig jaar oktober werden de inwoners van Maglaj in leven gehouden met voedseldroppings door vliegtuigen.

In Sarajevo heerste zondag een bijna feestelijke stemming, omdat het stadion voor het eerst in twee jaar weer werd gebruikt voor een voetbalwedstrijd. Een elftal van inwoners van de Bosnische hoofdstad stond tegenover een team van VN-militairen, dat onder leiding stond van de Nederlandse gevechtspiloot Eric Murer. VN-commandant generaal Michael Rose, die de wedstrijd bijwoonde, zei dat de terugkeer naar het gewone leven in Sarajevo een "onomkeerkaar proces" is na 23 maanden van oorlog. "De politieke situatie is gewijzigd. Ik denk niet dat we terug kunnen na zo'n goede start." Zeker achtduizend mensen woonden de wedstrijd bij, die mogelijk was doordat het vredesbestand, dat zes weken geleden werd bereikt, nog steeds stand houdt.

De Bosnische [illegible] de Verenigde Naties van te voren een schriftelijke garantie gegeven dat zijn mannen het stadion niet zouden aanvallen. Het stadion ligt slechts tweehonderd meter van de noordelijke frontlinie. Op 28 maart 1992 werd voor de laatste keer in het stadion een wedstrijd gespeeld. Enkele dagen later brak de oorlog uit, waarbij in Sarajevo zeker tienduizend doden en 55.000 gewonden zijn gevallen.

De ITC, de VS-commissie voor internationale handel, heeft zijn onderzoek naar de import van bepaalde staalprodukten uit Duitsland, Japan en Brazilië stopgezet. Voorlopige extra heffingen, die op 25 juli zouden ingaan, zijn daarmee van de baan. Roestvrij stalen staven uit België blijken wel te goedkoop te worden geleverd.



FILMS DIE DE MEESTE OSCARS WONNEN

BEN HUR (1959)	11
GONE WITH THE WIND (1939)	10
WEST SIDE STORY (1961)	10
THE LAST EMPEROR (1987)	9
GIGI (1959)	9
GANDHI (1982)	8
AMADEUS (1984)	8
OUT OF AFRICA (1986)	7
DANCE WITH THE WOLVES (1991)	7

ACTEURS/ACTRICES DIE MEER OSCARS WONNEN

KATHARINE HEPBURN (1932/33-67-68-71)	4
WALTER BRENNAN (1936-38-40)	3
INGRID BERGMAN (1931-32-70)	3
FREDRIC MARCH (1931/32-46)	2

REGISSEURS DIE MEER OSCARS WONNEN

JOHN FORD (1935-40-41-52)	4
FRANK BORZAGE (1927/28-1931/32)	2
FRANK LLOYD (1928/29-1932/33)	2
LEWIS MILESTONE (1927/28-1929/30)	2

Bronnen: Quid en Guinness Recordboek

AFP Amigoe infografiek

FINANCIEEL NIEUWS

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 21 MAART EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.280	1.300	1.320
PND STERLING	2.570	2.625	2.685
NED GLD (per Nf. 100)	92.62	93.34	94.14
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	123.45	124.17	124.97
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	29.47	30.57	31.27
DUITSE MARK (per Dm. 100)	104.24	104.96	105.76
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.74	1.04	1.10
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00 ''100.00	100.00	'100.20
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	167.13	167.99	168.79
ECU (per Ecu 100)	-.-	202.96	203.76

'VOOR BANKPAPIER
''VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.5%
Reserve Requirement: 6%
Reserve Period: 16 maart-15 april
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7.25 % obl. 1989/1994 koers: 100.80% Eff. rendement 5.50 % Land
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 101.74% Eff. rendement 7.60 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 101.73% Eff. rendement 8.00 % Land
8.625% obl. 1990/1995 koers: 103.69% Eff. rendement 6.25 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 104.39% Eff. rendement 6.70 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 102.66% Eff. rendement 6.375% Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 104.65% Eff. rendement 6.75 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 105.14% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 105.41% Eff. rendement 7.00 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 103.02% Eff. rendement 7.15 % Eiland

Onzekerheid beheerst Damrak

AMSTERDAM - Net als vrijdag bepaalde de onzekerheid over het renteverloop maandagmorgen het beeld op de Amsterdamse aandelen- en obligatiemarkten. De AEX-index zakte na ruim anderhalf uur handelen weg met een verlies van 1,61 punten op 416,63. Vorige week vrijdag liet het damrak al 6,26 punten liggen. De rentedragende leningen leverden gemiddeld negen dubbeltjes in.

"Een onzekere markt die gevoelig is voor de verwachtingen over de rente", aldus een handelaar. De obligatiemarkt maandagmorgen was net als vrijdag flauw gestemd. Sommige staatsleningen noteerden verliezen van acht tot negen dubbeltjes. Eind vorige week gingen de obligaties eveneens met ongeveer acht dubbeltjes omlaag. Volgens Amsterdamse handelaren werd Beursplein 5 negatief beïnvloed door de val van de obligatiekoersen in de Verenigde Staten afgelopen vrijdag: "Er is geen vertrouwen in deze markt. Dat heeft als gevolg dat institutionele beleggers aan de zijlijn staan."

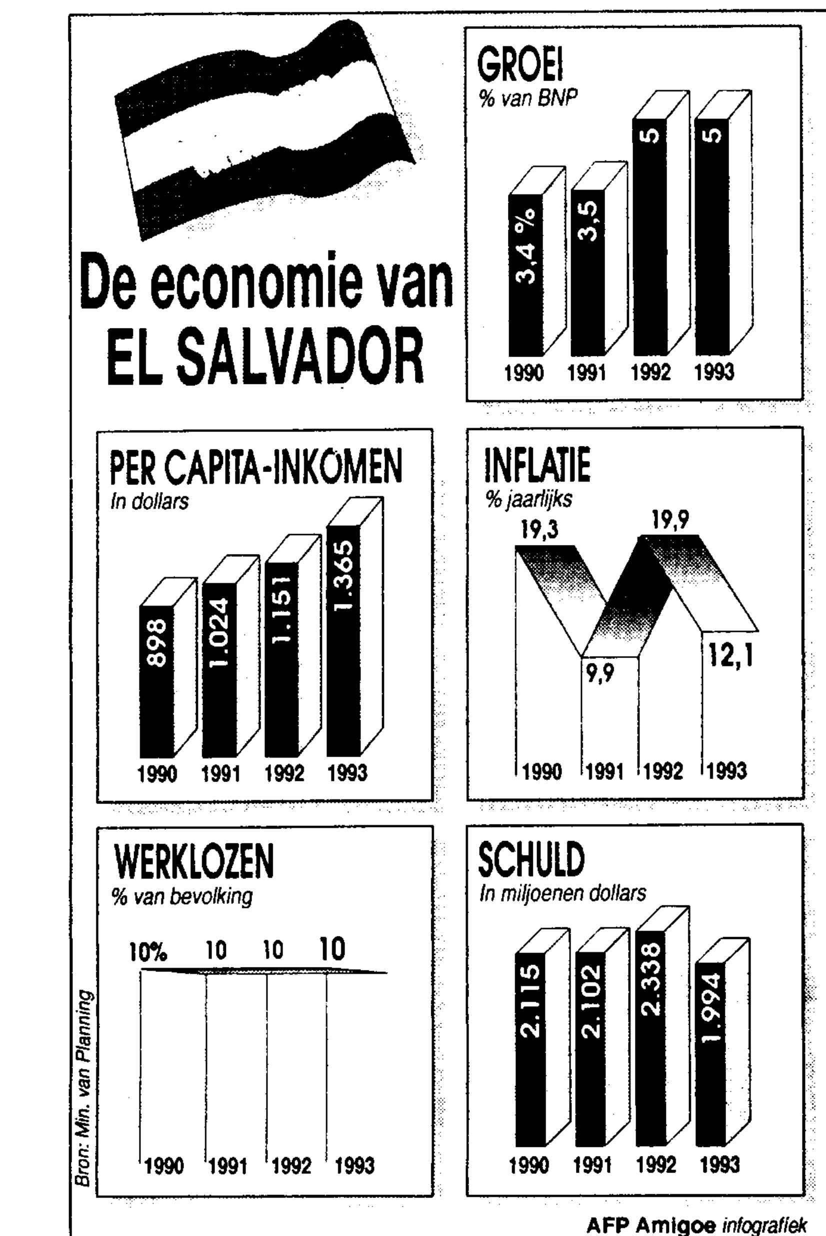
De aandelenhoek werd maandagmorgen meegezogen door de mineurstemming in de obligatiehoek. Wel waren de omzetten bijzonder laag. Uitzondering was Fokker dat in een dunne handel een winst boekte van Nf 0,80 op Nf 15,50.

AKZO noteerde een verlies van Nf 1,80 op Nf 219,50. Collega DSM leverde Nf 1,10 in. Dinsdag worden de cijfers van het Duitse chemieconcern Hoechst bekendgemaakt. Volgens handelaren worden er geen verrassingen gepresenteerd.

De KLM, die eind deze week de inschrijving op de emissie zal sluiten, zag de koers met zes dubbeltjes zakken tot Nf 47,20. Hoogovens moest een plus van Nf 0,80 op Nf 59,10. Op de laatste beursdag van vorige week daalde het fonds zelfs met Nf 4,60. De koers stond toen onder druk door een ongunstig rapport over de gang van zaken bij het concern.

Uitgever Wolters Kluwer ging tegen de markt in met een plus van Nf 0,80 op Nf 113,80. Collega's Elsevier en VNU leverden respectievelijk Nf 1,60 op Nf 174 en Nf 1,50 op Nf 180 in.

Op de lokale markt verloor lease-maatschappij Athlon groep Nf 1,50 op Nf 69,30. Wegener stond na anderhalf uur handelen op Nf 105, een min van Nf 2.



Chinese staatsbank drie jaar voor nieuwe status

Hongkong-dollar ontdaan van koloniale symbolen

HONGKONG - De staatsbank Bank of China zal vanaf 2 mei Hongkong-dollarbiljetten in omloop brengen. Dat is meer dan drie jaar voordat de Aziatische stadstaat overgaat van Britse in Chinese handen.
De Bank of China is van plan aanvankelijk zes miljard dollar (Nf anderhalf miljard) in omloop te brengen. Dat heeft Xu Wenchuan, plaatsvervangend hoofd van de Bank of China in Hongkong, gezegd tegen een Chinees persbureau. Dat bedrag komt overeen met tien procent van de waarde van biljetten die nu in omloop zijn.
Hongkong heeft geen Centrale bank, zoals die in andere landen verantwoordelijk is voor de geldomloop. Wel is er een monetaire commissie die toeziet op de wisselkoersen en de financiële markten. De particuliere banken Standard Chartered en Hongkong and Shanghai Banking Corp. geven het geld uit.
Vooruitlopend op de Chinese soevereiniteit hebben de twee oorspronkelijk Britse banken al biljetten uitgegeven zonder koloniale symbolen als het wapenschild. De munten dragen niet langer het hoofd van koningin Elizabeth, maar een afbeelding van de Bauhinia-bloem. Die bloem komt ook op de vlag van Hongkong na 1997.

BNP Afrika gelijk aan dat van België

Tien rijken bezitten zestig procent Sudan

KHARTUM - De tien rijkste mensen van Sudan hebben nu zestig procent van het nationale inkomen in handen tegen 38 procent in 1978. De rest van de bevolking beschikt over niet meer dan acht procent van het nationale inkomen. Vijftien jaar geleden was dat nog twaalf. Oorzaak van de groeiende kloof is een falend overheidsbeleid.
Dat schrijft Mohammed Hashim Awad, voormalig minister van Handel, in een zaterdag gepubliceerd stuk. Hij doceert tegenwoordig economie aan de universiteit van Khartum. De regering heeft de natuurlijke rijkdommen van het land niet weten te benutten, schrijft Awad. De landbouw vertrouwt op irrigatie, terwijl traditionele technieken een veel groter rendement beloven. Sinds 1975 is het Bruto nationale produkt van Sudan met 25 procent toegenomen. De prijzen zijn echter met 1725 procent gestegen. Ook de oorlog in het zuiden van het land, die nu al elf jaar duurt, zadelt de bevolking met hoge kosten op.

HEEL AFRIKA

In het Tanziaanse Arusha is dit weekeinde de jaarvergadering afgerond van de Rondetafel van Afrikaanse bedrijven (ABR). Ook daar voerde het geklaag over incompetente bureaucraten de boventoon. "Hervormingen zijn de enige weg vooruit", zo heeft president Babacar Ndaiaye van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank er zijn gehoor voorgehouden.

De vergadering pleitte voor een vriendelijkere politieke en economische omgeving om buitenlandse investeringen aan te trekken. Tevens werd een lans gebroken voor het opvoeren van de handel en samenwerking binnen het continent. Het Bruto nationale produkt van alle Afrikaanse landen samen is nauwelijks groter dan dat van België. Afrika neemt niet meer dan twee procent van de wereldhandel voor zijn rekening.

Samenwerking Japan-China beklonken



■ PEKING - *Premier Morihiro Hosokawa van Japan (links) en zijn Chinese ambtgenoot Li Peng toastten op het samenwerkingsverdrag dat tussen beide landen gesloten werd. Na afloop van de plechtigheid werd het glas geheven. Belangrijkste onderwerp van gesprek is de onrust in Japan over het Noordkoreaanse bezit van kernwapens en het oplopen van de spanning tussen de Korea's.*
(AFP-satellietfoto)

APEC bijeen, verdoezelt grote meningsverschillen:

Azië: Niet genoeg geld voor betalen van groei

HONOLULU - Zelfs de enorme spaarzin van veel Aziaten is onvoldoende om de economische groei in hun regio te financieren. De leden van de APEC, het samenwerkingsverband van achttien landen in Azie en het gebied rond de Stille Oceaan, hebben de komende jaren het duizelingwekkende bedrag van een biljoen dollar nodig.

Dat staat in een verklaring van de ministers van Financien van deze landen. Zaterdag hielden zij hun eerste vergadering. Het geld is nodig om nieuwe wegen aan te leggen, de telecommunicatienetwerken uit te breiden en voor tal van andere infrastructurele projecten. "We zijn uit op een gezamenlijke inspanning", verklaarde Lloyd Bentsen, de Amerikaanse minister van Financiën.

Geschillen werden toegedekt in obligate bewoordingen. Volgens de slotverklaring hechten de achttien landen groot belang aan privatisering, deregulering, een vrije handel en nauwe banden. Bij de Aziatische weerstand tegen de Amerikaanse wens om de markten in Azië verder te openen voor Amerikaanse banken en verzekeraars werd nauwelijks stilgestaan. De handelsgeschillen tussen de VS en Japan en de Amerikaanse druk op China om de mensenrechten te eerbiedigen bleven voor de lieve vrede buiten de besprekingen.

De vergadering van de ministers van Financiën was een vervolg op de top van de APEC-regeringsleiders vorig jaar. De Amerikaanse president Clinton haalde zijn collega's toen naar Seattle. Vertegenwoordigd waren Australie, Brunei, Canada, Chili, China, de Filipijnen, Hongkong, Indonesië, Japan, Maleisie, Mexico, Nieuw-Zeeland, Papoea-Nieuw-Guinea, Singapore, Taiwan, Thailand, de Verenigde Staten en Zuid-Korea.

OESO: Sociale kant werkloosheid moet bestudeerd

PARIJS - De Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO) wil de sociale gevolgen van de werkloosheid onder de loep nemen.
Aldus Jean-Claude Paye, secretaris-generaal van de OESO. De uitspraken van Paye vallen samen met een tweedaagse bijeenkomst van de ministers van Financien en Werkgelegenheid van de zeven grootste industrielanden (G-7) in Detroit over de bestrijding van de werkloosheid. Volgens Paye moet de OESO zich niet beperken tot het maken van economische analyses, maar dient het in Parijs gevestigde instituut zich ook met sociale onderwerpen bezig te houden. "Tussen werkloosheid en maatschappelijke problemen in het algemeen bestaat een duidelijk verband", aldus de secretaris-generaal.

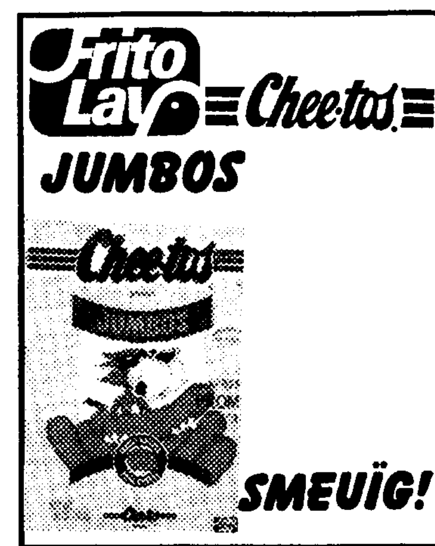
Ex-Sovjet-republieken aangemaand te betalen

Rusland wil brandstof-betaling, desnoods natura

MOSKOU - De regering van Rusland overweegt andere voormalige Sovjet-republieken meer onder druk te zetten haast te maken met het betalen van brandstoffen die door Moskou zijn geleverd.
Deze landen, die kampen met forse financiële problemen en inmiddels met schulden zijn beladen, zouden als ze niet in contanten kunnen betalen, eigendommen aan Rusland moeten afstaan. Dat heeft het ministerie van Brandstof en Energie in Moskou woensdag laten weten. Veel bijzonderheden over deze nieuwe vorm van schuldaflossing en betaling gaf het ministerie niet. Dergelijke besluiten dienen op regeringsniveau te worden genomen, aldus het ministerie.

Vorig jaar werd een Intergouvernementele raad voor olie en gas opgericht die moest zorgen voor een beperking van de handel achteruithollende produktie. Daarbij werd afgesproken dat de voormalige Sovjet-republieken hun steun zouden geven aan de ontwikkeling van de infrastructuur in het belangrijke olie- en gasgebied in West-Siberie.

Eind vorig jaar beliepen de vorderingen die Russische brandstofproducenten hadden uitstaan bij de drie Baltische republieken en de landen van het Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS), 1,2 miljard dollar. Meer dan de helft van dit bedrag komt voor rekening van Oekraine.



Omzet Nederlandse industrie gedaald

DEN HAAG - De omzet van de Nederlandse industrie is in 1993 met zes procent gedaald vergeleken met het jaar daarvoor.
Dit blijkt vrijdag uit voorlopige gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). In 1991 steeg de omzet nog, terwijl deze in 1992 gelijk bleef. De binnenlandse omzet daalde met zeven procent en de export met vijf procent. De grootste omzetdalingen deden zich voor in de chemische industrie (9 procent) en de voedings- en genotmiddelenindustrie (5). Ook in de metaalproduktenindustrie en in de transportmiddelenindustrie daalde de omzet. Een stijging deed zich voor in de textielindustrie (1) en in de instrumenten- en optische industrie (3).

Gates en McCane willen zestig procent fourneren

Teledesic: Communicatie-net dat wereld omspant

NEW YORK - Bill Gates, de immens rijk geworden oprichter van het softwarebedrijf Microsoft, werkt aan de oprichting van een wereldwijd communicatienetwerk. Hij doet dat samen met Craig McCaw, evenmin een armoedzaaier na de verkoop van McCaw Cellular aan AT+T voor 12,6 miljard dollar. Hun plan: Voor negen miljard dollar wordt elke plek op aarde bereikbaar dank zij 840 rond de aarde cirkelende kleine satellieten.

Gates en McCaw zouden vandaag (maandag) een vergunning aanvragen bij de federale communicatiecommissie, zo schrijft de New York Times. Volgens de krant beloofte het systeem de meest ontoegankelijke plekken van de wereld toegang te geven tot de onderwijs- en gezondheidsvoorzieningen van de grote steden. Gedetailleerde medische beelden kunnen worden overgestraald, videoconferenties georganiseerd of doodgewone telefoongesprekken gevoerd.

Dit soort communicatie is eveneens mogelijk via de elektronische snelwegen waar veel communicatiemaatschappijen aan werken, maar de toegankelijkheid daarvan gaat niet verder dan de kabels reiken. De bergen van Nepal of de zandvlaktes van de Sahara worden er niet door bereikt. Gates is overigens een groot pleitbezorger van elektronische snelwegen.

Behalve de vergunningen hebben Gates en McCaw partners nodig om de noodzakelijke investeringen op tafel te krijgen. Zelf willen ze elk een belang nemen van dertig procent in Teledesic, zoals het nieuwe bedrijf gaat heten. Het systeem moet in 2001 in werking treden.

Schremmp van DASA-top naar Daimler-Benz

HAMBURG - Jurgen Schremmp wordt de nieuwe topman van Daimler-Benz, het grootste industriële concern van Duitsland.
Edzard Reuter, de huidige baas, zal de voorzittershamer gaan hanteren in de raad van commissarissen. De machtswisseling zal in de loop van volgend jaar plaatshebben, zo heeft het weekblad Der Spiegel bericht. Schremmp zwaait nu nog de scepter bij DASA, de luchten ruimtevaartdochter van Daimler-Benz. In Nederland heeft hij faam verworven door de keiharde manier waarop hij bij de overneming van Fokker voor DASA heeft onderhandeld. De Duitser is 49 jaar oud. Schremmp had de zware klus om vier verschillende ondernemingen - MBB, MTU, Telefunken Systemtechnik en de Duitse Airbus-poot - om te smeden tot een goed lopend concern op het gebied van de lucht-en ruimtevaart.

Dollar begint week in Amsterdam hoger

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar is de week iets hoger begonnen. Op de Amsterdamse wisselmarkt stond de koers om 10.15uur op Nf 1,9105, een halve cent meer dan de slotkoers van Nf 1,9060 op vrijdag.

De markt is erg gevoelig door aanhoudende geruchten over een renteverhoging in de Verenigde Staten. De verwachting is dat de FED, het Amerikaanse Centralebankenbestuur, dinsdag zal besluiten de tarieven te verhogen. De hoop bestaat dat de Bundesbank woensdag lagere tarieven zal bekendmaken.

De in het weekeinde opgelopen politieke spanning tussen de VS en Noord-Korea goide olie op het vuur. Omdat de financiële markten in Japan maandag zijn gesloten, bleven echter nogal wat handelaren elders aan de zijlijn, zodat het algemene beeld vrij rustig was.

MENSEN



■ *Socks, de Witte Huis-kat zit op het spreekgestoelte in de perszaal. Een medewerker van het presidentiële huis die regelmatig een ommetje maakt met Socks bracht hem in de perszaal en plaatste hem onaangekondigd op het podium. De kat bleef poeslief een paar minuten zitten terwijl fotografen flitsten dat het een lieve lust was. En toen zei zijn oppasser 'genoeg' en hij ging er met Socks vandoor.*

Rampen

Natuurrampen hebben in de afgelopen twintig jaar drie miljoen mensen het leven gekost. Een miljard anderen werden zwaar getroffen. Aardbevingen, vulkaanuitbarstingen, overstromingen, modderlawines, tropische stormen, droogte en sprinkhanenplagen hebben in 1991 en 1992 meer dan honderd miljard dollar schade veroorzaakt.

Duizend wetenschappers, deskundigen, vertegenwoordigers van regeringen en niet-gouvernementele organisaties zullen van 23 tot 27 mei bijeenkomen in Yokohama in Japan om over het tegengaan van natuurrampen te praten.

Samen

Billy Joel en **Elton John** doen het met elkaar. Dat wil zeggen samen optreden tijdens stadium-concerten. Joel heeft verklapt dat hij en John in de zomer samen gaan toeren.

Mon père est Alain Delon

De Franse acteur **Alain Delon** is opnieuw vader geworden. Zijn levensgezellin, de vroegere Nederlandse mannequin **Rosalie van Breemen**, bracht vrijdag in een kliniek in Gien (midden-Frankrijk) een zoon ter wereld, **Alain Fabien**.

Het is het tweede kind van de 58-jarige Delon en Rosalie. Alain Fabien is het derde kind van de acteur. Delon heeft een 29-jarige zoon, **Anthony**, uit een eerder huwelijk. Anthony is een in Frankrijk bekende comediant.

Zomertijd gaat zondagnacht in

Het wordt weer **zomertijd** in Nederland. Vanaf 27 maart moeten bellers vanuit de Antillen dus rekening houden met het nieuwe tijdverschil.

De zomertijd gaat in op zondag om 2.00 uur. De klok wordt dan een uur vooruitgezet. Het tijdverschil met de Antillen wordt dan zes uur. De zomertijd geldt tot zondag 25 september. Dan wordt de klok om 3.00 uur weer een uur teruggezet.

Drie Antillianen in deelraden van Amsterdam

De Amsterdamse bevolking wordt de komende vier jaar vertegenwoordigd door onder meer 49 **allochtone raadsleden**. Vier van hen nemen zitting in de gemeenteraad, de rest is gekozen in een van de zestien deelraden. Ten opzichte van de vorige raadsperiode is hun aantal in het stadsbestuur licht gedaald.

In de deelraad van Zuidoost komen de meeste allochtonen te zitten. Toch is er wat dat betreft nog lang geen sprake van een evenredige vertegenwoordiging. In Zuidoost wordt bijna een derde van de 37 zetels bezet door raadsleden van Surinaamse afkomst. Er is ook nog een **Antilliaan** gekozen.

De meeste raadsleden zijn van Surinaamse herkomst (22). Daarna volgen de Turken met 17. Op grote afstand volgen de Marokkanen met zes raadsleden en de **Antillianen** met drie.

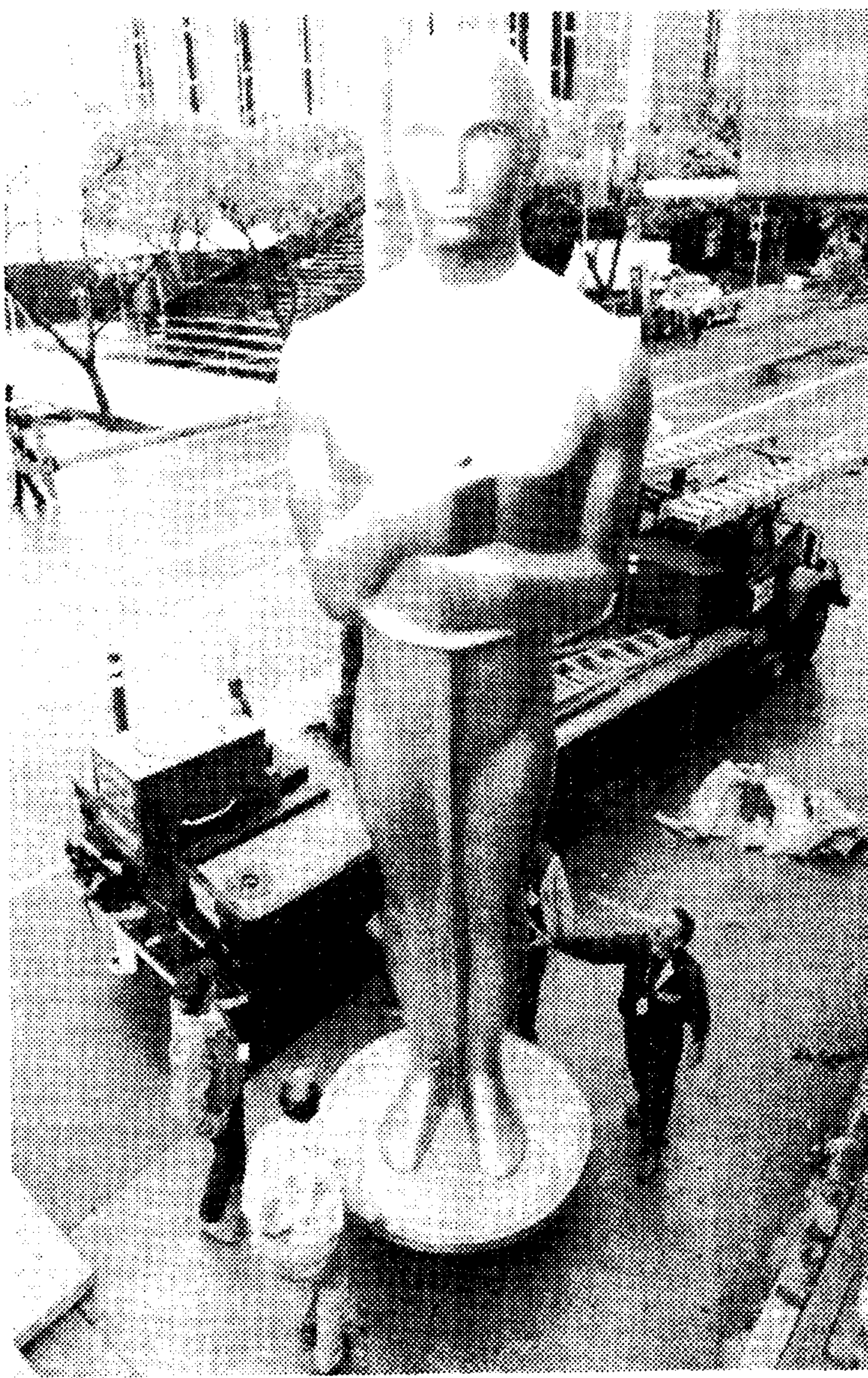
Ugh

Tot voor kort hadden de **Mohawk-indianen** in Den Haag een 'ambassade'. De twee Indianen die dezer dagen naar Nederland wilden komen, waren van plan te bemiddelen met een aantal schuldeisers. De vorige 'ambassadeur' is namelijk met achterlating van een schuld van 1,5 miljoen gulden met de noorderzon vertrokken.

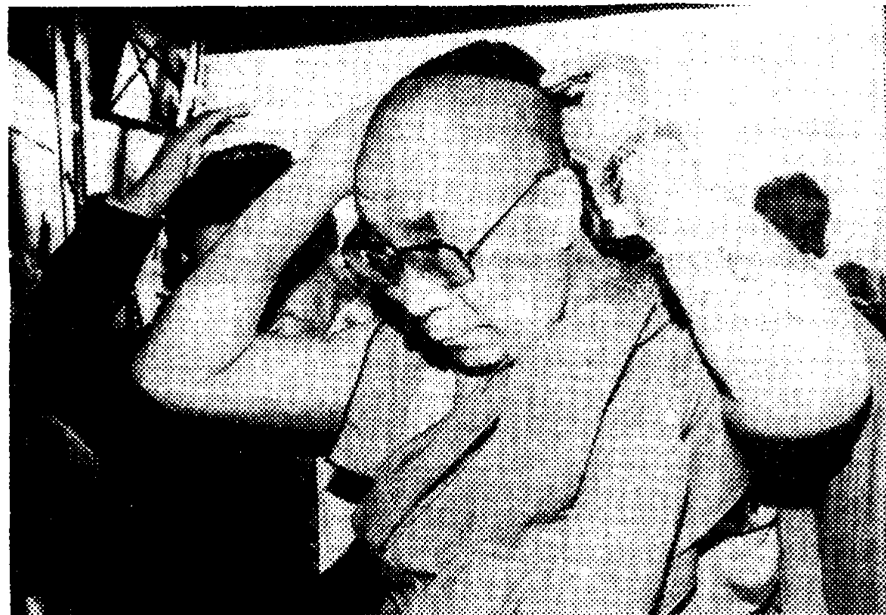
Filmster Marisa Berenson Unesco-ambassadrice

De Amerikaanse filmster **Marisa Berenson** wordt 'ambassadrice', public-relations-functionaris, voor de Unesco. Dat is de organisatie van de Verenigde Naties voor onderwijs, wetenschap en cultuur. Unesco-directeur **Frederico Major** deelde mee dat Berenson woensdag in Parijs zal worden geïnstalleerd. Daar is het hoofdkantoor van de Unesco gevestigd.

De actrice werd beroemd met films als Dood in Venetië, Cabaret en Barry Lyndon. Zij had in 1993 een Unesco-project opgezet voor steun aan gehandicapte kunstenaars.



■ *Hetzelfde liedje elk jaar: wie mag er elk jaar weer die dertig voet hoge replica van de Oscar uit de kast halen afstoffen, poetsen, slepen, rechtop zetten en na afloop van de uitreiking van de filmprijzen weer voor een jaar in de spreekwoordelijke mottebalen doen? Precies.*



■ *De Dalai Lama bedekt zijn hoofd met een kapje op de traditionele joodse wijze voordat hij het Yad Vashem Holocaust Memorial in Jeruzalem betreedt. De Dalai Lama bezoekt Israël als gast van de Vereniging voor de Bescherming van de Natuur.*

Marineveteranen krijgen medaille

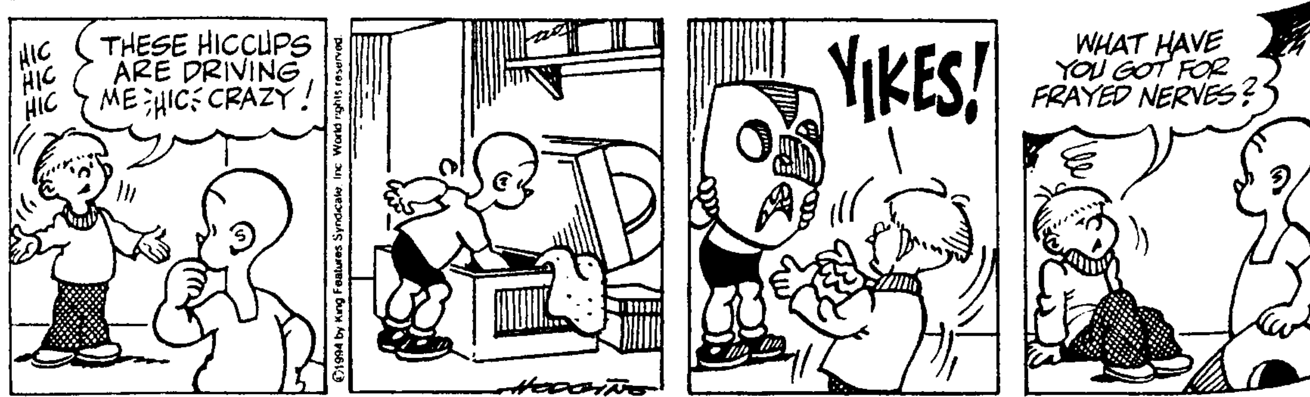
Honderdzestien Nederlandse bemanningsleden van de motor torpedo boat- en de motor gun boat-flottieljes die tijdens de oorlogsjaren in Groot-Brittannië dienst deden, krijgen de 'frontline Britain commemorative medal' uitgereikt.

Van de **116 medailles** worden er 15 posthuum toegekend. De Nederlanders behoorden tot de koninklijke marine en weken in de Tweede Wereldoorlog uit naar Groot-Brittannië. Hun eenheden voerden tijdens de Duitse bezetting landingen, patrouilles, verkenningen, escortes en mijnenlegoperaties uit onder de Nederlandse, Belgische en Franse kust. Daarnaast voerden zij in het kanaal aanvallen uit op vijandelijke schepen. Tijdens de geallieerde invasie op 6 juni 1944 sloten de onder Nederlandse vlag varende boten het kanaal af. Op die manier voorkwamen zij dat vijandelijke schepen vanuit de Noordzee de invasievloot in de linkerflank konden aanvallen. Dit jaar is het vijftig jaar geleden dat D-day plaats vond.

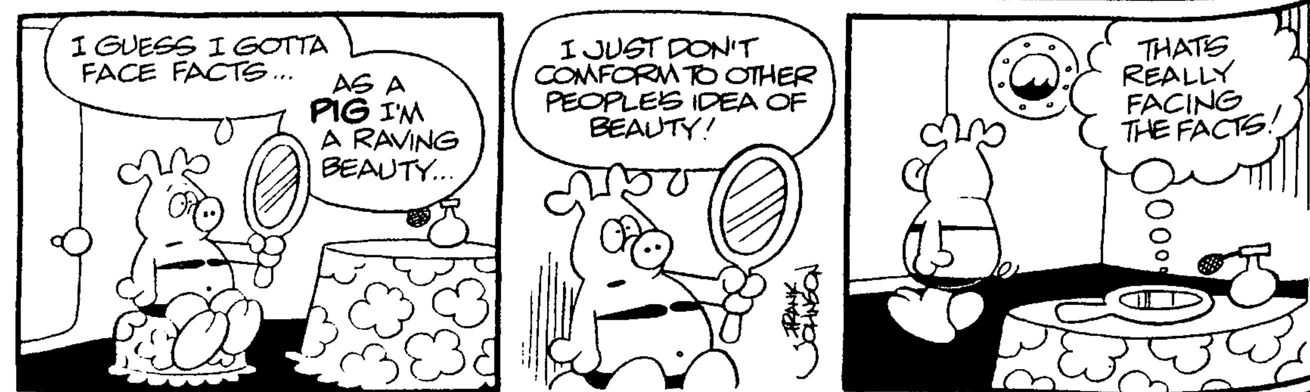
■ *James Ingram en Dolly Parton oefenen het zwijmellied 'The day I fall in love' voor vanavond. In Los Angeles vindt dan de 66ste jaarlijkse Academy Award prijsuitreiking plaats. De honden Beethoven en Missy uit de film Beethoven deel 2, huilden mee tijdens de repetitie.*



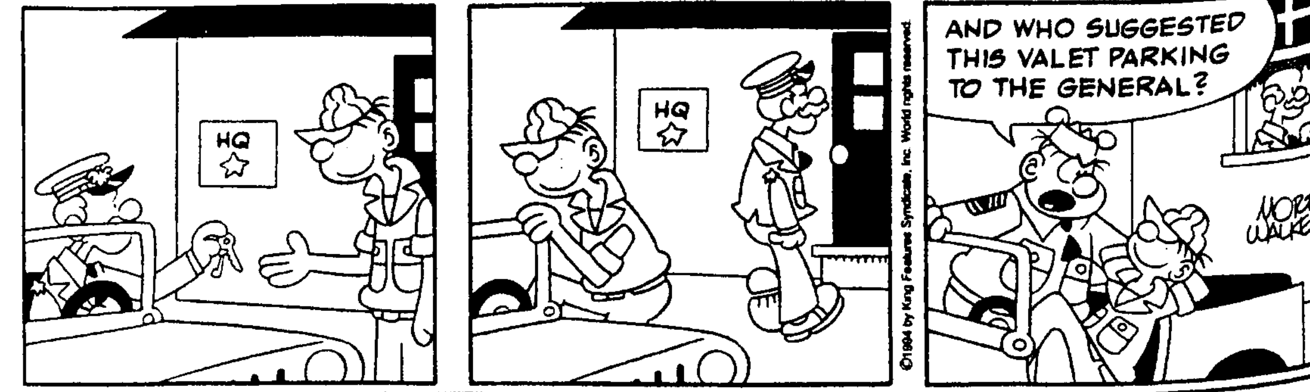
HENRY ® By Dick Hodgins



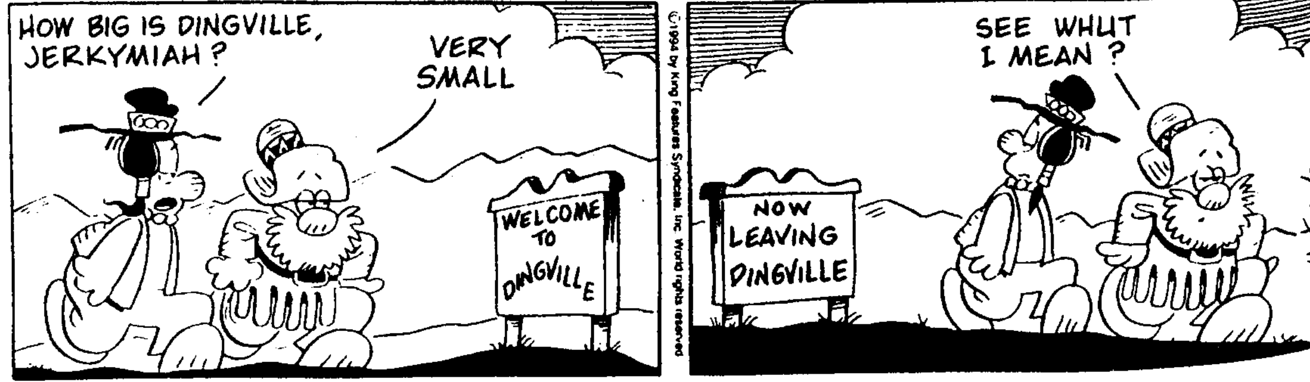
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

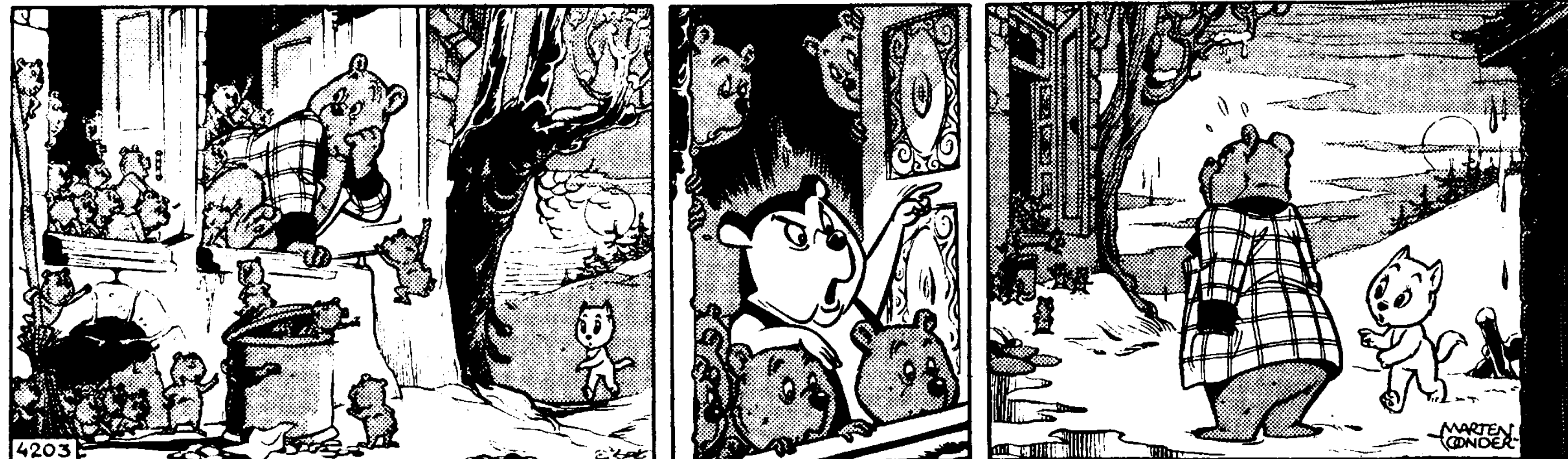


REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Tom Poes en het Lemland

door **Marten Toonder**



4203 — Tom Poes maakte zich zorgen over de toestand op Bommelstein. Hij zag de ene horde Lemmings na de andere voorbij trekken op weg naar het oude slot en toen de morgen aanbrak, besloot hij dan ook om een bezoek aan zijn zo zwaar bezochte vriend te brengen.

Reeds van verre werd het hem duidelijk dat deze werkelijk wel hulp gebruiken kon.

Uit alle ramen en openingen puilden de gasten naar buiten; ze bewogen zich onrustig en ook zagen ze er lang niet meer zo vriendelijk uit als gisteren.

"Kwam tat vuk?" hoorde hij ze op schrille toon roepen (want ze spraken nu allen Ainopluk, omdat ze meenden in Lemland te zijn).

En daar verscheen ook de gastheer zelf aan het venster. Hij baande zich met een verwilderd gelaat een weg door de menigte, klom op het kozijn, waar hij enkele opdringerige bezoekertjes van zijn jas schudde en sprong op het grasveld.

"Hedaar?" riep Wobbe Lem, zich op de hoofden van Smool en Uk-Uk naar boven werkend. "Waar is de ochtendpap? Alles is op!"

"Alles op!" herhaalden stemmen uit alle ramen, zodat het was alsof Bommelstein zelf stond te roepen.

"Dat gaat zo maar niet, Grote Wam!" schreeuwde Wobbe. "Je hebt ons bedrogen! Dit is Lemland niet. In Lemland is alles beter!"

Heer Ollie antwoordde niet. Hij snelde het gazon af en keerde zich eerst om toen hij op een veilige afstand was gekomen.

"Dit is meer dan een heer verdragen kan", hoorde Tom Poes hem mompelen. "Maar nu heb ik er genoeg van. Ik ga de politie halen."

"Het is te laat", zei Tom Poes bedrukt. "Ik ben bang dat die u niet meer helpen kan."

ÇAO
AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

HTDIENST ARTSEN
van de artsen van Bandabou district kunnen in spoedgevallen 641658 bellen en dan het dapparaat afluisteren. De n van de andere districten kunnen dgevallen de artsenpraktijk van en huisarts bellen en het pparaat zal dan mededelen wie ende arts is.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(dashon Famia Planea)
e geboorteregeling:
terstraat 1-A (tel.: 611323): pen van 08.00-12.00/14.00- dokter aanwezig op maandag van 14.00-16.00; dinsdag, en donderdag van 08.00-11.00
s Chikitu (zuigelingenconsulta-: open op woensdag van 13.00-

KVERPLEGING

IT GELE KRUIS IJKVERPLEGING NSES MARGRIET'
aria 17. Tel.: 682344/ 682412/682574. Fax: Kantooruren: 07.00-16.30
wachtzuster gelieve tel.: e bellen na 17.00 uur.
kuur in ieder wijkgebouw: van 08.00-08.30/14.30-
Haiman Otrobanda: tel.: 8; spreekuur: woensdag van 17.00 uur.
aria 17: tel.: 682344; uur: donderdag van 09.00- uur.
bouw Bonam: tel.: 371865. uur: dinsdag van 09.00- w. Sokudi: tel.: 367824.
Mediko Montagne Abao: 673741; spreekuur: dag van 09.00-11.00 uur.
Fensu 9 (Koraal Specht): 8577; spreekuur: donderdag 00-11.00 uur.
bouw Suffisant: tel.: 687707; uur: donderdag van 09.00- uur.
bouw Sta. Rosa: 671628; ur: dinsdag van 09.00- r.
spreekuur voor zuigelingen- erzorg: vrijdag van 08.00- uur. Hoek Vredelstraat/ ntostraat. Tel.: 373584.

ING NEUTRALE KVERPLEGING
P.O. Box 3619. Fax: 682709; 17.00 uur. ndabou: Siberie Kavel 16:
maart en ... of ...
te

AAMKLINIEK O CANARIO
weg Noord 43. P.O. Box 691836/ 6...10. Fax:
or informatie over prenatale edurende en ...voeding. u zuigelingen: iedere donde- 13.30-16.00 uur.
peuters: iedere dins- van 13.30-14.45 uur.

STICHTING IJKVERPLEGING

AMIGOE Colofon

BANDABOU

Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Leito. Tel.: 641217** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Gosie, Gosieweg 90-A. Tel.: 379744.
Punda:
Dominguito, Caracasbaaiweg 127. Tel.: 617988.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS
(voór noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-16.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING
... uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; ...

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614600 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

DINSDAG
TOERISTENSCHEPEN
10.00-24.00 uur *Regent Spirit* (MBJ).
07.00-(**woensdag 23**) 12.00 uur *Yorktown Clipper* (POS).

AE (kanaal 73)

MAANDAG
15.00 Movie: Columbo: Old Fashioned Murder
16.30 Columbo: Bye Bye Sky-High I.Q. Murder Case
18.00 Police Story
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 David L. Wolper Presents
22.00 Sherlock Holmes
23.00 Lovejoy
24.00 Investigative Reports
01.00 David L. Wolper Presents
02.00 Sherlock Holmes
03.00 Lovejoy
04.00 Investigative Reports
05.00 Movie: The Courtneys of Curzon Street

CBS (kanaal 75)

MAANDAG
15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
18.30 CBS News
19.00 News
19.30 CBS News
20.00 Entertainment Tonight
20.30 Inside Edition
21.00 Evening Shade
21.30 Dave's World
22.00 Movie: Sudden Impact
24.00 News
24.35 Late Show With David Letterman
01.35 Sweating Bullets: Crimetime After Primetime
02.35 Roseanne
03.10 Up to the Minute

ABC (kanaal 77)

MAANDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ...
20.00 Jeopardy!
20.30 Wheel
21.00 Day One
22.00 66th Annual Academy Awards Presentation
24.00 News
01.05 Movie
03.05 News
04.00 World News Now
05.30 Oprah Winfrey

WEGA DI NUMBER

zat	zon
5699	2248
0103	7135
6313	6664

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

MAANDAG
17.00 Atardi Hubenil
18.00 Tempo pa Dios
18.05 Stop de Strop
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: Ti Ti Ti
19.03 Desirée's Banket: **Bolo di Mocca**
19.30 Evening Shade
20.00 Telenotisia (lokaal, sport en international nieuws)
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 60 Minutes
21.05 Miniserie: **Strong Medicine**
23.00 NOVA
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

CINE (kanaal 83)

MAANDAG
15.30 Movie: The Killers
17.30 Movie: The Guys
19.30 Movie: Real Men
21.00 Movie: Midnight Run
23.30 Movie: Chinatown
02.00 Movie: The Detective
04.00 Movie: Midnight Run

NBC (kanaal 85)

MAANDAG
15.00 Another World
16.00 Rolanda
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 Fresh Prince of Bel-Air
21.30 Movie: Bird on a Wire
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later With Greg Kinnear
03.35 John & Leeza
04.30 NBC Nightside

TBS (kanaal 89)

MAANDAG
16.05 Captain Planet and the Planeteers
...
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Grow'g
19.35 Grow'g
20.05 Andy Griffith
20.35 NBA Basketball
22.50 Movie: Nevada Smith
24.20 National Geographic Explorer
02.20 Movie: Mysteries From Beyond the Triangle
04.20 CHiPs
05.30 The Jeffersons

LIFE (kanaal 91)

MAANDAG
15.00 Moonlighting
16.00 L.A. Law
17.00 Mistral's Daughter (Pt 1 of 2)
19.00 Supermarket Sweep
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Sisters
22.00 Movie: Killing in a Small Town
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 thirtysomething
02.30 Self-Improvement Guide
05.00 Self-Improvement Guide

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en overwegend droog.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 20 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan zal het weer op de Benedenwindse eilanden in de komende 24 uur onveranderd blijven beïnvloeden. Als gevolg hiervan zal weinig verandering in de huidige droogte komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	half bewolkt	31	25	0.0
Bonaire	licht bewolkt	31	26	0.0
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	29	24	0.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	08	04	-.-
Atlanta	geheel bewolkt	28	17	0.0
Bogotá	zwaar bewolkt	19	05	-.-
Caracas	geheel bewolkt	30	20	0.0
Kingston	licht bewolkt	32	24	0.0
New York	zwaar bewolkt	08	01	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	30	23	2.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	31	23	0.0
San Juan	licht bewolkt	31	23	0.0

Con honda tristeza pero agradeciendo al Señor por todos los años que hemos disfrutado del amor y cariño que nos brindó, cumplimos con el deber de participar la irreparable pérdida de nuestra querida madre, suegra, abuela, hermana, tia y cuñada:

Rosa Da Costa Gomez,
Viuda de Ismael I. Cardoze

Fallecida en la Paz del Señor, el día 20 de Marzo 1994

Sus deudos:

Abigail (Bibi) Maduro y Diego Coffiel
Elmer y Sharon Durand-Rahan
Raquel A. Da Costa Gomez
Freddy A. (Tuti) Da Costa Gomez e hijos
Silvia (Poppy) Marín-Da Costa Gomez y familia
Rose Marie Da Costa Gomez
Mauricio Da Costa Gomez-Lira e hijo
Arturo (Dapi) Da Costa Gomez-Nahr y familia
Maria Teresa Marcano-Salas y familia
Rosa J. Vasilda-Salas y familia
Ana C. Leonard-Salas y familia
Victor J. Salas-Curiel y familia
Cesar F. Salas-Goorden y familia
Jesus M. Salas
Vda. Marjorie Salas-Lamp e hijos
Familia Cardoze y demas familiares.

Invitan al acto de sepelio que tendrá lugar el dia 22 de Marzo de 1994 a las 4 de la tarde. El cortejo fúnebre partirá de la Posada Fúnebre El Tributo en Otrabanda hacia el Cementerio Católico en Roodeweg.

Se recibirá condolencia desde las 12.00.
Se suplica no enviar flores ni coronas.

Misas por el descanso del alma de nuestra difunta serán ofrecidas en la Basílica de San Antonio de Padua en la Catedral de la Virgen Milagrosa en Filadelfia.

P.W.F.C.
PETROLEUM WORKERS FEDERATION OF CURAÇAO

Ku hondo pena pero konforme ku boluntat di Dios PWFC na nòmber di

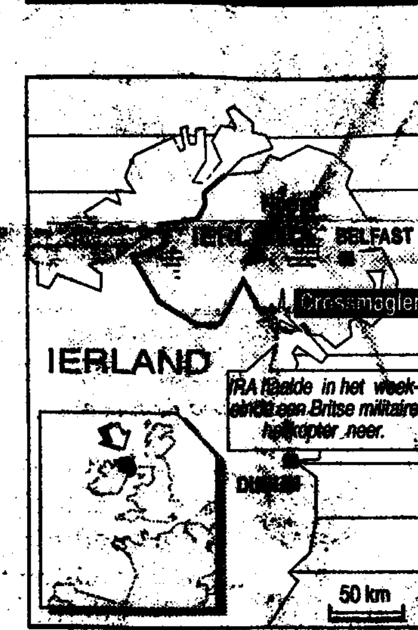
FUNDASHON NOS DESEO

ta anunsiá fayesimentu di

ANGEL GUILLERMO

na bida atministrador di Fundashon Nos Deseo

Alaves ta partisipá ku pa motibu di luto nos lo ta será di 21 di mart te ku 27 di mart 1994.



AFP Amigoe *infografiek*

Leger-helikopter in Ulster neergehaald

LONDEN - Een Britse legerhelikopter van het type Lynx is zondag in de buurt van de basis Crossmaglen in Noord-Ierland door een raket geraakt.
Noordierse extremisten worden verantwoordelijk gehouden voor de aanslag op de helikopter van de Britse veiligheidstroepen. De bemanning slaagde erin het toestel buiten de bebouwde kom neer te zetten en het toestel te verlaten voor het ontplofte.

Parijs: D-Day niet belastend voor goede relatie met Bonn

PARIJS - De Franse president François Mitterrand heeft zondag gezegd dat de goede betrekkingen tussen Duitsland en Frankrijk "niet in de geringste mate de opwinding rechtvaardigen" over de komende viering van D-Day.

De zesde juni van 1944, gecodeerd "D-Day", was de dag waarop de geallieerde legers in het westen van het door de Duitsers bezette Europa aan land gingen. Mitterrand prees de huidige goede Frans-Duitse betrekkingen als "zonder precedent in de geschiedenis" en beloofde te zullen zoeken naar de "beste manier" om die betrekkingen samen te vieren met de vijftigste verjaardag van D-Day. Mitterrand zei hierover afgelopen week van gedachten te hebben gewisseld met de Duitse bondskanselier Helmut Kohl. Kohl heeft volgens het Franse staatshoofd niet gevraagd om een uitnodiging voor de D-Day-herdenking. Het is echter duidelijk dat de herdenking van D-Day de verhouding tussen Bonn en Parijs en ook met de Europese Unie in het algemeen belast.

✝ Bedroefd, maar dankbaar dat aan haar lijden een eind is gekomen, geven wij U kennis dat, gesterkt door het sacrament van de zieken, in vrede van ons is heengegaan, onze lieve vrouw, moeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, oma en tante

MARGARETHA JOHANNA LAURENTIA van BERGEN-CASIMIRI
(Margo)

9 augustus 1938 te Batavia 19 maart 1994 te Curaçao

Harry van Bergen
Chantal en Hans Wiggemans-Oomen
Yannick
Marco en Dydinska Oomen-van de Laarschot
Chanita en Ad Lahey-Oomen
Ziggy
Hans en Nelleke van Bergen-Grinwig
Brian
Inge en Max Verblauw-van Bergen
Kevin
Astrid van Bergen
Wil en Hedwig Casimiri-Paulsen
Linda, Giovani, Mario, Pedro
Jerry en Betty Casimiri-Jeurissen
Solange, Perry, Patrick
Pedro en Nel Casimiri-Veenboer
Monique en Petra
Andres en Jo Casimiri-Bingham
Andres en Anthony
Hans en Wilma Casimiri-Aalbers
Eric en Arianne
Ingrid en Frans Kuiken-Casimiri
Dorine en Carmen
Daisy en Herman van Bergen-Casimiri.

De Heilige Mis van Requiem voor de overledene zal worden opgedragen op 24 maart 1994 om 16.00 uur in de kerk van San Willibrordus, het geboortedorp van haar vader, waarna de begrafenis volgt op het kerkhof aldaar. Voor die tijd is er van 13.00 - 15.00 uur gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van El Tributo Otrobanda.

STICHTING R.K. CENTRAAL SCHOOLBESTUUR SCHERPENHEUVEL 1, POB. 139, TEL. 671222

Lo mi biba den kas di Señor henter mi bida largu.
Salmo 23.

Ku pena Direktiva di Skol Katóliko ta anunsiá fayesimentu di

Malva Catharina Martina

na bida maestra na Jacintha Kleuterschool

Dios duna yamou Malva sosiegu eterno.

Na nòmber di Direktiva di Skol Katóliko.
R.E. Statia
direktor.

Diep geschokt maken wij het tragisch overlijden bekend van

Malva Catharina Martina

in leven onderwijzeres aan de Jacintha Kleuterschool

Moge God juffrouw Malva de eeuwige rust geven.

Personeel, leerlingen, ouders en oudercommissie van de Jacintha Kleuterschool.

UITNODIGING

Ter herdenking van de sterfdag 5 jaar geleden van

LEONARD JOHAN TERZOL JR.
(Léo)

nodigen wij U hierbij uit tot het bijwonen van een Heilige Mis op woensdag 23 maart a.s. om 6.30 p.m. (half zeven 's avonds) in de kerk van Brievengat.
Gelieve dit als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.
Lily en Ella Terzol.

WEGWIJZER